

## EXÉCUTIFS — EXECUTIEVEN

## MINISTÈRE DE LA RÉGION WALLONNE

F. 89 — 473

16 DECEMBRE 1988. — Décret contenant le budget des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 1989 — Partie Ministère de la Région wallonne (\*)

*Le Conseil régional wallon a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :*

## Article 1er.

Il est ouvert, pour les dépenses de la politique régionale wallonne afférentes à l'année budgétaire 1989, des crédits s'élevant aux montants ci-après :

(En millions de francs)

	Crédits non dissociés	Crédits dissociés	
		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnement
<b>Titre I</b> dépenses courantes	13 345,0	3 258,4	2 748,0
<b>Titre II</b> dépenses de capital	3 883,4	15 940,4	9 303,1
<b>Totaux</b> <b>Titres I et II</b>	17 228,4	19 198,8	12 051,1

Ces crédits sont énumérés aux Titres I et II du tableau annexé au présent décret.

## Article 2.

A l'exception du fonds destiné à l'octroi d'avances récupérables à la Société nationale terrienne (article 63.01.A), aucun engagement nouveau ne pourra être pris en 1989 sur les autres fonds des sections 33, 34, 38 et 40 figurant à la section particulière (Titre IV) du tableau annexé au présent décret.

## Article 3.

L'Exécutif régional wallon peut autoriser le Fonds des Familles nombreuses à souscrire des engagements, jusqu'à concurrence de 2,5 milliards de francs.

L'Exécutif est autorisé à déterminer le recours à l'emprunt en fonction de l'état de la trésorerie du Fonds des Familles nombreuses. Le total des emprunts autorisés sous le couvert de la garantie régionale ne pourra en aucun cas excéder 2 milliards de francs.

L'intervention de la Région dans la charge des intérêts sera limitée toutefois à un montant maximum d'emprunt de 1 milliard, suivant les modalités arrêtées par l'Exécutif.

## Article 4.

L'Exécutif régional wallon est autorisé à prendre au nom de la Région l'engagement de payer aux organismes financiers l'intérêt et l'amortissement des sommes qu'ils ont payées pour compte de la Région, à titre de primes ou de réductions d'intérêt, aux constructeurs et aux acheteurs de logements sociaux, moyens et y assimilés. Le montant total des primes accordées en 1989 est limité à 550 millions de francs.

## Article 5.

L'Exécutif régional wallon est autorisé à prendre au nom de la Région l'engagement de payer l'intérêt et l'amortissement des prêts accordés par le Crédit communal de Belgique ou les organismes financiers agréés par l'Exécutif en lieu et place des subventions aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis à leur contrôle.

Ces engagements peuvent porter en 1989 sur un volume de prêts ne dépassant pas :

1° 1 167,5 millions de francs pour les travaux relatifs aux voiries, bâtiments, églises, égouttage, etc.;

2° a) 130 millions de francs pour les travaux relatifs à la production d'eau et à l'adduction d'eau jusque et y compris les châteaux d'eau;

b) 125 millions de francs pour les travaux relatifs à la distribution d'eau reprenant toutes les conduites d'eau;

3° 200 millions de francs pour les travaux relatifs aux abattoirs publics.

## Article 6.

Conformément aux dispositions du décret du 23 avril 1986 portant constitution d'une Société wallonne des Distributions d'Eau, l'Exécutif est autorisé à souscrire, au nom de la Région, des parts dans le capital social de cette société.

Cette autorisation porte sur un volume de parts ne dépassant pas 134 millions de francs.

L'Exécutif est autorisé à accorder la garantie de la Région wallonne aux emprunts de la Société wallonne des Distributions d'Eau à concurrence d'un montant maximum de 2 milliards de francs.

## Article 7.

L'Exécutif peut disposer des crédits prévus à toutes fins utiles, dans le cadre de la politique économique régionale, quelle que soit la nature des dépenses à prendre en charge. De même, il est autorisé à mettre en oeuvre l'article 2, § 3, de la loi du 2 avril 1962.

## Article 8.

§ 1er. L'Exécutif régional wallon est autorisé à accorder, jusqu'au 31 décembre 1989, la garantie supplétive de la Région wallonne au remboursement total ou partiel, en principal, intérêts et accessoires, d'emprunts d'aide extraordinaire et comptabilisés comme tels, souscrits auprès du Crédit communal de Belgique par des communes. Cette garantie ne pourra toutefois être accordée qu'aux communes qui déposeront un plan d'assainissement de leurs finances et accepteront, pour en garantir l'exécution, des modalités particulièrement contraignantes de tutelle.

§ 2. L'Exécutif est autorisé aux mêmes conditions à souscrire des emprunts en vue de prêter aux communes les sommes nécessaires pour assurer la consolidation à long terme des charges des emprunts d'aide extraordinaire garantis par la Région wallonne de 1981 à 1984.

§ 3. Les opérations visées au § 1er seront réalisées à des conditions telles que la Région prendra à sa charge la différence entre l'annuité réclamée par le Crédit communal aux communes emprunteuses et une annuité calculée au même taux d'intérêt diminué de deux pour cent.

\* Session 1988-1989 :

Documents du Conseil 4-1b (1988-1989) N° 1 à 5.

Compte rendu intégral. - Séance publique du 15 décembre 1988. - Discussion Vote.

La même intervention sera accordée à partir du 1er janvier 1988 pour les emprunts d'aide extraordinaire et comptabilisés comme tels souscrits par les communes auprès du Crédit communal de Belgique entre 1981 et 1984 et dont les charges n'ont pas fait ou ne font plus l'objet de la consolidation visée au § 2 de l'article 8 du présent décret et des décrets contenant le budget des dépenses de la Région wallonne pour les années budgétaires 1985, 1986, 1987 et 1988.

Les opérations visées au § 2 ci-avant seront réalisées à des conditions telles que les charges des emprunts contractés par la Région seront couvertes par les communes emprunteuses, à concurrence du coût réel des capitaux empruntés par la Région sous déduction de la différence entre l'annuité réelle et une annuité calculée à un taux d'intérêt diminué de deux pour cent.

§ 4. Les garanties supplétives accordées en vertu du présent article ne peuvent dépasser un montant global de 12 milliards de francs.

#### Article 9.

L'Exécutif est autorisé à accorder, jusqu'au 31 décembre 1989, la garantie supplétive de la Région wallonne au remboursement total ou partiel, en principal, d'emprunts souscrits auprès du Crédit communal de Belgique ou d'organismes financiers agréés par l'Exécutif par des communes frappées de calamités afin de leur permettre d'accorder aux sinistrés des avances récupérables dans l'attente de l'intervention du Fonds des Calamités. Les Membres de l'Exécutif régional wallon peuvent en outre décider que les intérêts de ces emprunts seront pris en charge par la Région. Cette garantie et prise en charge d'intérêts pourra porter sur un volume de prêts ne dépassant pas 42,5 millions de francs.

#### Article 10.

Le Président et les Membres de l'Exécutif régional wallon peuvent consentir des avances sur les interventions financières de la Région dans les dépenses afférentes :

1° aux travaux d'épuration d'eaux usées, de démergement et de remembrement.

Ces avances ne peuvent excéder :

- a) 30 % du montant des marchés attribués d'une valeur inférieure à 50 millions de francs;
- b) 25 % du montant des marchés attribués d'une valeur comprise entre 50 et 200 millions de francs;
- c) 20 % du montant des marchés attribués d'une valeur supérieure à 200 millions de francs;

2° aux travaux exécutés dans le cadre d'une opération de rénovation rurale ou urbaine.

Ces avances ne peuvent excéder 20 % du montant des marchés attribués.

Le montant de l'intervention de la Région déterminé lors de la désignation de l'adjudicataire sert de référence au calcul de l'avance.

Cette somme sera versée à l'organisme bénéficiaire, à la réception, par l'administration, de l'ordre de commencer les travaux.

#### Article 11.

Le Ministre du Budget peut autoriser la Trésorerie à payer par avances, dans la limite des crédits budgétaires et à charge de régularisation ultérieure, les dépenses afférentes à la dette à charge des crédits de la section 32, Titres I et II, à l'exception des dépenses à charge des articles 21.03 et 40.01.

#### Article 12.

L'Exécutif régional wallon est autorisé à régler aux organismes d'épuration des eaux usées les intérêts intercalaires dus aux retards de paiement de l'administration vis-à-vis de créances certaines présentées, dans les délais convenus, par les intercommunales du fait des paiements, à l'échéance, des entreprises adjudicataires.

Ces intérêts, nés essentiellement des limitations budgétaires des moyens de paiement régionaux mis à disposition de l'enveloppe budgétaire de la politique d'épuration, seront calculés par l'administration suivant des modalités particulières définies ci-après.

Ils ne porteront que sur la période postérieure à la signature de la convention qualifiée de "mandat" du 21 décembre 1977, et pour autant que les organismes bénéficiaires aient introduit, en réponse à une demande de l'administration et au plus tard pour le 1er septembre 1986, une justification spécifique basée sur une comptabilité industrielle susceptible d'être contrôlée par l'administration.

Le montant total des intérêts intercalaires à prendre en charge en 1989 est limité à 54 millions de francs.

#### Article 13.

Dans le cadre de la reconversion industrielle, l'Exécutif peut décider, par arrêté spécialement motivé, de déroger à l'article 11 de la loi du 27 juin 1978 relative à la rénovation des sites wallons d'activité économique désaffectés, pour autant que cet arrêté soit approuvé dans les deux mois par le Conseil régional wallon.

#### Article 14.

L'Exécutif régional wallon est autorisé à poursuivre au-delà du 31 mars 1989, dans toute la Wallonie, les programmes Responsables à l'Innovation technologique.

A cet effet, le Ministre ayant les Technologies nouvelles dans ses attributions peut intervenir au profit d'une petite ou moyenne entreprise dans la prise en charge à concurrence de 80 %, du traitement (charges patronales et salariales comprises) d'un ingénieur, chargé au sein de l'entreprise, durant un an, soit de régler un problème d'innovation technologique, soit de mettre en oeuvre une stratégie de complémentarité commerciale et/ou technique et/ou de coopération avec une ou plusieurs petites ou moyennes entreprises situées sur le territoire d'un autre état membre de la C.E.E.

#### Article 15.

Le Ministre ayant les Technologies nouvelles dans ses attributions peut engager au-delà des recettes disponibles de l'article 60.02.A, section 10, partie II, Titre IV, des dépenses à concurrence des montants d'intervention décidés par le Fonds de rénovation industrielle (quatrième mission).

#### Article 16.

A la date d'entrée en vigueur de l'article 8 du décret du 11 octobre 1985 organisant la réparation des dommages provoqués par les prises et pompages d'eau souterraine, les opérations en recettes et en dépenses du Fonds wallon d'avances pour la réparation des dommages provoqués par les prises et pompages d'eau souterraine, créé par l'article 8, § 1er, du décret précité, peuvent être effectuées selon le schéma budgétaire repris au Titre VII du tableau annexé au présent décret et moyennant approbation préalable du budget de cet organisme d'intérêt public par l'Exécutif régional wallon après abrogation du Fonds national d'avances par une loi.

#### Article 17.

En vertu de la décision de l'Exécutif du 10 novembre 1988, les opérations en recettes et en dépenses de l'Office régional wallon des déchets, pourront être effectuées selon le schéma budgétaire repris au Titre V, section 2, du tableau annexé au présent décret et moyennant approbation préalable du budget de cette entreprise par l'Exécutif.

#### Article 18.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 10 millions de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Ministère de la Région wallonne à l'effet de payer les créances n'excédant pas 100 000 francs.

Ce montant maximum est porté à 30 millions de francs pour les comptables extraordinaires des services centraux de la Direction d'administration du Budget et des Finances.

En cas d'urgence, les dépenses de plus de 100 000 francs liées aux relations extérieures de la Région et imputées aux articles du secteur 9 peuvent également être liquidées sur avances de fonds pour autant qu'elles restent inférieures à 500 000 francs.

Toutefois, les comptables extraordinaires du Ministère, chargés du paiement des avances pour frais de mission, sont autorisés à consentir aux fonctionnaires, membres de cabinet et experts envoyés en mission à l'étranger, les avances nécessaires quel que soit le montant de celles-ci.

En outre, les comptables extraordinaires du Ministère sont autorisés à régler sans limitation tout montant dû par la Région suite aux jugements ou arrêts prononcés contre elle.

Les dépenses relatives aux aides octroyées aux entreprises dans le cadre des programmes imputés à l'article 60.02.01.A de la section 10, partie I, du Titre IV ainsi qu'à l'article 30.01 de la section 82 et se rapportant aux rémunérations des responsables "innovation technologique", au financement des études technico-économiques, au support technique à l'innovation, aux analyses sectorielles et aux aides aux logiciels innovants, peuvent être liquidées sur avances de fonds pour autant qu'elles restent inférieures à 500 000 francs.

#### Article 19.

Chaque Membre de l'Exécutif est autorisé, dans les limites de ses compétences, à accorder des provisions aux avocats et huissiers de justice qui interviennent pour le compte de la Région wallonne.

#### Article 20.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au Titre IV du tableau annexé au présent décret est indiqué en regard du numéro de l'article ou du littéra se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des Comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables qui en ont opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

#### Article 21.

Le Ministre qui a le budget dans ses attributions informe régulièrement la Cour des Comptes des engagements pris sur autorisations d'engagement, hormis ceux visés à l'article 5.

Les engagements autorisés par l'article 5 sont soumis au visa du contrôleur des engagements et à la Cour des Comptes.

Avant le 10 de chaque mois, le contrôleur des engagements transmet à la Cour des Comptes, avec les documents justificatifs, un relevé établi en trois exemplaires et mentionnant, d'une part, le montant des engagements visés au cours du mois écoulé et, d'autre part, le montant des engagements visés depuis le début de l'année.

La Cour des Comptes renvoie au Ministre qui a le budget dans ses attributions un exemplaire, visé, de ce relevé.

#### Article 22.

Le Ministre ayant le budget dans ses attributions peut engager, au-delà des recettes disponibles de l'article 60.02.01.A de la section 10, partie II, du Titre IV, des dépenses escomptées à concurrence des montants d'intervention décidés par la C.E.E. (F.E.D.E.R.).

#### Article 23.

Les crédits dissociés d'engagement et d'ordonnement disponibles à la clôture de l'année 1989 ne sont pas reportés à l'année 1990 et ajoutés aux crédits propres de cette année.

#### Article 24.

Est approuvé le budget de l'entreprise régionale de Production et d'Adduction d'Eau de l'année 1989 annexé au présent décret.

Ce budget s'élève à 384,1 millions de francs pour les recettes et à 384,1 millions de francs pour les dépenses.

#### Article 25.

L'Exécutif est autorisé à accorder la garantie supplétive de la Région wallonne pour les opérations de rénovation énergétique des bâtiments pour un montant de 200 millions de francs.

*Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au Moniteur belge.*

*Namur, le 16 décembre 1988.*

Le Ministre-Président de l'Exécutif régional wallon, chargé de l'Economie et des P.M.E.,

B. ANSELME

Le Ministre des Pouvoirs locaux, des Travaux subsidiés et de l'Eau pour la Région wallonne,

A. COOLS

Le Ministre du Budget, des Finances et du Logement pour la Région wallonne,

A. DALEM

Le Ministre de la Rénovation rurale, de la Conservation de la Nature, des Zonings industriels, de l'Emploi et de la Fonction publique régionale,

E. HISMANS

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, des Technologies nouvelles et des Relations extérieures pour la Région wallonne,

A. LIENARD

Le Ministre de l'Agriculture, de l'Environnement et de l'Energie pour la Région wallonne,

G. LUTGEN

**BUDGET DES DEPENSES DE LA REGION WALLONNE POUR L'ANNEE  
BUDGETAIRE 1989 — PARTIE MINISTERE DE LA REGION WALLONNE**

(En millions de francs)

Mi- niste ordon- nateur	Article	L I B E L L E S	Crédits non dissociés	Crédits dissociés	
				Crédits d'engage- ment	Crédits d'ordon- nancement
		<b>SECTEUR 0.</b>			
		<b>CABINETS MINISTERIELS.</b>			
		<i>Section 02.</i>			
		<i>Dépenses de cabinet du Ministre-Président de l'Exécutif régional wallon, chargé de l'Economie et des P.M.E.</i>			
		<i>Titre I.- Dépenses courantes.</i>			
AN	11.01	Traitement et frais de représentation du Membre de l'Exécutif .....	2,1	—	—
AN	11.02	Traitements et indemnités du personnel du cabinet du Membre de l'Exécutif ..	100,2	—	—
AN	12.04	Indemnités généralement quelconques au personnel .....	4,0	—	—
AN	12.06	Loyer des biens immobiliers pris en location par le cabinet, en ce compris les loyers et charges locatives, rétributions et indemnités dus à la Ré- gie des Bâtiments, impôts grevant les bâtiments .....	15,4	—	—
AN	12.07	Frais de premier établissement du cabinet (travaux et fournitures pour l'amé- nagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) .....	1,5	—	—
AN	12.19	Frais de fonctionnement du cabinet .....	25,0	—	—
		<i>Totaux pour le Titre I.</i>	148,2	—	—
		<i>Titre II.- Dépenses de capital.</i>			
AN	74.01	Dépenses patrimoniales du cabinet .....	5,0	—	—
		<i>Totaux pour le Titre II.</i>	5,0	—	—
		<i>Totaux pour la section 02.</i>	153,2	—	—
		<i>Section 03.</i>			
		<i>Dépenses de cabinet du Ministre de la Rénovation rurale, de la Conservation de la Nature, des Zonings industriels, de l'Emploi et de la Fonction publique régionale.</i>			
		<i>Titre I.- Dépenses courantes.</i>			
HI	11.01	Traitement et frais de représentation du Membre de l'Exécutif .....	2,1	—	—
HI	11.02	Traitements et indemnités du personnel du cabinet du Membre de l'Exécutif ..	82,0	—	—
HI	12.04	Indemnités généralement quelconques au personnel .....	2,5	—	—
HI	12.06	Loyer des biens immobiliers pris en location par le cabinet, en ce compris les loyers et charges locatives, rétributions et indemnités dus à la Ré- gie des Bâtiments, impôts grevant les bâtiments .....	14,6	—	—
HI	12.07	Frais de premier établissement du cabinet (travaux et fournitures pour l'amé- nagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) .....	0	—	—
HI	12.19	Frais de fonctionnement du cabinet .....	22,0	—	—
		<i>Totaux pour le Titre I.</i>	123,2	—	—

Mi- nistre ordon- nateur	Article	L I B E L L E S	(En millions de francs)		
			Crédits non dissociés	Crédits d'engage- ment	Crédits dissociés d'ordon- nancement
		<i>Titre II.- Dépenses de capital.</i>			
III	74.01	Dépenses patrimoniales du cabinet .....	4,0	—	—
		<i>Totaux pour le Titre II.</i>	4,0	—	—
		<i>Totaux pour la section 03.</i>	127,2	—	—
		<i>Section 04.</i>			
		<i>Dépenses de cabinet du Ministre du Budget, des Finances et du Logement pour la Région wallonne.</i>			
		<i>Titre I.- Dépenses courantes.</i>			
DA	11.01	Traitement et frais de représentation du Membre de l'Exécutif .....	2,1	—	—
DA	11.02	Traitements et indemnités du personnel du cabinet du Membre de l'Exécutif ..	70,0	—	—
DA	12.04	Indemnités généralement quelconques au personnel .....	2,4	—	—
DA	12.06	Loyer des biens immobiliers pris en location par le cabinet, en ce compris les loyers et charges locatives, rétributions et indemnités dus à la Ré- gion des Bâtiments, impôts grevant les bâtiments .....	14,5	—	—
DA	12.07	Frais de premier établissement du cabinet (travaux et fournitures pour l'amé- nagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) .....	2,0	—	—
DA	12.19	Frais de fonctionnement du cabinet .....	22,0	—	—
		<i>Totaux pour le Titre I.</i>	113,0	—	—
		<i>Titre II.- Dépenses de capital.</i>			
DA	74.01	Dépenses patrimoniales du cabinet .....	2,5	—	—
		<i>Totaux pour le Titre II.</i>	2,5	—	—
		<i>Totaux pour la section 04.</i>	115,5	—	—
		<i>Section 05.</i>			
		<i>Dépenses de cabinet du Ministre des Pouvoirs locaux, des Travaux subsidés et de l'Eau pour la Région wallonne.</i>			
		<i>Titre I.- Dépenses courantes.</i>			
CO	11.01	Traitement et frais de représentation du Membre de l'Exécutif .....	2,1	—	—
CO	11.02	Traitements et indemnités du personnel du cabinet du Membre de l'Exécutif ..	62,5	—	—
CO	12.04	Indemnités généralement quelconques au personnel .....	2,0	—	—
CO	12.06	Loyer des biens immobiliers pris en location par le cabinet, en ce compris les loyers et charges locatives, rétributions et indemnités dus à la Ré- gion des Bâtiments, impôts grevant les bâtiments .....	2,5	—	—
CO	12.07	Frais de premier établissement du cabinet (travaux et fournitures pour l'amé- nagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) .....	0	—	—
CO	12.19	Frais de fonctionnement du cabinet .....	20,0	—	—
		<i>Totaux pour le Titre I</i>	89,1	—	—

Mi- nistre ordon- nateur	Article	L I B E L L E S	(En millions de francs)		
			Crédits non dissociés	Crédits dissociés	
			Crédits d'engage- ment	Crédits d'ordon- nancement	
		<i>Titre II - Dépenses de capital.</i>			
CO	74.01	Dépenses patrimoniales du cabinet .....	2,0	—	—
		<i>Totaux pour le Titre II.</i>	2,0	—	—
		<i>Totaux pour la section 05.</i>	91,1	—	—
		<i>Section 06.</i>			
		<i>Dépenses de cabinet du Ministre de l'Aménagement du Territoire, des Technologies nouvelles et des Relations extérieures pour la Région wallonne.</i>			
		<i>Titre I.- Dépenses courantes.</i>			
LI	11.01	Traitement et frais de représentation du Membre de l'Exécutif .....	2,1	—	—
LI	11.02	Traitements et indemnités du personnel du cabinet du Membre de l'Exécutif ..	65,0	—	—
LI	12.04	Indemnités généralement quelconques au personnel .....	2,5	—	—
LI	12.06	Loyer des biens immobiliers pris en location par le cabinet, en ce compris les loyers et charges locatives, rétributions et indemnités dus à la Ré- gie des Bâtiments, impôts grevant les bâtiments .....	17,5	—	—
LI	12.07	Frais de premier établissement du cabinet (travaux et fournitures pour l'amé- nagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) .....	2,0	—	—
LI	12.19	Frais de fonctionnement du cabinet .....	22,0	—	—
		<i>Totaux pour le Titre I.</i>	111,1	—	—
		<i>Titre II.- Dépenses de capital.</i>			
LI	74.01	Dépenses patrimoniales du cabinet .....	4,3	—	—
		<i>Totaux pour le Titre II.</i>	4,3	—	—
		<i>Totaux pour la section 06.</i>	115,4	—	—
		<i>Section 07.</i>			
		<i>Dépenses de cabinet du Ministre de l'Agriculture, de l'Environnement et de l'Energie pour la Région wallonne.</i>			
		<i>Titre I.- Dépenses courantes.</i>			
LU	11.01	Traitement et frais de représentation du Membre de l'Exécutif .....	2,2	—	—
LU	11.02	Traitements et indemnités du personnel du cabinet du Membre de l'Exécutif ..	58,0	—	—
LU	12.04	Indemnités généralement quelconques au personnel .....	2,8	—	—
LU	12.06	Loyer des biens immobiliers pris en location par le cabinet, en ce compris les loyers et charges locatives, rétributions et indemnités dus à la Ré- gie des Bâtiments, impôts grevant les bâtiments .....	15,0	—	—
LU	12.07	Frais de premier établissement du cabinet (travaux et fournitures pour l'amé- nagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) .....	0	—	—
LU	12.19	Frais de fonctionnement du cabinet .....	21,0	—	—
		<i>Totaux pour le Titre I.</i>	99,0	—	—

Mi- nistre ordon- nateur	Article	L I B E L L E S	Crédits non dissociés	(En millions de francs)	
				Crédits dissociés	
			Crédits d'engage- ment	Crédits d'ordon- nancement	
		<i>Titre II.- Dépenses de capital.</i>			
LU	74.01	Dépenses patrimoniales du cabinet .....	4,0	—	—
		<i>Totaux pour le Titre II.</i>	4,0	—	—
		<i>Totaux pour la section 07.</i>	103,0	—	—
		<i>Totaux pour le secteur 0.</i>	705,4	—	—
		<b>SECTEUR 1A.</b>			
		<b>SERVICES DE L'EXECUTIF.</b>			
		<i>Section II.</i>			
		<i>Service de la Chancellerie.</i>			
		<i>Titre I.- Dépenses courantes.</i>			
AN	12.01	Frais de fonctionnement et contrats d'études .....	50,0	—	—
AN	30.01	Subventions en faveur d'études et d'actions d'information ou de sensibilisa- tion en matière de développement régional .....	20,0	—	—
AN	40.01	Dotation au Conseil économique et social de la Région wallonne .....	71,5	—	—
AN	40.02	Subventions en faveur d'études et d'actions d'information ou de sensibilisa- tion en matière de développement régional .....	3,0	—	—
AN	41.01	Subvention au F.A.D.E.L.S. en vue d'assurer le fonctionnement de cet orga- nisme (part Région wallonne) .....	5,0	—	—
		<i>Totaux pour le Titre I.</i>	149,5	—	—
		<i>Titre II.- Dépenses de capital.</i>			
AN	74.01	Achat de machines, mobilier et matériel spécifiques .....	4,0	—	—
AN	74.02	Achat d'oeuvres d'artistes et artisans .....	5,0	—	—
		<i>Totaux pour le Titre II.</i>	9,0	—	—
		<i>Totaux pour la section 11.</i>	158,5	—	—
		<i>Section 12.</i>			
		<i>Cellule stratégique.</i>			
		<i>Section 13.</i>			
		<i>Médiateur.</i>			
		<i>Totaux pour le secteur 1A.</i>	158,5	—	—

Ministre ordonnateur	Article	LIBELLES	(En millions de francs)		
			Crédits non dissociés	Crédits dissociés Crédits d'engagement	Crédits dissociés Crédits d'ordonnement
		<b>SECTEUR 1B.</b>			
		<b>SECRETARIAT GENERAL.</b>			
		<i>Section 15.</i>			
		<i>Service des fonctionnaires dirigeants.</i>			
		<i>Titre I.- Dépenses courantes.</i>			
HI	12.01	Frais de fonctionnement et contrats d'études .....	1,0	—	—
		<i>Totaux pour le Titre I.</i>	1,0	—	—
		<i>Titre II.- Dépenses de capital.</i>			
HI	74.01	Achat de machines, mobilier et matériel spécifiques .....	1,5	—	—
		<i>Totaux pour le Titre II.</i>	1,5	—	—
		<i>Totaux pour la section 15.</i>	2,5	—	—
		<i>Section 16.</i>			
		<i>Informatisation du Ministère.</i>			
		<i>Titre I.- Dépenses courantes.</i>			
HI	12.01	Frais de fonctionnement et contrats d'études .....	273,5	—	—
HI	30.01	Subventions pour le développement de l'informatique en Région wallonne ..	1,0	—	—
		<i>Totaux pour le Titre I.</i>	274,5	—	—
		<i>Titre II.- Dépenses de capital.</i>			
HI	74.01	Achat du matériel informatique et des logiciels pour l'ensemble de l'administration .....	120,0	—	—
		<i>Totaux pour le Titre II.</i>	120,0	—	—
		<i>Totaux pour la section 16.</i>	394,5	—	—
		<i>Section 17.</i>			
		<i>Statistiques régionales.</i>			
		<i>Titre I.- Dépenses courantes.</i>			
AN	12.01	Frais de fonctionnement et contrats d'études .....	27,7	—	—
		<i>Totaux pour le Titre I.</i>	27,7	—	—
		<i>Titre II.- Dépenses de capital.</i>			
AN	74.01	Achat de machines, mobilier et matériel spécifiques .....	0,1	—	—
		<i>Totaux pour le Titre II.</i>	0,1	—	—
		<i>Totaux pour la section 17.</i>	27,8	—	—



Mi- nistre ordon- nateur	Article	L I B E L L E S	(En millions de francs)		
			Crédits non dissociés	Crédits dissociés	
				Crédits d'engage- ment	Crédits d'ordon- nancement
		<i>Section 18.</i>			
		<i>Service juridique.</i>			
		<i>Titre I.- Dépenses courantes.</i>			
AN	12.01	Frais de fonctionnement et contrats d'études .....	8,0	—	—
		<i>Totaux pour le Titre I.</i>	8,0	—	—
		<i>Titre II.- Dépenses de capital.</i>			
AN	74.01	Achat de machines, mobilier et matériel spécifiques .....	0,2	—	—
		<i>Totaux pour le Titre II.</i>	0,2	—	—
		<i>Totaux pour la section 18.</i>	8,2	—	—
		<i>Section 19.</i>			
		<i>Service de la formation.</i>			
		<i>Titre I.- Dépenses courantes.</i>			
HI	12.03	Formation professionnelle .....	8,2	—	—
		<i>Totaux pour le Titre I.</i>	8,2	—	—
		<i>Titre II.- Dépenses de capital.</i>			
HI	74.01	Achat de machines, mobilier et matériel spécifiques .....	1,2	—	—
		<i>Totaux pour le Titre II.</i>	1,2	—	—
		<i>Totaux pour la section 19.</i>	9,4	—	—
		<i>Totaux pour le secteur 1B.</i>	442,4	—	—
		<b>SECTEUR 2.</b>			
		<b>DIRECTION D'ADMINISTRATION DU PERSONNEL ET DES AFFAIRES GÉNÉRALES.</b>			
		<i>Section 21.</i>			
		<i>Personnel.</i>			
		<i>Titre I.- Dépenses courantes.</i>			
HI	11.03	Rémunérations, allocations et indemnités du personnel .....	1 771,0	—	—
		(Dépenses années antérieures) .....	(75,0)	—	—
DA	11.08	Rémunérations et allocations du personnel de la cellule provisoire "Loge- ment" .....	13,0	—	—
HI	12.01	Frais de fonctionnement et contrats d'études .....	4,5	—	—
HI	12.04	Indemnités généralement quelconques au personnel pour charges réelles et dégâts matériels, frais de transport afférents aux voyages de service et charge des avantages "chèques-repas" .....	160,0	—	—
		(Dépenses années antérieures) .....	(0,3)	—	—
DA	12.06	Crédit destiné à couvrir les charges d'assurance-groupe souscrite par l'ex- S.D.R.W. ....	3,0	—	—

Mi- nistre ordon- nateur	Article	L I B E L L E S	(En millions de francs)		
			Crédits non dissociés	Crédits dissociés	
			Crédits d'engage- ment	Crédits d'ordon- nancement	
HI	33.01	Subvention à l'A.S.B.L. "Service social du Ministère de la Région wallonne"	20,0	—	—
		<i>Totaux pour le Titre I.</i>	2 046,8	—	—
		<i>Titre II.- Dépenses de capital.</i>			
HI	74.01	Achat de machines, mobilier et matériel spécifiques .....	0,1	—	—
		<i>Totaux pour le Titre II.</i>	0,1	—	—
		<i>Totaux pour la section 21.</i>	2 046,9	—	—
		<b>Section 22.</b>			
		<b>Affaires générales.</b>			
		<i>Titre I.- Dépenses courantes.</i>			
HI	12.01	01. Frais de fonctionnement : dépenses non spécifiques des autres pro- grammes .....	90,9	—	—
HI		02. Frais de fonctionnement et contrats d'études .....	3,6	—	—
HI	12.03	Loyer de biens immobiliers pris en location par la Région wallonne, en ce compris les loyers et charges locatives, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments, et dépenses de consommation et d'entretien en rapport avec l'occupation des locaux .....	225,0	—	—
AN	12.04	Frais de fonctionnement et contrats d'études de la cellule wallonne du Bureau du Plan .....	4,0	—	—
HI	33.01	Indemnités diverses à des tiers découlant de l'engagement de la responsabi- lité de la Région à l'égard d'actes commis par ses organes et ses prépo- sés (y compris années antérieures) .....	0,1	—	—
		<i>Totaux pour le Titre I.</i>	323,6	—	—
		<i>Titre II.- Dépenses de capital.</i>			
AN	63.01	Prime en capital aux organismes d'intérêt public régionaux pour leur per- mettre d'acquérir leur immeuble social .....	—	50,0	61,0
AN	71.01	Achat de terrains et bâtiments et aménagement des immeubles appartenant à la Région .....	—	532,0	51,5
AN	71.02	Achat de terrains et bâtiments par contrats de location-achat .....	0	—	—
HI	74.01	01. Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport : dépen- ses spécifiques au programme et dépenses non spécifiques des autres programmes .....	56,0	—	—
AN		02. Achat de machines, mobilier et matériel spécifiques de la cellule wal- lonne du Bureau du Plan .....	1,0	—	—
		<i>Totaux pour le Titre II.</i>	57,0	582,0	112,5
		<i>Totaux pour la section 22.</i>	380,6	582,0	112,5
		<i>Totaux pour le secteur 2.</i>	2 427,5	582,0	112,5

Mi- nistre ordon- nateur	Article	L I B E L L E S	(En millions de francs)		
			Crédits non dissociés	Crédits dissociés	
				Crédits d'engage- ment	Crédits d'ordon- nancement
		<b>SECTEUR 3.</b>			
		<b>DIRECTION D'ADMINISTRATION DU BUDGET ET DES FINANCES.</b>			
		<i>Section 31.</i>			
		<i>Budget et finances.</i>			
		<i>Titre I.- Dépenses courantes.</i>			
DA	12.01	Frais de fonctionnement et contrats d'études .....	2,5	—	—
DA	12.03	Contrats d'études : apurement des engagements antérieurs au 31 décembre 1988 .....	—	0	200,0
DA	12.04	Frais de fonctionnement du service central de comptabilité, ainsi que les dé- penses des cabinets ministériels dissous .....	25,0	—	—
DA	30.02	Remboursements généralement quelconques de l'administration et exécution des jugements et arrêts condamnant la Région au paiement d'indenni- tés .....	1,0	—	—
DA	41.01	Transfert au Titre IV, section particulière, "Fonds destiné à la réalisation de programmes particuliers financés par le F.E.D.E.R." .....	162,0	—	—
DA	41.02	Transfert au Titre IV, section particulière, "Fonds destiné à la réalisation de programmes particuliers financés par le F.E.O.G.A." .....	0	—	—
DA	41.03	Transfert au Titre IV, section particulière, "Fonds destiné à la réalisation de programmes particuliers financés par le F.S.E." .....	0	—	—
		<i>Totaux pour le Titre I.</i>	190,5	0	200,0
		<i>Titre II.- Dépenses de capital.</i>			
DA	50.01	Remboursements généralement quelconques de l'administration .....	0,2	—	—
DA	51.01	Exécution de garanties et de cautions, règlement de sinistres en principal, intérêts et charges accessoires .....	250,0	—	—
DA	74.01	Achat de machines, mobilier et matériel spécifiques et dépenses patrimonia- les du service central de comptabilité .....	1,3	—	—
DA	01.01	Crédits nécessaires à l'apurement du solde des visas en matière de crédits pa- rallèles (budget 1986, Titre II, section 51, articles 01.01 et 01.06) ....	—	0	25,0
		<i>Totaux pour le Titre II.</i>	251,5	0	25,0
		<i>Totaux pour la section 31.</i>	442,0	0	225,0
		<i>Section 32.</i>			
		<i>Dettes.</i>			
		<i>Titre I.- Dépenses courantes.</i>			
DA	21.01	Intérêts de la dette régionale non spécialement affectée, y compris les char- ges accessoires .....	0	—	—
DA	21.03	Règlement des dettes de toute nature contractées par l'ex-S.D.R.W. et repri- ses par la Région wallonne (décret du 8 juin 1983), y compris la clôtu- re des comptes bancaires qui concernent la S.D.R.W. ....	0	—	—
DA	31.01	Subventions aux industries à titre d'intervention dans les charges d'intérêts des emprunts contractés auprès d'organismes financiers agréés pour le financement d'études et de réalisations en matière de prévention de la pollution des eaux industrielles .....	55,0	—	—

Mi-nistre ordonnateur	Article	LIBELLES	(En millions de francs)		
			Crédits non dissociés	Crédits dissociés	
				Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnement
DA	31.02	Intervention dans les charges d'emprunt de la Société régionale wallonne du Logement, de la Société wallonne des Distributions d'Eau et du Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie .....	1 495,0	—	—
DA	34.01	Paiement aux organismes de financement de l'intérêt qui leur est dû sur les sommes qu'ils ont payées à titre de primes accordées aux constructeurs et aux acheteurs de logements sociaux .....	210,0	—	—
DA	40.01	Annuités à verser au fonds d'amortissements des dettes du logement social (F.A.D.E.L.S.) en exécution de la convention passée le 4 mai 1987 entre le Gouvernement, l'Exécutif flamand, l'Exécutif régional wallon et l'Exécutif de la Région bruxelloise .....	1 400,0	—	—
DA	43.01	Intervention dans les intérêts d'emprunts contractés par les pouvoirs locaux .....	2 353,0	—	—
		<i>Totaux pour le Titre I.</i>	5 513,0	—	—
		<i>Titre II.- Dépenses de capital.</i>			
DA	51.01	Subventions aux industries à titre d'intervention de la Région dans les charges d'amortissement des emprunts .....	50,0	—	—
DA	53.01	Amortissement des sommes payées pour compte de la Région aux constructeurs et aux acheteurs de logements, à titre de primes accordées par la Région .....	365,0	—	—
DA	63.01	Intervention dans les amortissements d'emprunts contractés par les pouvoirs locaux .....	873,0	—	—
DA	91.01	Amortissement de la dette régionale non spécialement affectée .....	0	—	—
		<i>Totaux pour le Titre II.</i>	1 288,0	—	—
		<i>Totaux pour la section 32.</i>	6 801,0	—	—
		<i>Totaux pour le secteur 3.</i>	7 243,0	0	225,0
		<b>SECTEUR 4.</b>			
		<b>DIRECTION GENERALE DE L'AMENAGEMENT DU TERRITOIRE ET DU LOGEMENT.</b>			
		<i>Section 41.</i>			
		<i>Aménagement du territoire et urbanisme.</i>			
		<i>Titre I.- Dépenses courantes.</i>			
LI	12.01	Frais de fonctionnement .....	45,0	—	—
LI	12.02	Contrats d'études .....	—	58,5	40,0
LI	12.04	Frais d'études et de vulgarisation relatifs à l'aménagement du territoire, frais d'experts, frais de publication, d'information et d'animation en matière d'aménagement du territoire et de rénovation urbaine ou rurale et d'espaces verts publics (exécution des décisions prises avant le 1er janvier 1986) .....	—	10,0	10,0
LI	12.05	Démolition d'immeubles érigés en contravention aux dispositions du code wallon de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme .....	0	—	—
LI	30.01	Subventions et indemnités .....	2,0	—	—

Mi- nistre ordon- nateur	Article	L I B E L L E S	(En millions de francs)		
			Crédits non dissociés	Crédits dissociés	
			Crédits d'engage- ment	Crédits d'ordon- nancement	
LI	43.01	Subventions aux communes pour couvrir les dépenses relatives à la conception et la mise en oeuvre des outils nécessaires à la décentralisation-participation en aménagement du territoire .....	28,0	—	—
		<i>Totaux pour le Titre I.</i>	75,0	68,5	50,0
		<i>Titre II.- Dépenses de capital.</i>			
LI	50.01	Subventions pour maisons de l'urbanisme .....	4,0	—	—
LI	60.01	Subventions aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour l'élaboration de plans d'aménagement ou de schémas directeurs pour l'acquisition, l'aménagement et l'équipement de biens immeubles, notamment d'espaces verts publics (exécution des décisions prises avant le 1er janvier 1987) .....	—	0	117,0
LI	63.01	Subventions aux pouvoirs et organismes publics en matière d'aménagement du territoire et d'urbanisme .....	—	0	0
LI	70.01	Acquisition par la Région d'immeubles nécessaires à la réalisation du programme et des plans, y compris les aménagements .....	—	0	0
LI	74.01	Achat de machines, mobilier et matériel spécifiques .....	5,0	—	—
LI	74.02	Démolition d'immeubles et déplacement d'installations fixes ou mobiles érigés ou installés en contravention aux dispositions du code wallon de l'aménagement du territoire.- Travaux exécutés pour compte de tiers.- Avances récupérables .....	0	—	—
		<i>Totaux pour le Titre II.</i>	9,0	0	117,0
		<i>Totaux pour la section 41.</i>	84,0	68,5	167,0
		<i>Section 42.</i>			
		<i>Aménagement actif des espaces wallons.</i>			
		<i>Titre I.- Dépenses courantes.</i>			
HI	12.01	01. Frais de fonctionnement et contrats d'études .....	17,0	—	—
LI		02. Frais de fonctionnement .....	5,0	—	—
LI	12.02	Contrats d'études .....	—	15,0	10,0
HI	30.01	01. Subventions et indemnités, en ce compris l'aide aux personnes physiques et la subvention à la Fondation rurale de Wallonie .....	—	32,0	40,0
LI		02. Subventions et indemnités, en ce compris l'aide aux personnes physiques en matière de rénovation urbaine et des sites d'activité économique désaffectés .....	—	5,0	3,0
		<i>Totaux pour le Titre I.</i>	22,0	52,0	53,0
		<i>Titre II.- Dépenses de capital.</i>			
HI	61.01	Intervention dans les dépenses techniques relatives à l'application des lois sur le remembrement des biens ruraux (éventuellement par avances à l'intervention de la Société nationale terrienne) .....	—	155,0	140,0
LI	63.01	Subventions aux pouvoirs et organismes publics en matière de rénovation urbaine .....	—	190,0	181,0
HI	63.02	Subventions aux pouvoirs et organismes publics en matière de rénovation rurale .....	—	105,0	135,0
LI	63.03	Subventions en exécution de la loi du 27 juin 1978 relative à la rénovation des sites wallons .....	—	150,0	100,0

Mi- nistre ordon- nateur	Article	L I B E L L E S	(En millions de francs)		
			Crédits non dissociés	Crédits d'engage- ment	Crédits d'ordon- nancement
LI	63.04	Subventions en vue de l'assainissement et de la rénovation des sites sidérur- giques wallons .....	—	30,0	25,0
HI	63.05	Transfert au Fonds destiné à l'indemnisation des expropriations réalisées dans le cadre des opérations d'aménagement actif des espaces wallons (rénovation rurale) .....	0	—	—
LI	63.06	Transfert au Fonds destiné à l'indemnisation des expropriations réalisées dans le cadre des opérations d'aménagement actif des espaces wallons (rénovations urbaine et des sites désaffectés) .....	0	—	—
LI	70.01	Acquisition par la Région d'immeubles nécessaires à la réalisation du pro- gramme et des plans, y compris aménagements .....	—	4,5	5,0
HI	74.01	Achat de machines, mobilier et matériel spécifiques .....	1,0	—	—
HI	74.02	Contrats avec des entreprises et des universités ou des organismes qui n'ont pas le caractère d'entreprise pour la mise au point de produits, procédés ou techniques nouvelles en relation avec l'application des lois sur le remembrement .....	—	0,1	0,1
HI	84.01	Avances récupérables à la Société nationale terrienne en vue de l'exécution des lois relatives au remembrement légal des biens ruraux .....	20,0	—	—
		<i>Totaux pour le Titre II.</i>	21,0	634,6	586,1
		<i>Totaux pour la section 42.</i>	43,0	686,6	639,1
		<i>Section 43.</i>			
		<i>Logement.</i>			
		<i>Titre I.- Dépenses courantes.</i>			
DA	12.01	Frais de fonctionnement et contrats d'études .....	20,0	—	—
DA	30.01	Subventions en faveur d'organismes et groupements qui participent par leurs actions à la promotion et à l'aménagement du logement .....	0,5	—	—
DA	30.03	Subventions destinées à l'amélioration du patrimoine immobilier en appli- cation de l'article 76 du code du logement .....	868,1	—	—
DA	33.03	Intervention de la Région dans la couverture d'une assurance contre la perte de revenus .....	30,0	—	—
DA	33.04	Aide aux sociétés immobilières de service public .....	610,0	—	—
		<i>Totaux pour le Titre I.</i>	1 528,6	—	—
		<i>Titre II.- Dépenses de capital.</i>			
DA	50.01	Aide aux investissements sociaux de la Société régionale wallonne du Loge- ment .....	—	505,0	342,0
DA	50.02	Subventions aux organismes publics et privés promouvant l'aide locative, le bail-réhabilitation et le logement des sans-abri et des personnes quittant des habitations insalubres .....	—	100,0	90,0
DA	50.03	Primes en capital relatives aux investissements sociaux du Fonds des Famil- les nombreuses de Wallonie .....	500,0	—	—
DA	51.01	Subventions aux travaux d'équipement collectif .....	—	180,0	100,0
DA	63.01	Subventions en faveur de l'acquisition, de l'expropriation, de la transforma- tion et de la démolition d'immeubles insalubres .....	50,0	—	—
DA	72.01	Travaux et dépenses liés aux programme logement de l'ex-S.D.R.W. ....	5,0	—	—

Mi- nistre ordon- nateur	Article	L I B E L L E S	(En millions de francs)		
			Crédits non dissociés	Crédits d'engage- ment	Crédits d'ordon- nancement
DA	74.01	Achat de machines, mobilier et matériel spécifiques .....	1,0	—	—
DA	81.01	Avances récupérables octroyées à la Société régionale wallonne du Logement .....	—	566,0	450,0
DA	81.02	Prise de participations de la Région dans le capital des sociétés immobilières de service public .....	0	—	—
		<i>Totaux pour le Titre II.</i>	556,0	1 351,0	982,0
		<i>Totaux pour la section 43.</i>	2 084,6	1 351,0	982,0
		<i>Totaux pour le secteur 4.</i>	2 211,6	2 106,1	1 788,1
		<b>SECTEUR 5.</b>			
		<b>DIRECTION GENERALE DE L'ECONOMIE ET DE L'EMPLOI.</b>			
		<i>Section 51.</i>			
		<i>Expansion, restructuration et développement des entreprises. Zonings et zones d'emploi.</i>			
		<i>Titre I.- Dépenses courantes.</i>			
AN	12.01	00. Frais de fonctionnement et contrats d'études .....	67,6	—	—
III		01. Frais de fonctionnement et contrats d'études .....	3,0	—	—
AN	12.04	Frais de fonctionnement de la commission permanente pour la restructuration des entreprises .....	42,5	—	—
AN	30.01	Subventions pour la promotion de l'expansion économique .....	60,0	—	—
AN	31.02	Subventions-intérêts en application des lois d'expansion économique des 17 juillet 1959 et 30 décembre 1970 .....	—	640,0	650,0
AN	41.07	Transfert au Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale.- Secteur Affaires économiques .....	375,0	—	—
		<i>Totaux pour le Titre I.</i>	548,1	640,0	650,0
		<i>Titre II.- Dépenses de capital.</i>			
AN	50.01	Primes en capital en application des lois d'expansion économique des 17 juillet 1959 et 30 décembre 1970 .....	—	6 340,0	3 100,0
AN	50.02	Fonds de roulement aéronautique .....	81,7	—	—
AN	51.01	Intervention dans le financement des équipements spécifiques dans l'industrie .....	—	0	100,0
AN	61.06	Transfert au Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (application des lois d'expansion économique).- Secteur Affaires économiques .....	1 125,0	—	—
AN	61.10	Transfert au Fonds de rénovation industrielle (première, deuxième et troisième missions) .....	0	—	—
AN	61.11	Transfert au fonds destiné à l'indemnisation des expropriations réalisées dans le cadre des lois d'expansion économique .....	0	—	—
III	63.01	Intervention pour l'acquisition et l'aménagement de terrains et bâtiments industriels, artisanaux et de services ainsi que leurs voies d'accès .....	—	410,0	200,0
AN	74.01	Achat de machines, mobilier et matériel spécifiques .....	1,0	—	—

Mi- nistre ordon- nateur	Article	L I B E L L E S	(En millions de francs)		
			Crédits non dissociés	Crédits d'engage- ment	Crédits d'ordon- nancement
AN	74.02	Dépenses patrimoniales pour la commission de restructuration des entreprises .....	3,0	—	—
AN	81.01	Participation dans la formation du capital de la Société régionale d'Investissement pour la Wallonie .....	—	0	0
AN	81.03	Octrois de crédits et participations aux entreprises dans le cadre de leur développement et de leur restructuration .....	—	855,0	500,0
		<i>Totaux pour le Titre II.</i>	1 210,7	7 605,0	3 900,0
		<i>Totaux pour la section 51.</i>	1 758,8	8 245,0	4 550,0
		<b>Section 52.</b>			
		<i>Classes moyennes, P.M.E., Economie sociale.</i>			
		<i>Titre I.- Dépenses courantes.</i>			
AN	12.01	Frais de fonctionnement et contrats d'études .....	28,0	—	—
AN	30.01	Subventions en vue de promouvoir l'expansion économique dans les petites et moyennes entreprises .....	54,0	—	—
AN	30.02	01. Subventions-intérêts en application de la loi de réorientation économique du 4 août 1978.- Décisions prises au 31 décembre 1986 .....	—	0	200,0
AN		02. Subventions-intérêts en application de la loi de réorientation économique du 4 août 1978.- Décisions postérieures au 31 décembre 1986 .....	—	1 621,0	1 117,0
AN	30.03	Primes d'emploi en application de la loi de réorientation économique du 4 août 1978 .....	—	527,0	205,0
AN	40.01	Subventions pour la promotion de l'artisanat et des métiers d'art .....	1,5	—	—
		<i>Totaux pour le Titre I.</i>	83,5	2 148,0	1 522,0
		<i>Titre II.- Dépenses de capital.</i>			
AN	50.01	Subventions, primes en application de la loi de réorientation économique du 4 août 1978 .....	228,0	—	—
AN	74.01	Achat de machines, mobilier et matériel spécifiques .....	1,0	—	—
AN	81.01	Octrois de crédits et participations dans le secteur des petites et moyennes entreprises .....	—	0	1,0
		<i>Totaux pour le Titre II.</i>	229,0	0	1,0
		<i>Totaux pour la section 52.</i>	312,5	2 148,0	1 523,0
		<b>Section 53.</b>			
		<i>Agriculture, abattoirs et agro-alimentaire.</i>			
		<i>Titre I.- Dépenses courantes.</i>			
LU	12.01	Frais de fonctionnement et contrats d'études .....	29,0	—	—
LU	30.01	Subventions et indemnités en matière agricole, y compris les abattoirs et l'agro-alimentaire .....	—	70,0	52,5
LU	32.01	Subvention au Centre d'Economie rurale destinée à couvrir ses charges de personnel .....	9,9	—	—



Mi- nistre ordon- nateur	Article	L I B E L L E S	(En millions de francs)		
			Crédits non dissociés	Crédits dissociés	
				Crédits d'engage- ment	Crédits d'ordon- nancement
LU	40.01	Subventions et indemnités en matière agricole, y compris les abattoirs et l'agro-alimentaire .....	—	37,0	32,5
AN	41.09	Transfert au Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale.- Secteur Agriculture .....	0	—	—
		<i>Totaux pour le Titre I.</i>	38,9	107,0	85,0
		<i>Titre II.- Dépenses de capital.</i>			
LU	50.01	Subventions et primes en matière agricole, y compris les abattoirs et l'agro- alimentaire .....	—	94,8	75,0
LU	51.01	Prime complémentaire de première installation .....	—	51,2	46,0
AN	61.08	Transfert au Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (application des lois d'expansion économique).- Secteur Agriculture ...	0	—	—
LU	63.01	Subventions aux pouvoirs publics subordonnés pour des travaux d'améliora- tion de la voirie agricole .....	—	35,0	35,0
LU	74.01	Achat de machines, mobilier et matériel spécifiques .....	0,5	—	—
		<i>Totaux pour le Titre II.</i>	0,5	181,0	156,0
		<i>Totaux pour la section 53.</i>	39,4	288,0	241,0
		<i>Section 54.</i>			
		<i>Emploi.</i>			
		<i>Titre I.- Dépenses courantes.</i>			
HI	12.01	Frais de fonctionnement et contrats d'études .....	7,0	—	—
HI	30.01	Subventions en vue de promouvoir l'emploi .....	4,0	—	—
HI	33.01	Paiement à l'intervention de l'Office national de l'Emploi des indemnités d'attente aux travailleurs victimes de certaines fermetures d'entreprises	1,0	—	—
HI	33.02	Subventions aux institutions de placement gratuit agréées .....	0	—	—
HI	42.01	Subventions à l'Office national de l'Emploi en matière d'emploi .....	252,0	—	—
		<i>Totaux pour le Titre I.</i>	264,0	—	—
		<i>Titre II.- Dépenses de capital.</i>			
HI	74.01	Achat de machines, mobilier et matériel spécifiques .....	0,2	—	—
		<i>Totaux pour le Titre II.</i>	0,2	—	—
		<i>Totaux pour la section 54.</i>	264,2	—	—

Mi- nistre ordon- nateur	Article	L I B E L L E S	(En millions de francs)		
			Crédits non dissociés	Crédits dissociés	
			Crédits d'engage- ment	Crédits d'ordon- nancement	
		<b>Section 55.</b>			
		<i>Politique économique et promotion des investissements étrangers.</i>			
		<i>Titre I.- Dépenses courantes.</i>			
AN	12.01	Frais de fonctionnement et contrats d'études .....	80,0	—	—
		<i>Totaux pour le Titre I.</i>	80,0	—	—
		<i>Totaux pour la section 55.</i>	80,0	—	—
		<b>Totaux pour le secteur 5.</b>	2 454,9	10 681,0	6 314,0
		<b>SECTEUR 6.</b>			
		<b>DIRECTION GENERALE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ENVIRONNEMENT.</b>			
		<b>Section 61.</b>			
		<i>Forêts, chasse, pêche et conservation de la nature (y compris la pisciculture).</i>			
		<i>Titre I.- Dépenses courantes.</i>			
HI	12.01	Frais de fonctionnement et contrats d'études .....	59,6	—	—
HI	12.04	01. Entretien et amélioration des forêts domaniales, améliorations cynégé- tiques .....	154,5	—	—
HI		02. Entretien et amélioration des piscicultures, frayères, des maisons fo- restières, réserves naturelles domaniales ainsi que des espaces verts publics.- Organisation générale des tournées de surveillance	21,0	—	—
HI	12.05	Masse d'habillement et prestations de services liées à cette masse d'habil- lement .....	15,0	—	—
HI	30.01	Subventions et indemnités .....	8,1	—	—
HI	30.02	Subventions destinées au développement de la pisciculture .....	—	17,9	15,0
HI	40.01	Subventions .....	3,0	—	—
HI	01.01	Dépenses de toute nature relatives aux missions exercées ou ayant été exer- cées par le Centre wallon du Bois et aux missions à exercer dans le cadre de la filière bois .....	7,5	—	—
		<i>Totaux pour le Titre I.</i>	268,7	17,9	15,0
		<i>Titre II.- Dépenses de capital.</i>			
HI	50.01	Subventions .....	—	24,5	20,0
HI	50.02	Subventions en vue du développement de la pisciculture .....	—	10,0	5,0
HI	60.01	Subventions en vue du développement de la pisciculture .....	—	4,0	6,0
HI	63.01	Subventions aux pouvoirs publics subordonnés en faveur de l'exécution de travaux et d'aménagements forestiers et d'espaces verts publics et la protection de la nature .....	—	55,0	42,0
HI	70.01	Acquisition par la Région de forêts domaniales, de réserves naturelles doma- niales et d'espaces verts publics .....	—	30,5	30,0

Mi-nistre ordonnateur	Article	LIBELLES	(En millions de francs)		
			Crédits non dissociés	Crédits dissociés	
				Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnement
HI	73.01	01. Aménagement ou construction par la Région de piscicultures, frayères, maisons forestières et réserves naturelles domaniales ainsi que d'espaces verts publics .....	—	28,0	20,0
HI		02. Aménagement par la Région des forêts domaniales .....	—	74,0	30,0
HI	74.01	Achat de machines, mobilier et matériel spécifiques .....	15,0	—	—
HI	81.01	Apport de capitaux à des entreprises en vue de la valorisation de la filière bois .....	—	0	0
HI	01.01	Dépenses de toute nature relatives aux missions exercées ou ayant été exercées par le Centre wallon du Bois et aux missions à exercer dans le cadre de la filière bois .....	0,6	—	—
		<i>Totaux pour le Titre II.</i>	15,6	226,0	153,0
		<i>Totaux pour la section 61.</i>	284,3	243,9	168,0
		<b>Section 62.</b>			
		<b>Environnement. Déchets.</b>			
		<i>Titre I.- Dépenses courantes.</i>			
LU	12.01	Frais de fonctionnement et contrats d'études .....	60,0	—	—
LU/HI	12.03	Frais de fonctionnement du service "S.O.S. Pollution" et du service d'intervention immédiate prévu à l'article 43 du décret du 7 octobre 1985 .....	10,0	—	—
LU	30.01	Subventions en matière de protection et défense de l'environnement .....	15,0	—	—
LU	32.01	Subvention de fonctionnement à l'entreprise régionale "Office régional wallon des déchets" .....	40,0	—	—
LU	40.01	Subventions aux pouvoirs subordonnés pour l'amélioration et la réhabilitation de l'environnement .....	15,0	—	—
		<i>Totaux pour le Titre I.</i>	140,0	—	—
		<i>Titre II.- Dépenses de capital.</i>			
LU	50.02	Subventions en faveur de la protection de l'environnement et du traitement des déchets .....	—	2,0	1,5
LU	52.01	Subvention à l'entreprise régionale "Office régional wallon des déchets" .....	—	20,0	0
LU	60.01	Subventions en faveur de la protection de l'environnement et du traitement des déchets .....	—	352,0	300,0
DA	60.02	Dépenses de toute nature en vue de la lutte contre les nuisances (exécution des décisions prises avant le 1er janvier 1987) .....	—	0	15,0
LU	73.01	Investissements relatifs à l'environnement, en ce compris l'air, le bruit et la radioactivité (décisions antérieures au 1er janvier 1989) .....	—	0,8	1,0
LU	74.01	Achat de machines, mobilier et matériel spécifiques .....	10,0	—	—
LU	81.01	Apports de capitaux et avances récupérables en matière d'environnement et de traitement de déchets .....	—	515,0	200,0
		<i>Totaux pour le Titre II.</i>	10,0	889,8	517,5
		<i>Totaux pour la section 62.</i>	150,0	889,8	517,5

Mi- nistr ordon- nateur	Article	LIBELLES	(En millions de francs)		
			Crédits non dissociés	Crédits dissociés	
				Crédits d'engage- ment	Crédits d'ordon- nement
		<b>Section 63.</b>			
		<b>Ressources du sous-sol.</b>			
		<b>Titre I.- Dépenses courantes.</b>			
LU	12.01	Frais de fonctionnement .....	12,0	—	—
LU	12.02	Contrats d'études .....	—	10,0	10,0
		<b>Totaux pour le Titre I.</b>	<b>12,0</b>	<b>10,0</b>	<b>10,0</b>
		<b>Titre II.- Dépenses de capital.</b>			
LU	74.01	Achat de machines, mobilier et matériel spécifiques .....	0,5	—	—
LU	81.01	Apports de capitaux à des entreprises en vue de l'exploitation et de la valorisation des ressources naturelles .....	—	0	0
		<b>Totaux pour le Titre II.</b>	<b>0,5</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
		<b>Totaux pour la section 63.</b>	<b>12,5</b>	<b>10,0</b>	<b>10,0</b>
		<b>Section 64.</b>			
		<b>Eau.</b>			
		<b>Titre I.- Dépenses courantes.</b>			
CO	12.01	Frais de fonctionnement et contrats d'études .....	45,0	—	—
CO	12.05	Travaux d'entretien des cours d'eau non navigables et des ouvrages de régularisation du régime des eaux .....	—	42,0	40,0
CO	12.06	Travaux en matière de lutte contre la pollution des nappes souterraines, de prévention des dommages causés aux nappes souterraines et au contrôle et à l'amélioration de la piézométrie .....	—	5,0	4,0
CO	30.01	Subventions et indemnités .....	4,5	—	—
CO	43.01	Subvention de fonctionnement à l'Entreprise régionale de Production et d'Adduction d'Eau .....	45,8	—	—
CO	43.20	Subventions aux intercommunales et communes pour couvrir les dépenses de démergement .....	170,0	—	—
		<b>Totaux pour le Titre I.</b>	<b>265,3</b>	<b>47,0</b>	<b>44,0</b>
		<b>Titre II.- Dépenses de capital.</b>			
CO	51.01	Indemnités de réparation à payer par la Région en application de l'article 6 de la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux souterraines .....	0	—	—
CO	61.01	Subventions à la Société wallonne des Distributions d'Eau, aux administrations publiques subordonnées ou aux associations d'administrations publiques subordonnées pour études et exécution de travaux relatifs à l'établissement, l'extension, le remaniement de distributions d'eau, de stations d'épuration d'eau potable .....	—	120,0	120,0
CO	63.01	Subvention d'investissement à l'entreprise régionale de Production et d'Adduction d'Eau .....	—	0	0
CO	63.02	Subventions aux pouvoirs publics subordonnés pour l'amélioration du régime hydrologique et des éco-systèmes des cours d'eau non navigables de deuxième et de troisième catégorie .....	—	30,0	45,0
CO	63.03	Subventions aux pouvoirs publics subordonnés pour l'assainissement des cours d'eau, étendues d'eau et attenants .....	—	0	10,0

Mi- nistre ordon- nateur	Article	LIBELLES	(En millions de francs)		
			Crédits non dissociés	Crédits dissociés	
				Crédits d'engage- ment	Crédits d'ordon- nancement
CO	63.04	Subventions spécifiques pour travaux de démergement .....	—	320,0	245,0
CO	71.01	Achat de terrains et bâtiments en vue de la protection des eaux souterraines susceptibles d'être utilisées pour la distribution d'eau alimentaire .....	—	0	0
CO	73.01	Travaux et études en matière de cours d'eau non navigables et de watéringues, y compris la réhabilitation des sites dégradés situés dans le lit majeur des cours d'eau non navigables de première catégorie .....	—	120,0	60,0
CO	73.02	Travaux et études en matière d'adduction d'eau et de lutte contre les inondations dues au relèvement des nappes phréatiques .....	—	157,0	65,0
CO	74.01	Achat de machines, mobilier et matériel spécifiques .....	9,0	—	—
		<i>Totaux pour le Titre II.</i>	9,0	747,0	545,0
		<i>Totaux pour la section 64.</i>	274,3	794,0	589,0
		<b>Section 65.</b>			
		<i>Protection des eaux de surface contre la pollution.</i>			
		<i>Titre I.- Dépenses courantes.</i>			
CO	12.01	Frais de fonctionnement et contrats d'études .....	20,0	—	—
CO	30.01	Subventions et indemnités .....	0,5	—	—
CO	43.01	Subventions aux intercommunales gérant les stations d'épuration en vue de couvrir leurs frais de fonctionnement .....	360,0	—	—
CO	43.02	Subventions et indemnités .....	0	—	—
		<i>Totaux pour le Titre I.</i>	380,5	—	—
		<i>Titre II.- Dépenses de capital.</i>			
CO	51.01	Subventions pour l'épuration des eaux usées et la lutte contre les pollutions	—	6,0	4,0
CO	63.01	Subventions aux pouvoirs publics subordonnés pour des travaux et études préliminaires pour l'amélioration et l'épuration des eaux .....	—	1 000,0	440,0
CO	74.01	Achat de machines, mobilier et matériel spécifiques .....	5,0	—	—
CO	81.01	Avances récupérables aux provinces et communes (article 43 du décret du 7 octobre 1985) .....	0	—	—
CO	01.02	Travaux d'épuration sur la Sûre (G.D. Luxembourg) .....	—	72,0	30,0
		<i>Totaux pour le Titre II.</i>	5,0	1 078,0	474,0
		<i>Totaux pour la section 65.</i>	385,5	1 078,0	474,0
		<i>Totaux pour le secteur 6.</i>	1 106,6	3 015,7	1 758,5
		<b>SECTEUR 7.</b>			
		<b>DIRECTION GENERALE DES POUVOIRS LOCAUX.</b>			
		<i>Section 71.</i>			
		<i>Tutelle.</i>			
		<i>Titre I.- Dépenses courantes.</i>			
CO	12.01	Frais de fonctionnement et contrats d'études .....	8,0	—	—

Mi- nistre ordon- nateur	Article	LIBELLES	(En millions de francs)		
			Crédits non dissociés	Crédits dissociés	
				Crédits d'engage- ment	Crédits d'ordon- nement
CO	30.01	Subventions et indemnités .....	3,0	—	—
CO	40.01	Subventions et indemnités .....	3,0	—	—
		<i>Totaux pour le Titre I.</i>	14,0	—	—
		<i>Titre II.- Dépenses de capital.</i>			
CO	60.01	Subventions et indemnités .....	3,0	—	—
CO	74.01	Achat de machines, mobilier et matériel spécifiques .....	0,5	—	—
		<i>Totaux pour le Titre II.</i>	3,5	—	—
		<i>Totaux pour la section 71.</i>	17,5	—	—
		<b>Section 72.</b>			
		<i>Travaux subsidiés.</i>			
		<i>Titre I.- Dépenses courantes.</i>			
CO	12.01	Frais de fonctionnement et contrats d'études .....	5,0	—	—
CO	30.01	Subventions et indemnités .....	2,0	—	—
CO	40.01	Subventions et indemnités .....	1,0	—	—
		<i>Totaux pour le Titre I.</i>	8,0	—	—
		<i>Titre II.- Dépenses de capital.</i>			
CO	60.01	Subventions et indemnités en matière de travaux subsidiés .....	—	10,0	6,0
CO	63.01	Subventions en faveur de l'exécution de travaux relatifs aux fabriques d'église .....	—	13,0	8,0
CO	63.02	Subventions pour travaux aux administrations publiques subordonnées, y compris les subventions pour favoriser les économies d'énergie dans le domaine de l'éclairage public .....	—	1 228,0	700,0
CO	74.01	Achat de machines, mobilier et matériel spécifiques .....	0,5	—	—
		<i>Totaux pour le Titre II.</i>	0,5	1 251,0	714,0
		<i>Totaux pour la section 72.</i>	8,5	1 251,0	714,0
		<i>Totaux pour le secteur 7.</i>	26,0	1 251,0	714,0
		<b>SECTEUR 8.</b>			
		<b>DIRECTION D'ADMINISTRATION DE L'ENERGIE ET DES TECHNOLOGIES NOUVELLES.</b>			
		<i>Section 81.</i>			
		<i>Energie.</i>			
		<i>Titre I.- Dépenses courantes.</i>			
LU	12.01	Frais de fonctionnement .....	25,0	—	—
LU	12.02	Contrats d'études .....	—	18,0	25,0
LU	30.01	Subventions en matière de politique de l'énergie .....	20,0	—	—

Mi- nistre ordon- nateur	Article	LIBELLES	(En millions de francs)		
			Crédits non dissociés	Crédits dissociés	
				Crédits d'engage- ment	Crédits d'ordon- nement
LU	40.01	Subventions en matière de politique de l'énergie .....	—	20,0	12,0
		<i>Totaux pour le Titre I.</i>	45,0	38,0	37,0
		<i>Titre II.- Dépenses de capital.</i>			
LU	50.01	Subventions aux entreprises en matière de politique de l'énergie .....	—	0	20,0
DA	60.01	Contrats, subventions ou transferts en vue d'investissements matériels et immatériels (exécution des décisions prises avant le 1er janvier 1987) .....	—	0	50,0
LU	60.02	Contrats, subventions ou transferts en vue d'investissements matériels et immatériels en matière de politique de l'énergie, y compris en matière d'économie d'énergie dans les bâtiments publics et en matière d'éclairage public et de chauffage urbain .....	—	220,0	130,0
LU	74.01	Achat de machines, mobilier et matériel spécifiques .....	0,5	—	—
DA	80.01	Apports de capitaux à des entreprises en vue de l'économie d'énergie et du recyclage des résidus (exécution des décisions prises avant le 1er janvier 1986) .....	—	0	30,0
LU	81.01	Apports de capitaux et avances récupérables en matière de politique de l'énergie .....	—	0	10,0
		<i>Totaux pour le Titre II.</i>	0,5	220,0	240,0
		<i>Totaux pour la section 81.</i>	45,5	258,0	277,0
		<i>Section 82.</i>			
		<i>Technologies nouvelles et informatique.</i>			
		<i>Titre I.- Dépenses courantes.</i>			
LI	12.01	Frais de fonctionnement .....	90,0	—	—
LI	12.02	Contrats d'études .....	—	20,0	12,0
LI	30.01	Subventions pour la diffusion et le développement des technologies nouvelles, l'innovation industrielle et des recherches de technologie avancée, en ce compris les programmes RIT .....	—	110,0	70,0
LI	40.01	Subventions pour la diffusion et le développement des technologies nouvelles, l'innovation industrielle et des recherches de technologie avancée .....	—	0	0
		<i>Totaux pour le Titre I.</i>	90,0	130,0	82,0
		<i>Titre II.- Dépenses de capital.</i>			
LI	51.01	Subventions à des entreprises ou des centres de recherche pour la mise au point de produits, procédés ou services nouveaux ou le financement d'équipements.- Transferts à des organismes de financement tel I.R. S.I.A. en vue de l'exécution de décisions d'octroyer de telles subventions .....	—	120,0	80,0
LI	60.01	Contrats ou subventions en vue de la relance de l'économie, programmes sectoriels de recherche-développement (exécution des décisions prises avant le 1er janvier 1987) .....	—	0	200,0
LI	61.01	Subventions à des universités ou à des organismes qui n'ont pas le caractère d'entreprise pour la diffusion et le développement des technologies nouvelles, l'innovation industrielle et des recherches de technologie avancée .....	—	150,0	100,0
LI	61.10	Transfert au Fonds de rénovation industrielle (4ème mission) .....	0	—	—

Mi- nistre ordon- nateur	Article	L I B E L L E S	(En millions de francs)		
			Crédits non dissociés	Crédits dissociés	
			Crédits d'engage- ment	Crédits d'ordon- nancement	
LI	74.01	Achat de machines, mobilier et matériel spécifiques .....	4,0	—	—
LI	74.02	Contrats avec des entreprises et des universités ou des organismes qui n'ont pas le caractère d'entreprise pour la mise au point de produits, procédés ou services nouveaux .....	0	—	—
LI	81.01	Apports de capitaux et avances récupérables à des entreprises ou à des personnes physiques en vue de promouvoir la recherche appliquée, l'innovation technologique et l'introduction de technologies avancées .....	—	905,0	400,0
		<i>Totaux pour le Titre II.</i>	4,0	1 175,0	780,0
		<i>Totaux pour la section 82.</i>	94,0	1 305,0	862,0
		<i>Totaux pour le secteur 8.</i>	139,5	1 563,0	1 139,0
		<b>SECTEUR 9.</b>			
		<b>DIRECTION D'ADMINISTRATION DES RELATIONS EXTERIEURES.</b>			
		<i>Section 91.</i>			
		<i>Relations et commerce extérieurs.</i>			
		<i>Titre I.- Dépenses courantes.</i>			
LI	12.01	Frais de fonctionnement et contrats d'études .....	129,5	—	—
		(Dépenses années antérieures) .....	(0,5)	—	—
LI	12.03	Frais de fonctionnement des délégations à l'étranger .....	25,0	—	—
LI	30.01	Subventions pour favoriser les relations et le commerce extérieurs ainsi que l'investissement à l'étranger .....	65,0	—	—
LI	34.01	Affiliation de la Région à des organismes internationaux ainsi qu'à des chambres de commerce et contribution à la réalisation de tout ou partie de leurs programmes .....	30,0	—	—
LI	40.01	Subventions pour favoriser les relations et le commerce extérieurs ainsi que l'investissement à l'étranger .....	5,0	—	—
		<i>Totaux pour le Titre I.</i>	255,0	—	—
		<i>Titre II.- Dépenses de capital.</i>			
LI	71.01	Achat de terrains et de bâtiments .....	—	0	0
LI	74.01	Achat de machines, mobilier et matériel spécifiques .....	2,0	—	—
LI	81.01	Apports de capitaux, avances récupérables et association en participation en faveur d'entreprises en vue de favoriser les relations et le commerce extérieurs ainsi que l'investissement à l'étranger .....	36,0	—	—
AN	81.02	Apports de capitaux et association en participation en faveur d'entreprises en vue de favoriser les relations et le commerce extérieurs ainsi que l'investissement à l'étranger .....	20,0	—	—
		<i>Totaux pour le Titre II.</i>	58,0	0	0
		<i>Totaux pour la section 91.</i>	313,0	0	0
		<i>Totaux pour le secteur 9.</i>	313,0	0	0
		<b>TOTAUX POUR LES SECTEURS 0 à 9.</b>	17 228,4	19 198,8	12 051,1



## TITRE IV.- SECTION PARTICULIERE.

(En millions de francs)

Mi- nistre ordon- nateur	Article	L I B E L L E S	Solde au 1er janvier 1989	Recettes de l'année	Dépenses de l'année	Solde au 31 décembre 1989
		<b>PARTIE I.</b>				
		Opérations alimentées par des recettes courantes.				
		<i>Section 10.</i>				
DA	60 02 A	01. Fonds destiné à la réalisation de programmes particuliers financés par le F.E.D.E.R. ....	0	351,8	351,8	0
DA		02. Fonds destiné à la réalisation de programmes particuliers financés par le F.E.O.G.A. ....	0	0	0	0
DA		03. Fonds destiné à la réalisation de programmes particuliers financés par le F.S.E. ....	0	0	0	0
DA		04. Fonds destiné à la réalisation de programmes particuliers financés par les Communautés européennes dans le cadre du P.D.I. ....	0	200,0	70,0	130,0
DA	60 03 C	Fonds de gestion du patrimoine immobilier régional non destiné à l'administration .....	10,0	16,0	12,0	14,0
HI	60 04 C	Fonds piscicole (loi du 1er juillet 1954) .....	14,0	22,0	29,0	7,0
HI	60 05 A	01. Prélèvement légal sur le produit des coupes effectuées dans les forêts de l'ancienne "Grucric d'Arlon" (Anlier-Rulles, etc.)- Dépenses de fonctionnement et d'aménagement .....	0,7	10,0	10,7	0
HI		02. Prélèvement légal sur le produit des coupes effectuées dans la forêt de Mariemont.- Dépenses de fonctionnement et d'aménagement .....	0,4	0	0	0,4
HI		03. Prélèvement légal sur le produit des coupes effectuées dans la forêt d'Herbeumont.- Dépenses de fonctionnement et d'aménagement ..	3,4	2,0	2,4	3,0
HI		04. Prélèvement légal sur le produit des coupes effectuées dans la forêt de Stambruges.- Dépenses de fonctionnement et d'aménagement .....	0	0	0	0
CO	60 06 A	Fonds pour la protection des eaux de surface contre la pollution (décret du 7 octobre 1985) .....	0	0	0	0
		<b>Totaux pour la section 10.</b>	28,5	601,8	475,9	154,4
		<i>Section 31.</i>				
DA	66 08 A	Fonds destiné à assurer l'engagement et l'ordonnancement des dépenses en matière de crédits parallèles .....	20,0	0	20,0	0
		<b>Totaux pour la section 31.</b>	20,0	0	20,0	0
		<i>Section 34.</i>				
AN	60 01 A	01. Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (arrêté royal N° 1 du 18 avril 1967).- Secteur Affaires économiques .....	50,0	500,0	550,0	0
AN		03. Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (arrêté royal N° 1 du 18 avril 1967).- Secteur Agriculture .....	80,0	0	3,0	77,0
AN	60 02 A	Fonds de prêts obligataires et autres aux petites et moyennes entreprises (C.P.T.E.I.) .....	6,0	0	3,0	3,0
		<b>Totaux pour la section 34.</b>	136,0	500,0	556,0	80,0
		<b>Totaux pour le Titre IV, partie I.</b>	184,5	1 101,8	1 051,9	234,4
		<b>PARTIE II.</b>				
		Opérations alimentées par des recettes en capital.				
		<i>Section 10.</i>				
AN	60 01 A	Fonds de rénovation industrielle (première, deuxième et troisième missions)	0	0	0	0
LI	60 02 A	Fonds de rénovation industrielle (troisième et quatrième missions) .....	110,0	0	20,0	90,0

## TITRE IV.- SECTION PARTICULIERE.

(En millions de francs)

Mi- nistre ordon- nateur	Article	L I B E L L E S	Soide au 1er janvier 1989	Recettes de l'année	Dépenses de l'année	Soide au 31 décembre 1989
LI	60 03 A	Intervention en vue de créer des réserves foncières, soit par acquisition, soit par subsides aux organismes publics et pouvoirs subordonnés, soit par avances récupérables à ces mêmes organismes et pouvoirs .....	0	0	0	0
HI	60 04 A	Fonds de reconstitution et de rationalisation du patrimoine forestier de la Région .....	4,8	3,0	3,0	4,8
AN	60 05 A	Fonds destiné à l'indemnisation des expropriations réalisées dans le cadre des lois d'expansion économique .....	38,0	45,0	83,0	0
HI/II	60 06 A	Fonds destiné à l'indemnisation des expropriations réalisées dans le cadre des opérations d'aménagement actif des espaces wallons (rénovation urbaine, rurale et des sites industriels désaffectés) .....	0	0	0	0
LI	60 09 A	Fonds de rénovation industrielle (troisième mission) .....	0	0	0	0
		<i>Totaux pour la section 10.</i>	152,8	48,0	106,0	94,8
		<i>Section 33.</i>				
LI	60 04 A	Fonds de rénovation des sites wallons (exécution de la loi du 27 juin 1978) ..	32,0	0	32,0	0
HI	63 01 A	Fonds destiné l'octroi d'avances récupérables à la Société nationale terrienne en vue de l'exécution des articles 56 et 57 de la loi du 22 juillet 1970 relative aux remboursements légal de biens ruraux et de l'article 76 de la loi du 12 juillet 1976 relative au remboursement légal de biens ruraux lors de l'exécution de grands travaux d'infrastructure .....	51,7	0	51,7	0
		<i>Totaux pour la section 33.</i>	83,7	0	83,7	0
		<i>Section 34.</i>				
AN	60 01 A	01. Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale.- Secteur Affaires économiques (lois d'expansion) .....	100,0	1 500,0	1 600,0	0
AN		03. Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale.- Secteur Travaux publics .....	0	0	0	0
AN		04. Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale.- Secteur Agriculture .....	100,0	0	17,0	83,0
AN		06. Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale.- Secteur Affaires économiques, restructurations.- Mise en oeuvre par l'Exécutif de l'article 2, § 3, de la loi du 2 avril 1962 .....	100,0	0	100,0	0
		(Les dépenses à charge de ce sous-littéra peuvent être payées par ouverture de crédit, en application de l'article 15 de la loi du 29 octobre 1846 sur la Cour des Comptes.)				
		<i>Totaux pour la section 34.</i>	300,0	1 500,0	1 717,0	83,0
		<i>Section 38.</i>				
LU	60 08 A	Fonds destiné à la lutte contre les nuisances dans la Région wallonne .....	56,0	0	20,0	36,0
		<i>Totaux pour la section 38.</i>	56,0	0	20,0	36,0
		<i>Section 40.</i>				
LI	60 01 A	Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (arrêté royal N° 1 du 18 avril 1967) .....	62,4	0	62,4	0
LU	60 04 A	Fonds destiné à la lutte contre les nuisances dans la Région wallonne .....	198,0	0	198,0	0
		<i>Totaux pour la section 40.</i>	260,4	0	260,4	0
		<i>Totaux pour le Titre IV, partie II.</i>	852,9	1 548,0	2 187,1	213,8
		<i>Totaux pour le Titre IV.</i>	1 037,4	2 649,8	3 239,0	448,2

## TITRE V.- ENTREPRISE REGIONALE.

(En millions de francs)

Mi- nistre ordon- nateur	Article	L I B E L L E S	Crédits non dissociés	Crédits dissociés	
				Crédits d'engage- ment	Crédits d'ordon- nancement
		<b>ENTREPRISE REGIONALE DE PRODUCTION ET D'ADDITION D'EAU.</b>			
		<b>DEPENSES.</b>			
		<i>Section I.- Opérations courantes.</i>			
CO	11.03	Rémunérations et allocations du personnel actif et en disponibilité de l'entreprise régionale .....	96,0	—	—
CO	11.04	Allocations généralement quelconques du personnel actif et en disponibilité l'entreprise régionale .....	4,0	—	—
CO	12.01	Fourniture de biens et de services et prestations intellectuelles pour la réalisation des missions à l'entreprise régionale .....	83,3	—	—
CO	12.02	Indemnités généralement quelconques au personnel pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'employeur dans le prix des abonnements sociaux) .....	1,6	—	—
CO	21.01	Intérêts à payer .....	0	—	—
CO	33.01	Indemnités diverses à des tiers résultant de la responsabilité de l'entreprise .....	2,0	—	—
CO	41.01	Transfert à la trésorerie régionale .....	0	—	—
CO	03.01	01. Alimentation du fonds pour risques et charges à l'égard de tiers .....	2,0	—	—
CO	03.02	01. Alimentation du fonds de réserve .....	0	—	—
CO	03.03	01. Alimentation du fonds de renouvellement .....	3,0	—	—
CO	03.04	01. Alimentation du fonds d'amortissement .....	6,0	—	—
		<i>Totaux pour la section I.</i>	197,9	—	—
		<i>Section II.- Opérations de capital.</i>			
CO	71.01	Achat de terrains et de bâtiments en rapport avec l'activité de l'entreprise ...	—	1,0	1,0
CO	73.01	Dépenses relatives à des travaux et acquisitions exécutés par l'entreprise, y compris études et frais .....	—	224,0	165,2
CO	74.01	Achat de machines, mobilier, matériel, y compris moyens de transport .....	—	20,0	20,0
CO	03.05	01. Alimentation du fonds de réserve .....	0	—	—
		<i>Totaux pour la section II.</i>	—	245,0	186,2
		<i>Totaux pour les dépenses.</i>	197,9	245,0	186,2

## TITRE V.- ENTREPRISE REGIONALE.

(En millions de francs)

Mi- nistre ordon- nateur	Article	LIBELLES	Droits constatés	
		<b>RECETTES.</b>		
		<i>Section I.- Opérations courantes.</i>		
CO	16.01	Vente d'eau et d'électricité .....	133,5	
CO	16.02	Produits en relation avec les missions spécifiques de l'entreprise .....	0,5	
CO	16.04	Produits divers .....	0,1	
CO	08.01	Subvention de la Région wallonne .....	45,8	
CO	08.02	Subvention de la Région wallonne pour risques et charges à l'égard de tiers .	0	
CO	08.03	01. Intérêts des fonds placés .....	15,0	
CO		02. Prélèvement sur le fonds d'amortissement .....	1,0	
CO		03. Prélèvement sur le fonds pour risques et charges à l'égard de tiers .....	2,0	
		<i>Total pour la section I.</i>	197,9	
		<i>Section II.- Opérations de capital.</i>		
CO	08.04	Subvention de la Région wallonne .....	0	
CO	08.05	Recettes diverses patrimoniales .....	0,1	
CO	08.06	Prélèvement sur le fonds de renouvellement .....	0	
CO	08.07	Prélèvement sur le fonds de réserve .....	186,1	
		<i>Total pour la section II.</i>	186,2	
		<i>Total pour les recettes.</i>	384,1	

## TITRE V.- ENTREPRISE REGIONALE.

(En millions de francs)

Mi- nistre ordon- nateur	Article	LIBELLES	Crédits non dissociés	Crédits dissociés	
				Crédits d'engage- ment	Crédits d'ordon- nancement
		<b>OFFICE WALLON DES DECHETS.</b>			
		<b>DEPENSES.</b>			
		<i>Section I.- Opérations courantes.</i>			
CO	11.03	Rémunérations et allocations du personnel actif et en disponibilité de l'entreprise régionale .....	0	—	—
CO	11.04	Allocations généralement quelconques du personnel actif et en disponibilité l'entreprise régionale .....	0	—	—
CO	12.01	Fourniture de biens et de services et prestations intellectuelles pour la réalisation des missions à l'entreprise régionale .....	0	—	—
CO	12.02	Indemnités généralement quelconques au personnel pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'employeur dans le prix des abonnements sociaux) .....	0	—	—
CO	21.01	Intérêts à payer .....	0	—	—

## TITRE V.- ENTREPRISE REGIONALE.

(En millions de francs)

Mi- nistre ordon- nateur	Article	LIBELLES	Crédits non dissociés	Crédits dissociés	
				Crédits d'engage- ment	Crédits d'ordon- nancement
CO	33.01	Indemnités diverses à des tiers résultant de la responsabilité de l'entre- prise .....	0	—	—
CO	41.01	Transfert à la trésorerie régionale .....	0	—	—
CO	03.01	01. Alimentation du fonds pour risques et charges à l'égard de tiers .....	0	—	—
CO	03.02	01. Alimentation du fonds de renouvellement .....	0	—	—
CO	03.03	01. Alimentation du fonds d'amortissement .....	0	—	—
		<i>Totaux pour la section I.</i>	0	—	—
		<i>Section II.- Opérations de capital.</i>			
CO	71.01	Achat de terrains et de bâtiments en rapport avec l'activité de l'entreprise ...	—	0	0
CO	73.01	Dépenses relatives à des travaux et acquisitions exécutés par l'entreprise, y compris études et frais .....	—	0	0
CO	74.01	Achat de machines, mobilier, matériel, y compris moyens de transport .....	0	—	—
		<i>Totaux pour la section II.</i>	0	0	0
		<i>Totaux pour les dépenses.</i>	0	0	0

(En millions de francs)

Mi- nistre ordon- nateur	Article	LIBELLES	Droits constatés	
		<b>RECETTES.</b>		
		<i>Section I.- Opérations courantes.</i>		
CO	16.01	Vente de services .....	0	
CO	16.02	Produits divers .....	0	
CO	06.01	Subvention de la Région wallonne .....	0	
CO	06.02	Subvention de la Région wallonne pour risques et charges à l'égard de tiers .	0	
CO	06.03	01. Intérêts des fonds placés .....	0	
CO		02. Prélèvement sur le fonds d'amortissement .....	0	
CO		03. Prélèvement sur le fonds pour risques et charges à l'égard de tiers .....	0	
		<i>Total pour la section I.</i>	0	
		<i>Section II.- Opérations de capital.</i>		
CO	08.04	Subvention de la Région wallonne .....	0	
CO	08.05	Recettes diverses patrimoniales .....	0	
CO	08.06	Prélèvement sur le fonds de renouvellement .....	0	
		<i>Total pour la section II.</i>	0	
		<i>Total pour les recettes.</i>	0	

## TITRE VII.- ORGANISMES D'INTERET PUBLIC.

(En milliers de francs)

Mi- nistre ordon- nateur	Article	L I B E L L E S	1989	1988	1987
			par article	présumées	effectuées
		<b>FONDS WALLON D'AVANCES POUR LA REPARATION DES DOMMAGES PROVOQUES PAR LES PRISES ET POMPAGES D'EAU SOUTERRAINE.</b>			
		<b>4. RECETTES.</b>			
CO	411.07	Produits des cotisations, des redevances :			
		a) contributions des industries .....	—	—	—
		b) contributions des entreprises .....	—	—	—
		c) contributions relatives à l'exercice 1985 enregistrées en 1987 .....	—	—	—
CO	413.01	Intérêts sur placements .....	—	—	—
		<b>Totaux pour les recettes.</b>	—	—	—
		<b>5. DEPENSES.</b>			
CO	512.03	Organes de contrôle de la Région .....	—	—	—
CO	513.02	Déplacements .....	—	—	—
CO	524.01	Frais d'expertises et d'études .....	—	—	—
CO	524.02	Frais d'hypothèques, actes notariés, mainlevées .....	—	—	—
CO	533.01	Dépenses particulières proprement dites :			
		a) dossiers étudiés .....	—	—	—
		b) dossiers à étudier .....	—	—	—
CO	534.01	Remboursement de trop-perçu .....	—	—	—
CO	560.05	Consolidation des fonds de réserve .....	—	—	—
CO	570.01	Versement à la Région .....	—	—	—
		<b>Totaux pour les dépenses.</b>	—	—	—

Vu pour être annexé au décret du 16 décembre 1988.

## ÜBERSETZUNG

## MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 89 — 473

16. DEZEMBER 1988. — Dekret zur Festlegung der Ausgaben des Haushaltsplans der wallonischen Region für das Haushaltsjahr 1989 — Teil Ministerium der wallonischen Region (\*)

Der wallonische Regionalrat hat angenommen und wir, Exekutive, sanktionieren was folgt :

## Artikel 1.

Für die Ausgaben der wallonischen Regionalpolitik werden für das Haushaltsjahr 1989 Haushaltsmittel in folgender Höhe zur Verfügung gestellt :

(In Millionen Franken)

	Nicht auf- gegliederte Mittel	Aufgegliederte Mittel	
		Verpflich- tungser- mächtigungen	Ausgabe- ermäch- tigungen
<b>Titel I</b> laufende Ausgaben	13 345,0	3 258,4	2 748,0
<b>Titel II</b> Kapitalaufwendungen	3 883,4	15 940,4	9 303,1
<b>Gesamtbeträge</b> Titel I und II	17 228,4	19 198,8	12 051,1

Diese Haushaltsmittel sind unter Titel I und II der diesem Dekret beiliegenden Tabelle aufgezählt.

## Artikel 2.

Mit Ausnahme des Fonds für die Gewährung betreibbarer Vorschüsse an die Nationale Gesellschaft für ländliche Wohnungsbauförderung (Artikel 63.01.A), dürfen in 1989 keinerlei neue Verpflichtungen eingegangen werden zu Lasten der übrigen Fonds der Abschnitte 33, 34, 38 und 40, die im Sonderabschnitt (Titel IV) der diesem Dekret beiliegenden Tabelle aufgeführt sind.

## Artikel 3.

Die wallonische Regionalexekutive darf den Fonds der kinderreichen Familien ermächtigen, Verpflichtungen einzugehen bis zu einer Höhe von 2,5 Milliarden Franken.

Die Exekutive ist berechtigt, über Darlehensanträge zu bestimmen unter Berücksichtigung der Finanzlage des Fonds der kinderreichen Familien. Der Gesamtbetrag der genehmigten, durch die Region verbürgten, Darlehen darf keinesfalls 2 Milliarden Franken übersteigen.

Die Beteiligung der Region in den Zinslasten wird indessen beschränkt auf einen Darlehensbetrag von höchstens 1 Milliarde Franken, gemäß den durch die Exekutive festgelegten Bestimmungen.

## Artikel 4.

Die wallonische Regionalexekutive wird ermächtigt, im Namen der Region die Verpflichtung einzugehen, den Finanzinstitutionen die Zinsen und die Tilgung der Summen zu zahlen, die sie den Errichtern und Käufern von mittleren und damit vergleichbaren Sozialwohnungen für Rechnung der Region als Prämien oder Zinsermäßigungen gezahlt haben. Der Gesamtbetrag der Prämien, die in 1989 gewährt werden, ist auf 550 Millionen Franken begrenzt.

## Artikel 5.

Der wallonischen Regionalexekutive ist es gestattet, im Namen der Region die Verpflichtung einzugehen, die Zinsen und die Tilgung der Darlehen zu zahlen, die der Gemeindegeld Belgiens oder die durch die Exekutive anerkannten Finanzinstitutionen den untergeordneten öffentlichen Verwaltungen anstelle der Subventionen für die Ausführung der Arbeiten, die ihrer Kontrolle unterliegen, gewährt haben.

Die Verpflichtungen dürfen im Jahre 1989 für die ganzen Darlehen folgende Beträge nicht überschreiten :

1° 1 167,5 Millionen Franken für die Arbeiten in Sachen Wegenetz, Gebäude, Kirchen, Kanalisation, usw.;

2° a) 130 Millionen Franken für die Arbeiten in Sachen Wasserproduktion und die Wasserzufuhr zu den Wasserürmen mit einbegriffen;  
b) 125 Millionen Franken für die Arbeiten in Sachen Wasserversorgung und die dazugehörigen Wasserleitungen;

3° 200 Millionen Franken für die Arbeiten in Sachen öffentliche Schlachthäuser.

## Artikel 6.

Gemäß den Bestimmungen des Dekrets vom 23. April 1986 zur Gründung der wallonischen Wasserverteilungsgesellschaft, wird die Exekutive ermächtigt, im Namen der Region Anteile am Gesellschaftskapital dieser Gesellschaft zu erwerben.

Diese Ermächtigung soll, für die gesamten Anteile, den Betrag von 134 Millionen Franken nicht überschreiten.

Der Exekutive ist es gestattet, die Bürgerschaft der wallonischen Region für die Darlehen der wallonischen Wasserverteilungsgesellschaft zu erteilen bis zu einem Betrag von höchstens 2 Milliarden Franken.

## Artikel 7.

Die Exekutive darf, im Rahmen der regionalen Wirtschaftspolitik, über die für alle Fälle vorgesehenen Haushaltsmittel verfügen, unabhängig von der Art der zu übernehmenden Ausgaben. Desgleichen wird ihr die Anwendung des Artikels 2, Absatz 3, des Gesetzes vom 2. April 1962 gestattet.

## Artikel 8.

§ 1. Der wallonischen Regionalexekutive ist es gestattet, bis zum 31. Dezember 1989, die stellvertretende Garantie der wallonischen Region zu erteilen für die vollständige oder teilweise Rückzahlung der Hauptsumme, der Zinsen und der Nebenkosten der durch Gemeinden beim Gemeindegeld Belgiens für Sonderhilfe aufgenommenen Darlehen, die auch als solche gebucht werden. Diese Garantie kann jedoch nur den Gemeinden erteilt werden, die einen Sanierungsplan ihrer Finanzen vorlegen und, zur Gewährleistung dessen Durchführung, besondere beschränkende Aufsichtsbestimmungen gelten lassen.

§ 2. Der Exekutive ist es, unter den gleichen Bedingungen, gestattet, Darlehen aufzunehmen um den Gemeinden die Summen auszuleihen, die erforderlich sind, damit die langfristige Konsolidierung der Lasten der Anleihen für Sonderhilfe, wofür die wallonische Region von 1981 bis 1984 Garantie erteilt hat, sichergestellt wird.

§ 3. Die unter Absatz 1 aufgeführten Verrichtungen werden durch geführt unter der Bedingung, daß die Region die Differenz übernimmt zwischen der Jahresrate, die der Gemeindegeld von den entleihenden Gemeinden zurückfordert, und einer Jahresrate, die zu einem um zwei Prozent herabgesetzten Zinsfuß errechnet wird.

\* Sitzungsperiode 1988-1989 :

Ratsdokumente 4-Ib (1988-1989) Nr. 1 bis 5.

Ausführlicher Bericht.- Öffentliche Sitzung vom 15. Dezember 1988.- Diskussion.- Verabschiedung.

Ab 1. Januar 1988 wird besagte Beteiligung ebenfalls bewilligt für zwischen 1981 und 1984 durch Gemeinden beim Gemeindegeld Belgiens für Sonderhilfe aufgenommenen Darlehen, die auch als solche gebucht werden und deren Lasten für die im Absatz 2, Artikel 8, dieses Dekrets sowie der Dekrete zur Festlegung der Ausgaben des Haushaltsplans der wallonischen Region für die Haushaltsjahre 1985, 1986, 1987 und 1988 genannte Konsolidierung nicht berücksichtigt wurden oder nicht mehr berücksichtigt werden.

Die unter Absatz 2 aufgeführten Verrichtungen werden durchgeführt unter der Bedingung, daß die entleihenden Gemeinden die Lasten der durch die Region aufgenommenen Darlehen tragen, in Höhe der tatsächlichen Kosten der durch die Region entliehenen Kapitale, abzüglich der Differenz zwischen der tatsächlichen Jahresrate und der Jahresrate, die zu einem um zwei Prozent herabgesetzten Zinsfuß errechnet wird.

§ 4. Die aufgrund dieses Artikels erteilten stellvertretenden Garantien dürfen den Gesamtbetrag von 12 Milliarden Franken nicht übersteigen.

#### Artikel 9.

Der Exekutive ist es gestattet, bis zum 31. Dezember 1989, die stellvertretende Garantie der wallonischen Region zu erteilen für die vollständige oder teilweise Rückzahlung der Hauptsumme der Darlehen, die durch die von Katastrophen heimgesuchten Gemeinden beim Gemeindegeld Belgiens oder bei den durch die Exekutive anerkannten Finanzinstitutionen aufgenommen wurden damit, in Erwartung der Beteiligung des Katastrophenfonds, den Geschädigten beizubringen. Die Mitglieder der wallonischen Regionalexekutive dürfen darüber hinaus bestimmen, daß die Zinsen dieser Darlehen von der Region übernommen werden. Diese Garantie und Übernahme der Zinslasten dürfen für die gesamten Darlehen den Betrag von 42,5 Millionen Franken nicht überschreiten.

#### Artikel 10.

Der Präsident und die Mitglieder der wallonischen Regionalexekutive dürfen Vorschüsse auf die finanziellen Beteiligungen der Region an den Ausgaben für :

1° die Arbeiten in Sachen Abwässerklärung, Entwässerung und Flurbereinigung.

Diese Vorschüsse dürfen folgende Prozentsätze nicht übersteigen :

- a) 30 % des Betrages der vergebenen Aufträge mit einem Wert von weniger als 50 Millionen Franken;
- b) 25 % des Betrages der vergebenen Aufträge mit einem Wert von 50 bis 200 Millionen Franken;
- c) 20 % des Betrages der vergebenen Aufträge mit einem Wert von mehr als 200 Millionen Franken;

2° die Arbeiten, ausgeführt im Rahmen eines Vorhabens zur Städteplanung oder Neugestaltung der ländlichen Gebiete.

Diese Vorschüsse dürfen 20 % des Betrages der vergebenen Aufträge nicht übersteigen.

Die Höhe der Beteiligung der Region, die bei der Bezeichnung des Auftragnehmers festgelegt wird, dient als Anhaltspunkt für die Berechnung des Vorschusses.

Diese Summe wird der nutznießenden Einrichtung überwiesen, nachdem die Verwaltung die Anweisung erhalten hat, die Arbeiten zu beginnen.

#### Artikel 11.

Der Minister des Haushalts darf dem Schatzamt gestatten, die Ausgaben bezüglich der Schuldenlast zu Lasten des Abschnitts 32, Titel I und II, mit Ausnahme der Artikel 21.03 und 40.01, mittels Vorschüssen zu zahlen, im Rahmen der Haushaltsmittel und zu Lasten eines späteren Ausgleichs.

#### Artikel 12.

Die wallonische Regionalexekutive wird ermächtigt, den Einrichtungen zur Abwässerklärung die zusätzlichen Zinsen zu zahlen, die entstanden sind aufgrund der verspäteten Zahlung, durch die Verwaltung, der verbürgten Schuldforderungen, die durch die Interkommunalen fristgerecht eingereicht wurden nach der termingerechten Zahlung der Submissionsbetriebe.

Diese Zinsen, hauptsächlich entstanden durch die haushaltsbedingten Einschränkungen der regionalen Zahlungsmittel, die im Haushalt der Abwässerklärungspolitik insgesamt zur Verfügung gestellt werden, werden durch die Verwaltung errechnet gemäß den nachfolgend erläuterten besonderen Bestimmungen.

Sie beziehen sich ausschließlich auf den Zeitraum nach der Unterzeichnung des als "Vollmacht" bezeichneten Vertrages vom 21. Dezember 1977 und vorausgesetzt, daß die nutznießenden Einrichtungen, in Antwort auf die Anforderung der Verwaltung und spätestens zum 1. September 1986, eine detaillierte Rechtfertigung, erstellt auf Grundlage einer zur Nachprüfung durch die Verwaltung geeigneten Betriebsbuchführung, eingereicht haben.

Der Gesamtbetrag der in 1989 zu übernehmenden zusätzlichen Zinsen ist auf 54 Millionen Franken beschränkt.

#### Artikel 13.

Im Rahmen der wirtschaftlichen Anpassung der Industrie, darf die Exekutive beschließen, durch besonders begründeten Erlaß, abzuweichen von Artikel 11 des Gesetzes vom 27. Juni 1978 bezüglich der Sanierung der stillgelegten Wirtschaftsbereiche Walloniens, insofern dieser Erlaß innerhalb von zwei Monaten durch den wallonischen Regionalrat angenommen wird.

#### Artikel 14.

Die wallonische Regionalexekutive wird ermächtigt, die Programme bezüglich der Verantwortlichen für technologische Neuerung auch nach dem 31. März 1989 weiterzuführen.

Zu diesem Zweck kann der Minister, der die Neuen Technologien unter seine Befugnisse hat, zugunsten eines kleinen oder mittelgroßen Betriebes eine Kostentübernahme veranlassen, in Höhe von 80 %, der Besoldung (Arbeitgeberbeiträge und Lohnkosten einbezogen) eines Ingenieurs, der, für die Dauer von einem Jahr, bei einem Unternehmen beauftragt ist, entweder mit der Lösung eines Problems bezüglich der technologischen Neuerung, oder mit der Ausarbeitung einer Strategie zur kommerziellen und/oder technischen Komplementarität und/oder Zusammenarbeit mit einer oder mehreren kleinen oder mittelgroßen Betrieben, deren Niederlassung sich auf dem Territorium eines anderen Mitgliedstaates der EWG befindet.

#### Artikel 15.

Der Minister, der die Neuen Technologien unter seine Befugnisse hat, darf, über den Betrag der verfügbaren Einnahmen des Artikels 60.02.A, Abschnitt 10, Teil II, Titel IV, hinaus, Ausgaben festlegen in Höhe der durch den Fonds für die Sanierung der Industrie als Beteiligung festgesetzten Beträge (vierter Auftrag).

#### Artikel 16.

Ab Inkrafttreten von Artikel 8 des Dekrets vom 11. Oktober 1985 zur Regelung der Wiederherstellung der in Folge der Entnahme und des Hochpumpens des Grundwassers entstandenen Schäden, sollen die Verrichtungen der Einnahmen und der Ausgaben des wallonischen Vorschuffonds für die Wiederherstellung der in Folge der Entnahme und des Hochpumpens des Grundwassers entstandenen Schäden, errichtet gemäß Artikel 8, Absatz 1, des obengenannten Dekrets, getätigt werden entsprechend dem unter Titel VII der diesem Dekret beiliegenden Tabelle angegebenen Haushaltsschema, vorausgesetzt, daß der Haushaltsplan dieser Einrichtung öffentlichen Interesses durch die wallonische Regionalexekutive genehmigt wurde und nach der gesetzlichen Aufhebung des nationalen Vorschuffonds.

#### Artikel 17.

Aufgrund der Beschlußfassung der Exekutive vom 10. November 1988, sollen die Verrichtungen der Einnahmen und der Ausgaben des wallonischen regionalen Amtes für Abfallstoffe getätigt werden entsprechend dem unter Titel V, Abschnitt 2, der diesem Dekret beiliegenden Tabelle angegebenen Haushaltsschema, vorausgesetzt, daß der Haushaltsplan dieses Unternehmens durch die wallonische Regionalexekutive genehmigt wurde.

#### Artikel 18.

In Abweichung von Artikel 15 des Gesetzes vom 29. Oktober 1846 zur Einrichtung des Rechnungshofes, dürfen den außerordentlichen Rechnungsführer des Ministeriums der wallonischen Region Geldvorschüsse in Höhe von höchstens 10 Millionen Franken gewährt werden, um die Schuldforderungen, die 100 000 Franken nicht überschreiten, zu zahlen.

Dieser Höchstbetrag wird auf 30 Millionen Franken gebracht für die außerordentlichen Rechnungsführer der Zentraldienststellen der Verwaltungsdirektion für den Haushalt und der Finanzen.



In dringenden Fällen dürfen die den Auslandsbeziehungen der Region betreffenden Ausgaben, die 100 000 übersteigen und auf die Artikel des Sektors 9 angerechnet werden, und insofern sie weniger als 500 000 Franken betragen, ebenfalls durch Geldvorschüsse gezahlt werden.

Den außerordentlichen Rechnungsführern der Verwaltung, beauftragt mit der Zahlung der Vorschüsse für Dienstreisekosten, ist es jedoch gestattet, den Beamten, den Kabinettsmitgliedern und den Sachverständigen, die mit einer Auslandsdienstreise beauftragt sind, die erforderlichen Vorschüsse zu gewähren, ungeachtet der Höhe des Betrages.

Den außerordentlichen Rechnungsführern der Verwaltung ist es außerdem gestattet, unbegrenzt die Beträge zu begleichen, die die Region schuldet infolge der gegen sie verkündeten Urteile oder Verfügungen.

Die Ausgaben bezüglich der Beihilfen, die den Betrieben im Rahmen der Programme, die angerechnet werden auf Artikel 60.02.01, Abschnitt 10, Teil I, Titel IV sowie auf Artikel 30.01, Abschnitt 82, und betreffend die Besoldungen der "Verantwortlichen für die technologische Neuerung", die Finanzierung der wirtschaftlich-technischen Studien, die technische Unterstützung der Neuerung, die sektoriellen Analysen und die Beihilfen für erneuernde Programme in der Datenverarbeitung, dürfen durch Geldvorschüsse gezahlt werden, insofern sie weniger als 500 000 Franken betragen.

#### Artikel 19.

Jedem Mitglied der Exekutive ist es gestattet, im Rahmen seiner Befugnisse, den Anwälten und Gerichtsvollziehern, die für Rechnung der Region vermitteln, Kostenvorschüsse zu gewähren.

#### Artikel 20.

Die Anordnungsart der Guthaben, die unter den Fonds vermerkt sind, die im Titel IV der diesem Dekret beiliegenden Tabelle eingetragen sind, ist neben der Artikelnummer oder neben der Litera angegeben, die sich auf jedes von ihnen bezieht.

Die Fonds, deren Ausgaben dem vorherigen Sichtvermerk des Rechnungshofes unterliegen, sind mit dem Kennzeichen A gekennzeichnet.

Die Fonds und Rechnungen über denen unmittelbar verfügt wird durch die Rechnungsführer, die deren Einnahmen getätigt haben, sind mit dem Kennzeichen C gekennzeichnet.

#### Artikel 21.

Der Minister, der den Haushalt unter seine Befugnisse hat, unterrichtet regelmäßig den Rechnungshof über die eingegangenen Verbindlichkeiten zu Lasten der Verpflichtungsermächtigungen, mit Ausnahme derjenigen bezeichnet in Artikel 5.

Die im Artikel 5 genehmigten Verpflichtungsermächtigungen unterliegen dem Sichtvermerk des Kontrolleurs der Verpflichtungen und dem Rechnungshof.

Vor dem 10. eines jeden Monats übermittelt der Kontrolleur der Verpflichtungen dem Rechnungshof eine Aufstellung, zusammen mit den Belegen, die in drei Exemplaren aufgestellt ist, und einerseits den Betrag der im Laufe des abgelaufenen Monats mit einem Sichtvermerk versehenen Verpflichtungen und andererseits den Betrag der seit Jahresbeginn mit einem Sichtvermerk versehenen Verpflichtungen enthält.

Der Rechnungshof übermittelt dem Minister, der den Haushalt unter seine Befugnisse hat, ein mit dem Sichtvermerk versehenes Exemplar dieser Aufstellung.

#### Artikel 22.

Der Minister, der den Haushalt unter seine Befugnisse hat, darf, über den Betrag der verfügbaren Einnahmen des Artikels 60.02.01.A, Abschnitt 10, Teil II, Titel IV, hinaus, Ausgaben festlegen in Höhe der durch die EWG ("FEDER") als Beteiligung festgesetzten Beträge.

#### Artikel 23.

Die zum Jahresabschluß 1989 verfügbaren aufgedeckelten Mittel der Verpflichtungs- und Ausgabeermächtigungen dürfen weder auf das Jahr 1990 übertragen noch den für dieses Jahr vorgesehenen Mitteln hinzugefügt werden.

#### Artikel 24.

Der Haushalt des regionalen Unternehmens für die Herstellung und Zuleitung des Wassers des Jahres 1989, der diesem Dekret beiliegt, ist genehmigt.

Dieser Haushalt beläuft sich auf 384,1 Millionen Franken für die Einnahmen und auf 384,1 Millionen Franken für die Ausgaben.

#### Artikel 25.

Die Exekutive wird ermächtigt, die stellvertretende Garantie der wallonischen Region zu erteilen für die Aktionen in Sachen Energierenovierung der Gebäude in Höhe eines Betrages von 200 Millionen Franken.

*Verkünden dieses Dekret, ordnen an, daß es im Belgischen Staatsblatt veröffentlicht wird.*

*Namur, den 16. Dezember 1988.*

Der Ministerpräsident der wallonischen Regionalexekutive, beauftragt mit der Wirtschaft und den KMB,

B. ANSELME

Der Minister der örtlichen Behörden, der bezuschußten Arbeiten und des Wasserwesens für die wallonische Region,

A. COOLS

Der Minister des Haushalts, der Finanzen und des Wohnungswesens für die wallonische Region,

A. DALEM

Der Minister der Neugestaltung der ländlichen Gebiete, der Erhaltung der Natur, der Industriegebiete, der Beschäftigung und des regionalen öffentlichen Amtes,

E. HISMANS

Der Minister der Raumordnung, der neuen Technologien und der auswärtigen Beziehungen für die wallonische Region,

A. LIENARD

Der Minister der Landwirtschaft, der Umwelt und der Energie für die wallonische Region,

G. LUTGEN

**AUSGABEN DES HAUSHALTSPLANS DER WALLONISCHEN REGION FÜR  
DAS HAUSHALTSJAHR 1989 - TEIL MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION.**

(In Millionen Franken)

Anwei- sender Mi- nister	Artikel	BEZEICHNUNGEN	Nicht aufge- gliederte Mittel	Aufgegliederte Mittel	
				Verpflich- tungser- mächtigungen	Ausgabe- ermäch- tigungen
		<b>SEKTOR 0.</b>			
		<b>MINISTERIALKABINETTE.</b>			
		<b>Abschnitt 02.</b>			
		<i>Kabinettsausgaben</i>			
		<i>des Minister-Präsidenten der wallonischen Regionalexekutive,</i>			
		<i>beauftragt mit der Wirtschaft und den KMB.</i>			
		<i>Titel I.- Laufende Ausgaben.</i>			
AN	11.01	Besoldung und Ausgaben für Vertretungen des Mitglieds der Exekutive .....	2,1	—	—
AN	11.02	Besoldungen und Entschädigungen des Personals des Kabinetts des Mit- glieds der Exekutive .....	100,2	—	—
AN	12.04	Entschädigungen jeglicher Art an das Personal .....	4,0	—	—
AN	12.06	Miete für die vom Kabinett benutzten unbeweglichen Güter, die Mieten und Mietnebenkosten, die Vergütungen und Entschädigungen, die der Geb- äuderegie geschuldet werden, einbegriffen, Steuern auf die Gebäude ...	15,4	—	—
AN	12.07	Ausgaben für die Erstausrüstung des Kabinetts (Arbeiten und Lieferungen für die Einrichtung der neuen Räumlichkeiten, Umzugskosten, usw.) .....	1,5	—	—
AN	12.19	Funktionskosten des Kabinetts .....	25,0	—	—
		<i>Gesamtbeträge für Titel I.</i>	148,2	—	—
		<i>Titel II.- Kapitalaufwendungen.</i>			
AN	74.01	Vermögensausgaben des Kabinetts .....	5,0	—	—
		<i>Gesamtbeträge für Titel II.</i>	5,0	—	—
		<i>Gesamtbeträge für Abschnitt 02.</i>	153,2	—	—
		<b>Abschnitt 03.</b>			
		<i>Kabinettsausgaben</i>			
		<i>des Ministers der Neugestaltung der ländlichen Gebiete, der</i>			
		<i>Erhaltung der Natur, der Industriegebiete, der Beschäftigung</i>			
		<i>und des regionalen öffentlichen Amtes.</i>			
		<i>Titel I.- Laufende Ausgaben.</i>			
HI	11.01	Besoldung und Ausgaben für Vertretungen des Mitglieds der Exekutive .....	2,1	—	—
HI	11.02	Besoldungen und Entschädigungen des Personals des Kabinetts des Mit- glieds der Exekutive .....	82,0	—	—
HI	12.04	Entschädigungen jeglicher Art an das Personal .....	2,5	—	—
HI	12.06	Miete für die vom Kabinett benutzten unbeweglichen Güter, die Mieten und Mietnebenkosten, die Vergütungen und Entschädigungen, die der Geb- äuderegie geschuldet werden, einbegriffen, Steuern auf die Gebäude ...	14,6	—	—
HI	12.07	Ausgaben für die Erstausrüstung des Kabinetts (Arbeiten und Lieferungen für die Einrichtung der neuen Räumlichkeiten, Umzugskosten, usw.) .....	0	—	—
HI	12.19	Funktionskosten des Kabinetts .....	22,0	—	—
		<i>Gesamtbeträge für Titel I.</i>	123,2	—	—

Anwei- sender Mi- nister	Artikel	BEZEICHNUNGEN	(In Millionen Franken)		
			Nicht aufge- gliederte Mittel	Aufgegliederte Verpflich- tungser- mächtigungen	Mittel Ausgabe- ermäch- tigungen
		<i>Titel II.- Kapitalaufwendungen.</i>			
III	74.01	Vermögensausgaben des Kabinetts .....	4,0	—	—
		<i>Gesamtbeträge für Titel II.</i>	4,0	—	—
		<i>Gesamtbeträge für Abschnitt 03.</i>	127,2	—	—
		<b>Abschnitt 04.</b>			
		<b>Kabinettsausgaben</b> <i>des Ministers des Haushalts, der Finanzen und des Wohnungswesens für die wallonische Region.</i>			
		<i>Titel I.- Laufende Ausgaben.</i>			
DA	11.01	Besoldung und Ausgaben für Vertretungen des Mitglieds der Exekutive .....	2,1	—	—
DA	11.02	Besoldungen und Entschädigungen des Personals des Kabinetts des Mit- glieds der Exekutive .....	70,0	—	—
DA	12.04	Entschädigungen jeglicher Art an das Personal .....	2,4	—	—
DA	12.06	Miete für die vom Kabinett benutzten unbeweglichen Güter, die Mieten und Mietnebenkosten, die Vergütungen und Entschädigungen, die der Ge- bäuderegie geschuldet werden, einbegriffen, Steuern auf die Gebäude ...	14,5	—	—
DA	12.07	Ausgaben für die Erstausrüstung des Kabinetts (Arbeiten und Lieferungen für die Einrichtung der neuen Räumlichkeiten, Umzugskosten, usw.) .....	2,0	—	—
DA	12.19	Funktionskosten des Kabinetts .....	22,0	—	—
		<i>Gesamtbeträge für Titel I.</i>	113,0	—	—
		<i>Titel II.- Kapitalaufwendungen.</i>			
DA	74.01	Vermögensausgaben des Kabinetts .....	2,5	—	—
		<i>Gesamtbeträge für Titel II.</i>	2,5	—	—
		<i>Gesamtbeträge für Abschnitt 04.</i>	115,5	—	—
		<b>Abschnitt 05.</b>			
		<b>Kabinettsausgaben</b> <i>des Ministers der örtlichen Behörden, der bezuschuften Arbeiten und des Wasserwesens für die wallonische Region.</i>			
		<i>Titel I.- Laufende Ausgaben.</i>			
CO	11.01	Besoldung und Ausgaben für Vertretungen des Mitglieds der Exekutive .....	2,1	—	—
CO	11.02	Besoldungen und Entschädigungen des Personals des Kabinetts des Mit- glieds der Exekutive .....	62,5	—	—
CO	12.04	Entschädigungen jeglicher Art an das Personal .....	2,0	—	—
CO	12.06	Miete für die vom Kabinett benutzten unbeweglichen Güter, die Mieten und Mietnebenkosten, die Vergütungen und Entschädigungen, die der Ge- bäuderegie geschuldet werden, einbegriffen, Steuern auf die Gebäude ...	2,5	—	—
CO	12.07	Ausgaben für die Erstausrüstung des Kabinetts (Arbeiten und Lieferungen für die Einrichtung der neuen Räumlichkeiten, Umzugskosten, usw.) .....	0	—	—
CO	12.19	Funktionskosten des Kabinetts .....	20,0	—	—
		<i>Gesamtbeträge für Titel I</i>	89,1	—	—

Anwei- sender Mi- nister	Artikel	BEZEICHNUNGEN	(In Millionen Franken)		
			Nicht aufge- gliederte Mittel	Aufgegliederte Mittel Verpflich- tungser- mächtigungen	Ausgabe- ermäch- tigungen
		<i>Titel II.- Kapitalaufwendungen.</i>			
CO	74.01	Vermögensausgaben des Kabinetts .....	2,0	—	—
		<i>Gesamtbeträge für Titel II.</i>	2,0	—	—
		<i>Gesamtbeträge für Abschnitt 05.</i>	91,1	—	—
		<b>Abschnitt 06.</b>			
		<i>Kabinettsausgaben des Ministers der Raumordnung, der neuen Technologien und der auswärtigen Beziehungen für die wallonische Region.</i>			
		<i>Titel I.- Laufende Ausgaben.</i>			
LI	11.01	Besoldung und Ausgaben für Vertretungen des Mitglieds der Exekutive .....	2,1	—	—
LI	11.02	Besoldungen und Entschädigungen des Personals des Kabinetts des Mit- glieds der Exekutive .....	65,0	—	—
LI	12.04	Entschädigungen jeglicher Art an das Personal .....	2,5	—	—
LI	12.06	Miete für die vom Kabinett benutzten unbeweglichen Güter, die Mieten und Mietnebenkosten, die Vergütungen und Entschädigungen, die der Ge- bäuderegie geschuldet werden, einbegriffen, Steuern auf die Gebäude ...	17,5	—	—
LI	12.07	Ausgaben für die Erstausrüstung des Kabinetts (Arbeiten und Lieferungen für die Einrichtung der neuen Räumlichkeiten, Umzugskosten, usw.) .....	2,0	—	—
LI	12.19	Funktionskosten des Kabinetts .....	22,0	—	—
		<i>Gesamtbeträge für Titel I.</i>	111,1	—	—
		<i>Titel II.- Kapitalaufwendungen.</i>			
LI	74.01	Vermögensausgaben des Kabinetts .....	4,3	—	—
		<i>Gesamtbeträge für Titel II.</i>	4,3	—	—
		<i>Gesamtbeträge für Abschnitt 06.</i>	115,4	—	—
		<b>Abschnitt 07.</b>			
		<i>Kabinettsausgaben des Ministers der Landwirtschaft, der Umwelt und der Energie für die wallonische Region.</i>			
		<i>Titel I.- Laufende Ausgaben.</i>			
LU	11.01	Besoldung und Ausgaben für Vertretungen des Mitglieds der Exekutive .....	2,2	—	—
LU	11.02	Besoldungen und Entschädigungen des Personals des Kabinetts des Mit- glieds der Exekutive .....	58,0	—	—
LU	12.04	Entschädigungen jeglicher Art an das Personal .....	2,8	—	—
LU	12.06	Miete für die vom Kabinett benutzten unbeweglichen Güter, die Mieten und Mietnebenkosten, die Vergütungen und Entschädigungen, die der Ge- bäuderegie geschuldet werden, einbegriffen, Steuern auf die Gebäude ...	15,0	—	—
LU	12.07	Ausgaben für die Erstausrüstung des Kabinetts (Arbeiten und Lieferungen für die Einrichtung der neuen Räumlichkeiten, Umzugskosten, usw.) .....	0	—	—
LU	12.19	Funktionskosten des Kabinetts .....	21,0	—	—
		<i>Gesamtbeträge für Titel I</i>	99,0	—	—

Anwei- sender Mi- nister	Artikel	B E Z E I C H N U N G E N	(In Millionen Franken)		
			Nicht aufge- gliederte Mittel	Aufgegliederte Mittel Verpflich- tungser- mächtigungen	Ausgabe- ermäch- tigungen
		<i>Titel II.- Kapitalaufwendungen.</i>			
LU	74.01	Vermögensausgaben des Kabinetts .....	4,0	—	—
		<i>Gesamtbeträge für Titel II.</i>	4,0	—	—
		<i>Gesamtbeträge für Abschnitt 07.</i>	103,0	—	—
		<i>Gesamtbeträge für Sektor 0.</i>	705,4	—	—
		<b>SEKTOR 1A.</b>			
		<b>DIENSTSTELLEN DER EXEKUTIVE.</b>			
		<i>Abschnitt 11.</i>			
		<i>Dienststelle der Kanzlei.</i>			
		<i>Titel I.- Laufende Ausgaben.</i>			
AN	12.01	Funktionskosten und Studienverträge .....	50,0	—	—
AN	30.01	Zuschüsse für Studien und Informations- oder Öffentlichkeitsarbeiten in Sa- chen regionale Entwicklung .....	20,0	—	—
AN	40.01	Dotation an den "Conseil économique et social de la Région wallonne" .....	71,5	—	—
AN	40.02	Zuschüsse für Studien und Informations- oder Öffentlichkeitsarbeiten in Sa- chen regionale Entwicklung .....	3,0	—	—
AN	41.01	Zuschuß an "F.A.D.E.L.S." zur Sicherstellung der Funktionsfähigkeit dieser Einrichtung (Anteil der wallonischen Region) .....	5,0	—	—
		<i>Gesamtbeträge für Titel I.</i>	149,5	—	—
		<i>Titel II.- Kapitalaufwendungen.</i>			
AN	74.01	Ankauf von Maschinen, Mobiliar und Material besonderer Art .....	4,0	—	—
AN	74.02	Ankauf von Kunstwerken wallonischer Künstler und Kunsthandwerker .....	5,0	—	—
		<i>Gesamtbeträge für Titel II.</i>	9,0	—	—
		<i>Gesamtbeträge für Abschnitt 11.</i>	158,5	—	—
		<i>Abschnitt 12.</i>			
		<i>Strategieabteilung.</i>			
		<i>Abschnitt 13.</i>			
		<i>Vermittlung.</i>			
		<i>Gesamtbeträge für Sektor 1A.</i>	158,5	—	—

Anwei- sender Mi- nister	Artikel	BEZEICHNUNGEN	(In Millionen Franken)		
			Nicht aufge- gliederte Mittel	Aufgegliederte Verpflich- tungser- mächtigungen	Mittel Ausgabe- ermäch- tigungen
		<b>SEKTOR 1B.</b>			
		<b>GENERALSEKRETARIAT.</b>			
		<i>Abschnitt 15.</i>			
		<i>Dienststelle der leitenden Beamten.</i>			
		<i>Titel I.- Laufende Ausgaben.</i>			
HI	12.01	Funktionskosten und Studienverträge .....	1,0	—	—
		<i>Gesamtbeträge für Titel I.</i>	1,0	—	—
		<i>Titel II.- Kapitalaufwendungen.</i>			
HI	74.01	Ankauf von Maschinen, Mobiliar und Material besonderer Art .....	1,5	—	—
		<i>Gesamtbeträge für Titel II.</i>	1,5	—	—
		<i>Gesamtbeträge für Abschnitt 15.</i>	2,5	—	—
		<i>Abschnitt 16.</i>			
		<i>Informatisation des Ministeriums.</i>			
		<i>Titel I.- Laufende Ausgaben.</i>			
HI	12.01	Funktionskosten und Studienverträge .....	273,5	—	—
HI	30.01	Zuschüsse für die Entwicklung der Datenverarbeitung in der wallonischen Region .....	1,0	—	—
		<i>Gesamtbeträge für Titel I.</i>	274,5	—	—
		<i>Titel II.- Kapitalaufwendungen.</i>			
HI	74.01	Ankauf der Geräte und Programme für Datenverarbeitung für die Verwaltung insgesamt .....	120,0	—	—
		<i>Gesamtbeträge für Titel II.</i>	120,0	—	—
		<i>Gesamtbeträge für Abschnitt 16.</i>	394,5	—	—
		<i>Abschnitt 17.</i>			
		<i>Regionale Statistik.</i>			
		<i>Titel I.- Laufende Ausgaben.</i>			
AN	12.01	Funktionskosten und Studienverträge .....	27,7	—	—
		<i>Gesamtbeträge für Titel I.</i>	27,7	—	—
		<i>Titel II.- Kapitalaufwendungen.</i>			
AN	74.01	Ankauf von Maschinen, Mobiliar und Material besonderer Art .....	0,1	—	—
		<i>Gesamtbeträge für Titel II.</i>	0,1	—	—
		<i>Gesamtbeträge für Abschnitt 17.</i>	27,8	—	—

Anwei- sender Mi- nister	Artikel	BEZEICHNUNGEN	(In Millionen Franken)		
			Nicht aufge- gliederte Mittel	Aufgegliederte Verpflich- tungser- mächtigungen	Mittel
		<b>Abschnitt 18.</b>			
		<b>Juristische Dienststelle.</b>			
		<b>Titel I.- Laufende Ausgaben.</b>			
AN	12.01	Funktionskosten und Studienverträge .....	8,0	—	—
		<i>Gesamtbeträge für Titel I.</i>	8,0	—	—
		<b>Titel II.- Kapitalaufwendungen.</b>			
AN	74.01	Ankauf von Maschinen, Mobiliar und Material besonderer Art .....	0,2	—	—
		<i>Gesamtbeträge für Titel II.</i>	0,2	—	—
		<b>Gesamtbeträge für Abschnitt 18.</b>	8,2	—	—
		<b>Abschnitt 19.</b>			
		<b>Dienststelle für Ausbildung.</b>			
		<b>Titel I.- Laufende Ausgaben.</b>			
HI	12.03	Berufsausbildung .....	8,2	—	—
		<i>Gesamtbeträge für Titel I.</i>	8,2	—	—
		<b>Titel II.- Kapitalaufwendungen.</b>			
HI	74.01	Ankauf von Maschinen, Mobiliar und Material besonderer Art .....	1,2	—	—
		<i>Gesamtbeträge für Titel II.</i>	1,2	—	—
		<b>Gesamtbeträge für Abschnitt 19.</b>	9,4	—	—
		<b>Gesamtbeträge für Sektor 1B.</b>	442,4	—	—
		<b>SEKTOR 2.</b>			
		<b>VERWALTUNGSDIREKTION DES PERSONALS UND DER ALLGEMEINEN ANGELEGENHEITEN.</b>			
		<b>Abschnitt 21.</b>			
		<b>Personal.</b>			
		<b>Titel I.- Laufende Ausgaben.</b>			
HI	11.03	Besoldungen, Zulagen und Entschädigungen des Personals .....	1 771,0	—	—
		(Ausgaben vorheriger Jahre) .....	(75,0)	—	—
DA	11.08	Besoldungen und Zulagen des Personals der vorläufigen Abteilung "Woh- nungswesen" .....	13,0	—	—
HI	12.01	Funktionskosten und Studienverträge .....	4,5	—	—
HI	12.04	Entschädigungen gleich welcher Art an das Personal für wirkliche Lasten und materielle Schäden, Fahrtkosten bezüglich der Dienstreisen und Kosten der Vergünstigungen für Mahlzeitgutscheine .....	160,0	—	—
		(Ausgaben vorheriger Jahre) .....	(0,3)	—	—
DA	12.06	Mittel zur Deckung der Kosten der durch die ehemalige "SDRW" abge- schlossenen Gruppenversicherung .....	3,0	—	—

Anwei- sender Mi- nister	Artikel	BEZEICHNUNGEN	(In Millionen Franken)		
			Nicht aufge- gliederte Mittel	Aufgegliederte Verpflich- tungser- mächtigungen	Mittel Ausgabe- ermäch- tigungen
HI	33.01	Zuschuß an die GoE "Service social du Ministère de la Région wallonne" .....	20,0	—	—
		<i>Gesamtbeträge für Titel I.</i>	2 046,8	—	—
		<i>Titel II.- Kapitalaufwendungen.</i>			
HI	74.01	Ankauf von Maschinen, Mobiliar und Material besonderer Art .....	0,1	—	—
		<i>Gesamtbeträge für Titel II.</i>	0,1	—	—
		<i>Gesamtbeträge für Abschnitt 21.</i>	2 046,9	—	—
		<i>Abschnitt 22.</i>			
		<i>Allgemeine Angelegenheiten.</i>			
		<i>Titel I.- Laufende Ausgaben.</i>			
III	12.01	01. Funktionskosten : Ausgaben nicht besonderer Art der anderen Pro- gramme .....	90,9	—	—
HI		02. Funktionskosten und Studienverträge .....	3,6	—	—
HI	12.03	Miete für die durch die wallonische Region gemieteten Immobilien, die Mie- ten und Nebenkosten, Vergütungen und Entschädigungen, die der Ge- bäuderegie geschuldet werden, einbegriffen, sowie die Verbrauchs- und Instandhaltungsausgaben für die Benutzung der Räumlichkeiten .....	225,0	—	—
AN	12.04	Funktionskosten und Studienverträge der wallonischen Abteilung des Pla- nungsbüros .....	4,0	—	—
HI	33.01	Entschädigungen jeglicher Art infolge der Haftpflicht der Region für die durch ihre Organe und Beamten begangenen Handlungen (mit Inbegriff der vorherigen Jahre) .....	0,1	—	—
		<i>Gesamtbeträge für Titel I.</i>	323,6	—	—
		<i>Titel II.- Kapitalaufwendungen.</i>			
AN	63.01	Kapitalprämie an regionale Einrichtungen öffentlichen Interesses für den Erwerb der zur Niederlassung notwendigen Immobilien .....	—	50,0	61,0
AN	71.01	Ankauf von Grundstücken und Gebäuden und Ausstattung der Gebäude, die Eigentum der Region sind .....	—	532,0	51,5
AN	71.02	Ankauf von Grundstücken und Gebäuden durch Mietkaufverträge .....	0	—	—
HI	74.01	01. Ankauf von Maschinen, Mobiliar, Material und Transportmitteln : Ausgaben besonderer Art des Programms und Ausgaben nicht be- sonderer Art der anderen Programme .....	56,0	—	—
AN		02. Ankauf von Maschinen, Mobiliar und Material besonderer Art der wal- lonischen Abteilung des Planungsbüros .....	1,0	—	—
		<i>Gesamtbeträge für Titel II.</i>	57,0	582,0	112,5
		<i>Gesamtbeträge für Abschnitt 22.</i>	380,6	582,0	112,5
		<i>Gesamtbeträge für Sektor 2.</i>	2 427,5	582,0	112,5



Anwei- sender Mi- nister	Artikel	BEZEICHNUNGEN	Nicht aufge- gliederte Mittel	(In Millionen Franken)	
				Aufgegliederte Verpflich- tungser- mächtigungen	Mittel Ausgabe- ermäch- tigungen
		<b>SEKTOR 3.</b>			
		<b>VERWALTUNGSDIREKTION FÜR DEN HAUSHALT UND DER FINANZEN.</b>			
		<i>Abschnitt 31.</i>			
		<i>Haushalt und Finanzen.</i>			
		<i>Titel I.- Laufende Ausgaben.</i>			
DA	12.01	Funktionskosten und Studienverträge .....	2,5	—	—
DA	12.03	Studienverträge : Begleichung der vor dem 31. Dezember 1988 eingegan- genen Verpflichtungen .....	—	0	200,0
DA	12.04	Funktionskosten des zentralen Rechnungsführungsdienstes, sowie die Aus- gaben der aufgelösten Ministerialkabinette .....	25,0	—	—
DA	30.02	Rückzahlungen jeglicher Art der Verwaltung und Ausführung der Urteile und Verfügungen, die die Region zur Zahlung von Entschädigungen verur- teilen .....	1,0	—	—
DA	41.01	Übertragung an Titel IV, Sonderabschnitt, "Fonds zur Verwirklichung der vom FEDER finanzierten besonderen Programme" .....	162,0	—	—
DA	41.02	Übertragung an Titel IV, Sonderabschnitt, "Fonds zur Verwirklichung der vom FEOGA finanzierten besonderen Programme" .....	0	—	—
DA	41.03	Übertragung an Titel IV, Sonderabschnitt, "Fonds zur Verwirklichung der vom FSE finanzierten besonderen Programme" .....	0	—	—
		<i>Gesamtbeträge für Titel I.</i>	190,5	0	200,0
		<i>Titel II.- Kapitalaufwendungen.</i>			
DA	50.01	Rückzahlungen jeglicher Art der Verwaltung .....	0,2	—	—
DA	51.01	Durchführung von Garantien und Bürgschaften, Schadensregelung in Haupt- Zinsen und Nebenlasten .....	250,0	—	—
DA	74.01	Ankauf von Maschinen, Mobiliar und Material besonderer Art und Vermö- gensausgaben des zentralen Rechnungsführungsdienstes .....	1,3	—	—
DA	01.01	Notwendige Mittel zur Begleichung der genehmigten Restbeträge der Paral- lelkredite (Haushalt 1986, Titel II, Abschnitt 51, art. 01.01 und 01.06)	—	0.	25,0
		<i>Gesamtbeträge für Titel II.</i>	251,5	0	25,0
		<i>Gesamtbeträge für Abschnitt 31.</i>	442,0	0	225,0
		<i>Abschnitt 32.</i>			
		<i>Schuldenlast.</i>			
		<i>Titel I.- Laufende Ausgaben.</i>			
DA	21.01	Zinsen der nicht für besondere Zwecke bestimmten regionalen Schuld, Ne- benlasten einbegriffen .....	0	—	—
DA	21.03	Begleichung der von der ehemaligen "SDRW" eingegangenen Schulden jeg- licher Art, die die wallonische Region übernommen hat (Dekret vom 8. Juni 1983), der Abschluß der Bankkonten der SDRW mit einbegriffen .	0	—	—
DA	31.01	Zuschüsse an die Industrie als Beteiligung an den Zinslasten der Anleihen, die zwecks Finanzierung der Studien und Verwirklichungen in Sachen Vorbeugung gegen die Verschmutzung der Industrieabwässer bei aner- kannten Finanzeinrichtungen aufgenommen wurden .....	55,0	—	—

Anwei- sender Mi- nister	Artikel	BEZEICHNUNGEN	(In Millionen Franken)		
			Nicht aufge- gliederte Mittel	Aufgegliederte Verpflich- tungser- mächtigungen	Mittel
DA	31.02	Beteiligung an den Lasten der Anleihen der wallonischen Wohnungsbaugesellschaft, der wallonischen Wasserverteilungsgesellschaft und des Fonds der kinderreichen Familien Walloniens .....	1 495,0	—	—
DA	34.01	Zahlung an die Finanzinstitutionen der Zinsen, die ihnen für die Beträge geschuldet werden, die als den Errichtern und Käufern von Sozialwohnungen gewährte Prämien ausgezahlt haben .....	210,0	—	—
DA	40.01	Annuitäten, die dem Fonds zur Tilgung der Schulden des sozialen Wohnungsbaus (FADELS) überwiesen werden, in Ausführung des am 4. Mai 1987 zwischen der Regierung, der flämischen Exekutive, der wallonischen Regionalexekutive und der Exekutive der Region Brüssel geschlossenen Abkommens .....	1 400,0	—	—
DA	43.01	Zinsbeteiligung an den durch örtliche Behörden aufgenommenen Anleihen ..	2 353,0	—	—
		<i>Gesamtbeträge für Titel I.</i>	5 513,0	—	—
		<i>Titel II.- Kapitalaufwendungen.</i>			
DA	51.01	Zuschüsse an die Industrie als Beteiligung der Region an den Tilgungslasten der Anleihen .....	50,0	—	—
DA	53.01	Tilgung der Beträge, die den Errichtern und Käufern von Sozialwohnungen, als von der Region gewährte Prämien und auf Rechnung der Region, ausgezahlt wurden .....	365,0	—	—
DA	63.01	Beteiligung an der Tilgung der durch örtliche Behörden aufgenommenen Anleihen .....	873,0	—	—
DA	91.01	Tilgung der nicht für besondere Zwecke bestimmten regionalen Schuld .....	0	—	—
		<i>Gesamtbeträge für Titel II.</i>	1 288,0	—	—
		<i>Gesamtbeträge für Abschnitt 32.</i>	6 801,0	—	—
		<i>Gesamtbeträge für Sektor 3.</i>	7 243,0	0	225,0
		<b>SEKTOR 4.</b>			
		<b>ALLGEMEINE DIREKTION DER RAUMORDNUNG UND DES WOHNUNGSWESENS.</b>			
		<i>Abschnitt 41.</i>			
		<i>Raumordnung und Städtebau.</i>			
		<i>Titel I.- Laufende Ausgaben.</i>			
LI	12.01	Funktionskosten .....	45,0	—	—
LI	12.02	Studienverträge .....	—	58,5	40,0
LI	12.04	Kosten für Studien und deren Verbreitung in Sachen Raumordnung, Kosten für Gutachten, Veröffentlichungen, Information und Anregung in Sachen Raumordnung und Städtesanierung oder Neugestaltung der ländlichen Gebiete und öffentliche Grünflächen (Durchführung der vor dem 1. Januar 1986 getroffenen Entscheidungen) .....	—	10,0	10,0
LI	12.05	Abbruch der Immobilien, die in Übertretung der Bestimmungen der wallonischen Gesetzgebung betreffend die Raumordnung und den Städtebau errichtet worden sind .....	0	—	—
LI	30.01	Zuschüsse und Entschädigungen .....	2,0	—	—

Anwei- sender Mi- nister	Artikel	BEZEICHNUNGEN	Nicht aufge- gliederte Mittel	(In Millionen Franken)	
				Aufgegliederte Mittel	Mittel
				Verpflich- tungser- mächtigungen	Ausgabe- ermäch- tigungen
LI	43.01	Zuschüsse an die Gemeinden zur Deckung der Ausgaben bezüglich der Planung und Anwendung der notwendigen Ausstattung zur Dezentralisierungsbeteiligung in Sachen Raumordnung .....	28,0	—	—
		<i>Gesamtbeträge für Titel I.</i>	75,0	68,5	50,0
		<i>Titel II.- Kapitalaufwendungen.</i>			
LI	50.01	Zuschüsse für Städtebauhäuser .....	4,0	—	—
LI	60.01	Zuschüsse an untergeordnete Behörden und öffentliche Organismen zwecks Ausarbeitung von Raumordnungs- oder Leitplänen und Erwerb, Instandsetzung und Ausstattung von unbeweglichen Gütern, namentlich von öffentlichen Grünflächen (Durchführung der vor dem 1. Januar 1987 getroffenen Entscheidungen) .....	—	0	117,0
LI	63.01	Zuschüsse an Behörden und öffentliche Organismen in Sachen Raumordnung und Städtebau .....	—	0	0
LI	70.01	Erwerb, durch die Region, der Immobilien, die erforderlich sind zur Verwirklichung des Programms und der Pläne, mit Inbegriff der Ausstattung ...	—	0	0
LI	74.01	Ankauf von Maschinen, Mobiliar und Material besonderer Art .....	5,0	—	—
LI	74.02	Abbruch der Immobilien und Verlagerung der festen oder beweglichen Anlagen, die in Übertretung der Bestimmungen der wallonischen Gesetzgebung betreffend die Raumordnung errichtet oder angelegt wurden.- Arbeiten ausgeführt für Rechnung von Drittpersonen.- Beitreibbare Vorschüsse .....	0	—	—
		<i>Gesamtbeträge für Titel II.</i>	9,0	0	117,0
		<i>Gesamtbeträge für Abschnitt 41.</i>	84,0	68,5	167,0
		<i>Abschnitt 42.</i>			
		<i>Aktive Neugestaltung der wallonischen Gebiete.</i>			
		<i>Titel I.- Laufende Ausgaben.</i>			
HI	12.01	01. Funktionskosten und Studienverträge .....	17,0	—	—
LI		02. Funktionskosten .....	5,0	—	—
LI	12.02	Studienverträge .....	—	15,0	10,0
HI	30.01	01. Zuschüsse und Entschädigungen, die Beihilfe an natürliche Personen und der Zuschuß an die "Fondation rurale de Wallonie" einbegriffen .....	—	32,0	40,0
LI		02. Zuschüsse und Entschädigungen, die Beihilfe an natürliche Personen einbegriffen, in Sachen Städtensanierung und Sanierung der verlassenen Industriegebiete .....	—	5,0	3,0
		<i>Gesamtbeträge für Titel I.</i>	22,0	52,0	53,0
		<i>Titel II.- Kapitalaufwendungen.</i>			
HI	61.01	Beteiligung an den technischen Ausgaben bezüglich der Anwendung der Gesetze über die Flurbereinigung der ländlichen Güter (gegebenenfalls durch Vorschüsse durch Vermittlung der Nationalen Gesellschaft für ländliche Wohnungsbauförderung) .....	—	155,0	140,0
LI	63.01	Zuschüsse an Behörden und öffentliche Organismen in Sachen Städtensanierung .....	—	190,0	181,0
HI	63.02	Zuschüsse an Behörden und öffentliche Organismen in Sachen Neugestaltung der ländlichen Gebiete .....	—	105,0	135,0

Anwei- sender Mi- nister	Artikel	BEZEICHNUNGEN	(In Millionen Franken)		
			Nicht aufge- gliederte Mittel	Aufgegliederte Mittel Verpflich- tungser- mächtigungen	Mittel Ausgabe- ermäch- tigungen
LI	63.03	Zuschüsse in Ausführung des Gesetzes vom 27. Juni 1978 betreffend die Sa- nierung der wallonischen Gebiete .....	—	150,0	100,0
LI	63.04	Zuschüsse im Hinblick auf die Sanierung und die Neugestaltung der walloni- schen Stahlindustriegebiete .....	—	30,0	25,0
HI	63.05	Übertragung an den Fonds zur Entschädigung der Enteignungen, die im Rah- men der Aktivitäten zur Neugestaltung der wallonischen Gebiete vor- genommen werden (Neugestaltung der ländlichen Gebiete) .....	0	—	—
LI	63.06	Übertragung an den Fonds zur Entschädigung der Enteignungen, die im Rah- men der Aktivitäten zur Neugestaltung der wallonischen Gebiete vor- genommen wurden (Sanierung der Städte und der verlassenen Industrie- gebiete) .....	0	—	—
LI	70.01	Erwerb, durch die Region, der Immobilien, die erforderlich sind zur Verwirk- lichung des Programms und der Pläne, mit Inbegriff der Ausstattung ...	—	4,5	5,0
HI	74.01	Ankauf von Maschinen, Mobiliar und Material besonderer Art .....	1,0	—	—
HI	74.02	Verträge mit Unternehmen und Universitäten oder Organismen ohne Be- triebscharakter zur Entwicklung neuer Produkte, Verfahren oder Tech- Techniken bezüglich der Anwendung der Gesetze über die Flurberein- gung .....	—	0,1	0,1
HI	84.01	Beitreibbare Vorschüsse an die Nationale Gesellschaft für Wohnungsbauför- derung zur Ausführung der Gesetze über die gesetzliche Flurbereinigung der ländlichen Güter .....	20,0	—	—
		<i>Gesamtbeträge für Titel II.</i>	21,0	634,6	586,1
		<i>Gesamtbeträge für Abschnitt 42.</i>	43,0	686,6	639,1
		<b>Abschnitt 43.</b>			
		<b>Wohnungswesen.</b>			
		<i>Titel I.- Laufende Ausgaben.</i>			
DA	12.01	Funktionskosten und Studienverträge .....	20,0	—	—
DA	30.01	Zuschüsse zugunsten der Organismen und Gruppierungen, deren Tätigkeiten zur Förderung und Umgestaltung im Wohnungswesen beitragen .....	0,5	—	—
DA	30.03	Zuschüsse zur Verbesserung des Immobilienvermögens in Anwendung des Artikels 76 des Gesetzbuches betreffend das Wohnungswesen .....	868,1	—	—
DA	33.03	Beteiligung der Region an den Abschlußkosten einer Einkommensverlust- versicherung .....	30,0	—	—
DA	33.04	Beihilfe an Immobiliengesellschaften öffentlichen Dienstes .....	610,0	—	—
		<i>Gesamtbeträge für Titel I.</i>	1 528,6	—	—
		<i>Titel II.- Kapitalaufwendungen.</i>			
DA	50.01	Beihilfe für soziale Investitionen der wallonischen regionalen Wohnungs- baugesellschaft .....	—	505,0	342,0
DA	50.02	Zuschüsse an öffentliche und private Organismen, die die Wohnungsfürsor- ge, die Sanierungsmietverträge und die Wohnungsbeschaffung für Ob- dachlose und Personen, die gesundheitsschädliche Wohnungen verlas- sen, fördern .....	—	100,0	90,0
DA	50.03	Kapitalprämien bezüglich der sozialen Investitionen des Fonds der kinder- reichen Familien Walloniens .....	500,0	—	—
DA	51.01	Zuschüsse für gemeinschaftliche Ausstattungsarbeiten .....	—	180,0	100,0

Anwei- sender Mi- nister	Artikel	B E Z E I C H N U N G E N	(In Millionen Franken)		
			Nicht aufge- gliederte Mittel	Aufgegliederte Mittel Verpflich- tungser- mächtigungen	Ausgabe- ermäch- tigungen
DA	63.01	Zuschüsse für den Erwerb, die Enteignung, die Umwandlung und den Abriß gesundheitsschädlicher Gebäude .....	50,0	—	—
DA	72.01	Arbeiten und Ausgaben bezüglich des Wohnungsbauprogramms der ehemali- gen SDRW .....	5,0	—	—
DA	74.01	Ankauf von Maschinen, Mobiliar und Material besonderer Art, .....	1,0	—	—
DA	81.01	Beitreibbare Vorschüsse zugunsten der wallonischen regionalen Wohnungs- baugesellschaft .....	—	566,0	450,0
DA	81.02	Beteiligung der Region am Kapital der Immobiliengesellschaften öffentli- chen Dienstes .....	0	—	—
		<i>Gesamtbeträge für Titel II.</i>	556,0	1 351,0	982,0
		<i>Gesamtbeträge für Abschnitt 43.</i>	2 084,6	1 351,0	982,0
		<i>Gesamtbeträge für Sektor 4.</i>	2 211,6	2 106,1	1 788,1
		<b>SEKTOR 5.</b>			
		<b>ALLGEMEINE DIREKTION FÜR WIRTSCHAFT UND BESCHÄFTIGUNG.</b>			
		<i>Abschnitt 51.</i>			
		<i>Expansion, Umstrukturierung und Entwicklung der Unternehmen, Industrie- und Beschäftigungsgebiete.</i>			
		<i>Titel I.- Laufende Ausgaben.</i>			
AN	12.01	00. Funktionskosten und Studienverträge .....	67,6	—	—
HI		01. Funktionskosten und Studienverträge .....	3,0	—	—
AN	12.04	Funktionskosten der ständigen Kommission für die Umstrukturierung der Betriebe .....	42,5	—	—
AN	30.01	Zuschüsse für die Förderung der Wirtschaftsexpansion .....	60,0	—	—
AN	31.02	Zuschüsse in Anwendung der Wirtschaftsexpansionsgesetze vom 17. Juli 1959 und 30. Dezember 1970 .....	—	640,0	650,0
AN	41.07	Übertragung an den Fonds für Wirtschaftsexpansion und regionale wirt- schaftliche Anpassung.- Bereich Wirtschaft .....	375,0	—	—
		<i>Gesamtbeträge für Titel I.</i>	548,1	640,0	650,0
		<i>Titel II.- Kapitalaufwendungen.</i>			
AN	50.01	Kapitalprämien in Anwendung der Wirtschaftsexpansionsgesetze vom 17. Juli 1959 und 30. Dezember 1970 .....	—	6 340,0	3 100,0
AN	50.02	Betriebskapital für Luftfahrt .....	81,7	—	—
AN	51.01	Beteiligung an der Finanzierung der Spezialausrüstung in der Industrie .....	—	0	100,0
AN	61.06	Übertragung an den Fonds für Wirtschaftsexpansion und regionale wirt- schaftliche Anpassung (Anwendung der Wirtschaftsexpansionsgeset- ze).- Bereich Wirtschaft .....	1 125,0	—	—
AN	61.10	Übertragung an den Fonds für die Sanierung der Industrie (erster, zweiter und dritter Auftrag) .....	0	—	—
AN	61.11	Übertragung an den Fonds zur Entschädigung der Enteignungen, die im Rah- men der Wirtschaftsexpansionsgesetze vorgenommen werden .....	0	—	—

Anweisender Minister	Artikel	BEZEICHNUNGEN	(In Millionen Franken)		
			Nicht aufgliederete Mittel	Aufgegliederte Mittel Verpflichtungsermächtigungen	Mittel Ausgabermächtigungen
HI	63.01	Beteiligung zwecks Erwerb und Ausstattung von Gelände und Gebäuden, die zu Industrie-, Handwerks- oder Dienstleistungszwecken benutzt werden sowie der Zufahrten .....	—	410,0	200,0
AN	74.01	Ankauf von Maschinen, Mobiliar und Material besonderer Art .....	1,0	—	—
AN	74.02	Vermögensausgaben für die Kommission zur Umstrukturierung der Betriebe .	3,0	—	—
AN	81.01	Beteiligung an der Kapitalbildung der regionalen Investitionsgesellschaft für Wallonien .....	—	0	0
AN	81.03	Kreditgewährungen und Beteiligungen an Unternehmen im Rahmen ihrer Entwicklung und Umstrukturierung .....	—	855,0	500,0
		<i>Gesamtbeträge für Titel II.</i>	1 210,7	7 605,0	3 900,0
		<i>Gesamtbeträge für Abschnitt 51.</i>	1 758,8	8 245,0	4 550,0
		<i>Abschnitt 52.</i>			
		<i>Mittelstand, KMB, Sozialwirtschaft.</i>			
		<i>Titel I.- Laufende Ausgaben.</i>			
AN	12.01	Funktionskosten und Studienverträge .....	28,0	—	—
AN	30.01	Zuschüsse im Hinblick auf die Förderung der Wirtschaftsexpansion in den kleinen und mittleren Betrieben .....	54,0	—	—
AN	30.02	01. Zinszuschüsse in Anwendung des Gesetzes über die wirtschaftliche Neuorientierung vom 4. August 1978.- Vor dem 31. Dezember 1986 getroffene Entscheidungen .....	—	0	200,0
AN		02. Zinszuschüsse in Anwendung des Gesetzes über die wirtschaftliche Neuorientierung vom 4. August 1978.- Nach dem 31. Dezember 1986 getroffene Entscheidungen .....	—	1 621,0	1 117,0
AN	30.03	Beschäftigungsprämien in Anwendung des Gesetzes über die wirtschaftliche Neuorientierung vom 4. August 1978 .....	—	527,0	205,0
AN	40.01	Zuschüsse für die Förderung der Handwerke und der Kunsthandwerke .....	1,5	—	—
		<i>Gesamtbeträge für Titel I.</i>	83,5	2 148,0	1 522,0
		<i>Titel II.- Kapitalaufwendungen.</i>			
AN	50.01	Zuschüsse, Prämien, in Anwendung des Gesetzes über die wirtschaftliche Neuorientierung vom 4. August 1978 .....	228,0	—	—
AN	74.01	Ankauf von Maschinen, Mobiliar und Material besonderer Art .....	1,0	—	—
AN	81.01	Kreditgewährungen und Beteiligungen im Sektor der kleinen und mittleren Betriebe .....	—	0	1,0
		<i>Gesamtbeträge für Titel II.</i>	229,0	0	1,0
		<i>Gesamtbeträge für Abschnitt 52.</i>	312,5	2 148,0	1 523,0
		<i>Abschnitt 53.</i>			
		<i>Landwirtschaft, Schlachthöfe und landwirtschaftliche Nahrungsmittel.</i>			
		<i>Titel I.- Laufende Ausgaben.</i>			
LU	12.01	Funktionskosten und Studienverträge .....	29,0	—	—

Anwei- sender Mi- nister	Artikel	BEZEICHNUNGEN	Nicht aufge- gliederte Mittel	(In Millionen Franken)	
				Aufgegliederte Mittel	Ausgabe- ermäch- tigungen
LU	30.01	Zuschüsse und Entschädigungen in Sachen Landwirtschaft, die Schlachthöfe und die landwirtschaftlichen Nahrungsmittel einbegriffen .....	—	70,0	52,5
LU	32.01	Zuschuß an das "Centre d'Economie rurale" zur Deckung der Personalkosten .	9,9	—	—
LU	40.01	Zuschüsse und Entschädigungen in Sachen Landwirtschaft, die Schlachthöfe und die landwirtschaftlichen Nahrungsmittel einbegriffen .....	—	37,0	32,5
AN	41.09	Übertragung an den Fonds für Wirtschaftsexpansion und regionale wirtschaftliche Anpassung.- Bereich Landwirtschaft .....	0	—	—
		<i>Gesamtbeträge für Titel I.</i>	38,9	107,0	85,0
		<i>Titel II.- Kapitalaufwendungen.</i>			
LU	50.01	Zuschüsse und Prämien in Sachen Landwirtschaft, die Schlachthöfe und die landwirtschaftlichen Nahrungsmittel einbegriffen .....	—	94,8	75,0
LU	51.01	Zusatzprämie für erste Einrichtung .....	—	51,2	46,0
AN	61.08	Übertragung an den Fonds für Wirtschaftsexpansion und regionale wirtschaftliche Anpassung (Anwendung der Wirtschaftsexpansionsgesetze).- Bereich Landwirtschaft .....	0	—	—
LU	63.01	Zuschüsse an die untergeordneten Behörden für Ausbesserungsarbeiten am landwirtschaftlichen Wegenetz .....	—	35,0	35,0
LU	74.01	Ankauf von Maschinen, Mobiliar und Material besonderer Art .....	0,5	—	—
		<i>Gesamtbeträge für Titel II.</i>	0,5	181,0	156,0
		<i>Gesamtbeträge für Abschnitt 53.</i>	39,4	288,0	241,0
		<i>Abschnitt 54.</i>			
		<i>Beschäftigung.</i>			
		<i>Titel I.- Laufende Ausgaben.</i>			
HI	12.01	Funktionskosten und Studienverträge .....	7,0	—	—
HI	30.01	Zuschüsse zur Förderung der Beschäftigung .....	4,0	—	—
HI	33.01	Zahlung durch Vermittlung des Nationalen Arbeitsamtes der Überbrückungsbeihilfe an die infolge der Schließung gewisser Betriebe entlassenen Arbeitnehmer .....	1,0	—	—
HI	33.02	Zuschüsse an anerkannte Einrichtungen für kostenlose Arbeitsbeschaffung .	0	—	—
HI	42.01	Zuschüsse an das Nationale Arbeitsamt in Sachen Beschäftigung .....	252,0	—	—
		<i>Gesamtbeträge für Titel I.</i>	264,0	—	—
		<i>Titel II.- Kapitalaufwendungen.</i>			
HI	74.01	Ankauf von Maschinen, Mobiliar und Material besonderer Art .....	0,2	—	—
		<i>Gesamtbeträge für Titel II.</i>	0,2	—	—
		<i>Gesamtbeträge für Abschnitt 54.</i>	264,2	—	—

Anwei- sender Mi- nister	Artikel	BEZEICHNUNGEN	(In Millionen Franken)		
			Nicht aufge- gliederte Mittel	Aufgegliederte Verpflich- tungser- mächtigungen	Mittel Ausgabe- ermäch- tigungen
		<b>Abschnitt 55.</b>			
		<i>Wirtschaftspolitik und Förderung der Investitionen aus dem Ausland.</i>			
		<i>Titel I.- Laufende Ausgaben.</i>			
AN	12.01	Funktionskosten und Studienverträge .....	80,0	—	—
		<i>Gesamtbeträge für Titel I.</i>	80,0	—	—
		<i>Gesamtbeträge für Abschnitt 55.</i>	80,0	—	—
		<b>Gesamtbeträge für Sektor 5.</b>	2 454,9	10 681,0	6 314,0
		<b>SEKTOR 6.</b>			
		<b>ALLGEMEINE DIREKTION DER NATÜRLICHEN REICHTÜMER UND DER UMWELT.</b>			
		<i>Abschnitt 61.</i>			
		<i>Forstwesen, Jagd, Fischfang und Erhaltung der Natur (Fischzucht einbegriffen).</i>			
		<i>Titel I.- Laufende Ausgaben.</i>			
HI	12.01	Funktionskosten und Studienverträge .....	59,6	—	—
HI	12.04	01. Pflege und Verbesserung der Staatswälder, Verbesserungen im Jagdwe- sen .....	154,5	—	—
HI		02. Pflege und Verbesserung der Fischzucht, der Laichplätze, der Försterei- en, der staatlichen Naturschutzgebiete, sowie der öffentlichen Grün- flächen.- Allgemeine Organisation Inspektionsreisen .....	21,0	—	—
HI	12.05	Bekleidungsfonds und Dienstleistungen in Zusammenhang mit diesem Be- kleidungsfonds.....	15,0	—	—
HI	30.01	Zuschüsse und Entschädigungen .....	8,1	—	—
HI	30.02	Zuschüsse für die Entwicklung der Fischzucht .....	—	17,9	15,0
HI	40.01	Zuschüsse .....	3,0	—	—
HI	01.01	Ausgaben jeglicher Art bezüglich der Aufgaben, mit denen das "Centre wal- lon du Bois" beauftragt ist oder war, und bezüglich der Aufgaben, die im Rahmen des Holzproduktionsverfahrens zu bewältigen sind .....	7,5	—	—
		<i>Gesamtbeträge für Titel I.</i>	268,7	17,9	15,0
		<i>Titel II.- Kapitalaufwendungen.</i>			
HI	50.01	Zuschüsse .....	—	24,5	20,0
HI	50.02	Zuschüsse für die Entwicklung der Fischzucht .....	—	10,0	5,0
HI	60.01	Zuschüsse für die Entwicklung der Fischzucht .....	—	4,0	6,0
HI	63.01	Zuschüsse an die untergeordneten Behörden für die Ausführung von Arbeiten und Gestaltungsarbeiten im Forstwesen und an den öffentlichen Grün- flächen und für den Naturschutz .....	—	55,0	42,0
HI	70.01	Erwerb, durch die Region, von Staatswäldern, staatlichen Naturschutzgebic- ten und öffentlichen Grünflächen .....	—	30,5	30,0



Anwei- sender Mi- nister	Artikel	BEZEICHNUNGEN	(In Millionen Franken)		
			Nicht aufge- gliederte Mittel	Aufgegliederte Mittel Verpflich- tungser- mächtigungen	Mittel Ausgabe- ermäch- tigungen
HI	73.01	01. Ausstattung oder Errichtung, durch die Region, der Fischzucht, der Laichplätze, der Förstereien und der staatlichen Naturschutzgebiete sowie der öffentlichen Grünflächen .....	—	28,0	20,0
HI		02. Gestaltung der Staatswälder durch die Region .....	—	74,0	30,0
HI	74.01	Ankauf von Maschinen, Mobiliar und Material besonderer Art .....	15,0	—	—
HI	81.01	Kapitalzuwendungen an Betriebe im Hinblick auf die Aufwertung des Holzproduktionsverfahrens .....	—	0	0
HI	01.01	Ausgaben jeglicher Art bezüglich der Aufgaben, mit denen das "Centre wallon du Bois" beauftragt ist oder war, und bezüglich der Aufgaben, die im Rahmen des Holzproduktionsverfahrens zu bewältigen sind .....	0,6	—	—
		<i>Gesamtbeträge für Titel II.</i>	15,6	226,0	153,0
		<i>Gesamtbeträge für Abschnitt 61.</i>	284,3	243,9	168,0
		<b>Abschnitt 62.</b>			
		<i>Umwelt. Abfallstoffe.</i>			
		<i>Titel I.- Laufende Ausgaben.</i>			
LU	12.01	Funktionskosten und Studienverträge .....	60,0	—	—
LU/III	12.03	Funktionskosten des Dienstes "S.O.S. Pollution" und des Bereitschaftsdienstes, erwähnt in Artikel 43 des Dekrets vom 7. Oktober 1985 .....	10,0	—	—
LU	30.01	Zuschüsse in Sachen Schutz und Erhalt der Umwelt .....	15,0	—	—
LU	32.01	Funktionszuschuß an das regionale Unternehmen "Office régional wallon des déchets" .....	40,0	—	—
LU	40.01	Zuschüsse an die untergeordneten Behörden zwecks Verbesserung und Wiederherstellung der Umwelt .....	15,0	—	—
		<i>Gesamtbeträge für Titel I.</i>	140,0	—	—
		<i>Titel II.- Kapitalaufwendungen.</i>			
LU	50.02	Zuschüsse zugunsten des Umweltschutzes und der Verarbeitung der Abfallstoffe .....	—	2,0	1,5
LU	52.01	Zuschuß an das regionale Unternehmen "Office régional wallon des déchets" .....	—	20,0	0
LU	60.01	Zuschüsse zugunsten des Umweltschutzes und der Verarbeitung der Abfallstoffe .....	—	352,0	300,0
DA	60.02	Ausgaben jeglicher Art im Hinblick auf die Bekämpfung der Umweltverschmutzung (Durchführung der vor dem 1. Januar 1987 getroffenen Entscheidungen) .....	—	0	15,0
LU	73.01	Investitionen bezüglich der Umwelt, einschließlich Luft, Lärm und Radioaktivität (vor dem 1. Januar 1989 getroffene Entscheidungen) .....	—	0,8	1,0
LU	74.01	Ankauf von Maschinen, Mobiliar und Material besonderer Art .....	10,0	—	—
LU	81.01	Kapitalzuwendungen und beizubehaltbare Vorschüsse in Sachen Umwelt und Verarbeitung der Abfallstoffe .....	—	515,0	200,0
		<i>Gesamtbeträge für Titel II.</i>	10,0	889,8	517,5
		<i>Gesamtbeträge für Abschnitt 62.</i>	150,0	889,8	517,5

Anwei- sender Mi- nister	Artikel	BEZEICHNUNGEN	(In Millionen Franken)		
			Nicht aufge- gliederte Mittel	Aufgegliederte Mittel Verpflich- tungser- mächtigungen	Ausgabe- ermäch- tigungen
		<b>Abschnitt 63.</b>			
		<b>Bodenschätze.</b>			
		<i>Titel I.- Laufende Ausgaben.</i>			
LU	12.01	Funktionskosten .....	12,0	—	—
LU	12.02	Studienverträge .....	—	10,0	10,0
		<i>Gesamtbeträge für Titel I.</i>	12,0	10,0	10,0
		<i>Titel II.- Kapitalaufwendungen.</i>			
LU	74.01	Ankauf von Maschinen, Mobiliar und Material besonderer Art .....	0,5	—	—
LU	81.01	Kapitalzuwendungen hinsichtlich der Nutzung und der Aufwertung der natür- lichen Reichtümer .....	—	0	0
		<i>Gesamtbeträge für Titel II.</i>	0,5	0	0
		<i>Gesamtbeträge für Abschnitt 63.</i>	12,5	10,0	10,0
		<b>Abschnitt 64.</b>			
		<b>Gewässer.</b>			
		<i>Titel I.- Laufende Ausgaben.</i>			
CO	12.01	Funktionskosten und Studienverträge .....	45,0	—	—
CO	12.05	Instandhaltungsarbeiten der nicht schiffbaren Wasserläufe und der Anlagen zur Regulierung des Wasserstandes .....	—	42,0	40,0
CO	12.06	Arbeiten in Sachen Bekämpfung der Verschmutzung des Grundwassers, Ver- hütung der am Grundwasser angerichteten Schäden und zur Überwa- chung und Verbesserung der Piezometrie .....	—	5,0	4,0
CO	30.01	Zuschüsse und Entschädigungen .....	4,5	—	—
CO	43.01	Betriebskostenzuschuß an das regionale Unternehmen für die Herstellung und Zuleitung des Wassers .....	45,8	—	—
CO	43.20	Zuschüsse an Interkommunalen und Gemeinden zwecks Deckung der Entwäs- serungsausgaben .....	170,0	—	—
		<i>Gesamtbeträge für Titel I.</i>	265,3	47,0	44,0
		<i>Titel II.- Kapitalaufwendungen.</i>			
CO	51.01	Entschädigungsvergütungen, die die Region zu zahlen hat in Anwendung des Artikels 6 des Gesetzes vom 26. März 1971 über den Schutz des Grundwassers .....	0	—	—
CO	61.01	Zuschüsse an die wallonische Wasserverteilungsgesellschaft, an die unter- geordneten öffentlichen Verwaltungen und an die Vereinigungen unter- geordneter öffentlicher Verwaltungen für Studien und für die Ausfüh- rung von Arbeiten zur Anlage, Ausdehnung und Anpassung der Wasser- leitungen, der Kläranlagen .....	—	120,0	120,0
CO	63.01	Investitionszuschuß an das regionale Unternehmen für die Herstellung und Zuleitung des Wassers .....	—	0	0
CO	63.02	Zuschüsse an die untergeordneten Behörden für die Verbesserung des hydro- logischen Zustandes und des ökologischen Systems der nicht schiffba- ren Wasserläufe zweiter und dritter Kategorie .....	—	30,0	45,0

Anwei- sender Mi- nister	Artikel	BEZEICHNUNGEN	(In Millionen Franken)		
			Nicht aufge- gliederte Mittel	Aufgegliederte Verpflich- tungser- mächtigungen	Mittel Ausgabe- ermäch- tigungen
CO	63.03	Zuschüsse an die untergeordneten Behörden für die Sanierung der Wasserläufe, der Wasserflächen und der angrenzenden Grundstücke .....	—	0	10,0
CO	63.04	Besondere Zuschüsse für Entwässerungsarbeiten .....	—	320,0	245,0
CO	71.01	Ankauf von Grundstücken und Gebäuden im Hinblick auf den Schutz des Grundwassers, das zur Trinkwasserversorgung geeignet ist .....	—	0	0
CO	73.01	Arbeiten und Studien in Sachen nicht schiffbare Wasserläufe und Polderentwässerung, mit Inbegriff der Sanierung der sich in schlechtem Zustand befindenden Gebiete am Hochwasserbett der nicht schiffbaren Wasserläufe erster Kategorie .....	—	120,0	60,0
CO	73.02	Arbeiten und Studien in Sachen Wasserzuleitung und Bekämpfung der Überschwemmungsgefahr durch Steigung des phreatischen Grundwassers ...	—	157,0	65,0
CO	74.01	Ankauf von Maschinen, Mobiliar und Material besonderer Art .....	9,0	—	—
		<i>Gesamtbeträge für Titel II.</i>	9,0	747,0	545,0
		<i>Gesamtbeträge für Abschnitt 64.</i>	274,3	794,0	589,0
		<i>Abschnitt 65.</i>			
		<i>Schutz vor Verschmutzung der Oberflächengewässer.</i>			
		<i>Titel I.- Laufende Ausgaben.</i>			
CO	12.01	Funktionskosten und Studienverträge .....	20,0	—	—
CO	30.01	Zuschüsse und Entschädigungen .....	0,5	—	—
CO	43.01	Zuschüsse an Interkommunalen, denen die Verwaltung der Kläranlagen obliegt, zur Deckung der Funktionskosten dieser Anlagen.....	360,0	—	—
CO	43.02	Zuschüsse und Entschädigungen .....	0	—	—
		<i>Gesamtbeträge für Titel I.</i>	380,5	—	—
		<i>Titel II.- Kapitalaufwendungen.</i>			
CO	51.01	Zuschüsse für die Abwässerklärung und die Bekämpfung der Umweltverschmutzung .....	—	6,0	4,0
CO	63.01	Zuschüsse an untergeordnete Behörden für Arbeiten und einleitende Studien zur Verbesserung und Klärung des Wassers .....	—	1 000,0	440,0
CO	74.01	Ankauf von Maschinen, Mobiliar und Material besonderer Art .....	5,0	—	—
CO	81.01	Beitreibbare Vorschüsse an Provinzen und Gemeinden (Artikel 43 des Dekrets vom 7. octobre 1985) .....	0	—	—
CO	01.02	Klärungsarbeiten an der Sûre (G.H. Luxemburg) .....	—	72,0	30,0
		<i>Gesamtbeträge für Titel II.</i>	5,0	1 078,0	474,0
		<i>Gesamtbeträge für Abschnitt 65.</i>	385,5	1 078,0	474,0
		<i>Gesamtbeträge für Sektor 6.</i>	1 106,6	3 015,7	1 758,5

Anwei- sender Mi- nister	Artikel	BEZEICHNUNGEN	(In Millionen Franken)		
			Nicht aufge- gliederte Mittel	Aufgegliederte Mittel Verpflich- tungser- mächtigungen	Ausgabe- ermäch- tigungen
		<b>SEKTOR 7.</b>			
		<b>ALLGEMEINE DIREKTION DER ÖRTLICHEN BEHÖRDEN.</b>			
		<i>Abschnitt 71.</i>			
		<i>Aufsicht.</i>			
		<i>Titel I.- Laufende Ausgaben.</i>			
CO	12.01	Funktionskosten und Studienverträge .....	8,0	—	—
CO	30.01	Zuschüsse und Entschädigungen .....	3,0	—	—
CO	40.01	Zuschüsse und Entschädigungen .....	3,0	—	—
		<i>Gesamtbeträge für Titel I.</i>	14,0	—	—
		<i>Titel II.- Kapitalaufwendungen.</i>			
CO	60.01	Zuschüsse und Entschädigungen .....	3,0	—	—
CO	74.01	Ankauf von Maschinen, Mobiliar und Material besonderer Art .....	0,5	—	—
		<i>Gesamtbeträge für Titel II.</i>	3,5	—	—
		<i>Gesamtbeträge für Abschnitt 71.</i>	17,5	—	—
		<i>Abschnitt 72.</i>			
		<i>Bezuschufte Arbeiten.</i>			
		<i>Titel I.- Laufende Ausgaben.</i>			
CO	12.01	Funktionskosten und Studienverträge .....	5,0	—	—
CO	30.01	Zuschüsse und Entschädigungen .....	2,0	—	—
CO	40.01	Zuschüsse und Entschädigungen .....	1,0	—	—
		<i>Gesamtbeträge für Titel I.</i>	8,0	—	—
		<i>Titel II.- Kapitalaufwendungen.</i>			
CO	60.01	Zuschüsse und Entschädigungen in Sachen bezuschufte Arbeiten .....	—	10,0	6,0
CO	63.01	Zuschüsse für die Ausführung von Arbeiten in Sachen Kirchfabriken .....	—	13,0	8,0
CO	63.02	Zuschüsse an die untergeordneten öffentlichen Verwaltungen, mit Inbegriff der Zuschüsse zur Förderung der Energieeinsparung im Bereich der öffentlichen Beleuchtung .....	—	1 228,0	700,0
CO	74.01	Ankauf von Maschinen, Mobiliar und Material besonderer Art .....	0,5	—	—
		<i>Gesamtbeträge für Titel II.</i>	0,5	1 251,0	714,0
		<i>Gesamtbeträge für Abschnitt 72.</i>	8,5	1 251,0	714,0
		<b>Gesamtbeträge für Sektor 7.</b>	26,0	1 251,0	714,0

Anwei- sender Mi- nister	Artikel	BEZEICHNUNGEN	(In Millionen Franken)		
			Nicht aufge- gliederte Mittel	Aufgegliederte Verpflich- tungser- mächtigungen	Mittel
		<b>SEKTOR 8.</b>			
		<b>VERWALTUNGSDIREKTION FÜR ENERGIE UND NEUE TECHNOLOGIEN.</b>			
		<i>Abschnitt 81.</i>			
		<i>Energie.</i>			
		<i>Titel I.- Laufende Ausgaben.</i>			
LU	12.01	Funktionskosten .....	25,0	—	—
LU	12.02	Studienverträge .....	—	18,0	25,0
LU	30.01	Zuschüsse in Sachen Energiepolitik .....	20,0	—	—
LU	40.01	Zuschüsse in Sachen Energiepolitik .....	—	20,0	12,0
		<i>Gesamtbeträge für Titel I.</i>	45,0	38,0	37,0
		<i>Titel II.- Kapitalaufwendungen.</i>			
LU	50.01	Zuschüsse an Betriebe in Sachen Energiepolitik .....	—	0	20,0
DA	60.01	Verträge, Zuschüsse oder Übertragungen für materielle und immaterielle Investitionen (Durchführung der vor dem 1. Januar 1987 getroffenen Entscheidungen) .....	—	0	50,0
LU	60.02	Verträge, Zuschüsse oder Übertragungen für materielle und immaterielle Investitionen in Sachen Energiepolitik, sowie in Sachen Energieeinsparung in den öffentlichen Gebäuden und in Sachen öffentliche Beleuchtung und Fernheizung .....	—	220,0	130,0
LU	74.01	Ankauf von Maschinen, Mobiliar und Material besonderer Art .....	0,5	—	—
DA	80.01	Kapitalzuwendungen an Betriebe hinsichtlich der Energieeinsparung und der Wiederverwertung von Abfällen (Durchführung der vor dem 1. Januar 1986 getroffenen Entscheidungen) .....	—	0	30,0
LU	81.01	Kapitalzuwendungen und beizureichende Vorschüsse in Sachen Energiepolitik .....	—	0	10,0
		<i>Gesamtbeträge für Titel II.</i>	0,5	220,0	240,0
		<i>Gesamtbeträge für Abschnitt 81.</i>	45,5	258,0	277,0
		<i>Abschnitt 82.</i>			
		<i>Neue Technologien und Datenverarbeitung.</i>			
		<i>Titel I.- Laufende Ausgaben.</i>			
LI	12.01	Funktionskosten .....	90,0	—	—
LI	12.02	Studienverträge .....	—	20,0	12,0
LI	30.01	Zuschüsse für die Verbreitung und Entwicklung der neuen Technologien, für die Neuerung der Industrie und die Forschung in fortgeschrittener Technologie, mit Inbegriff der "RIT" Programme .....	—	110,0	70,0
LI	40.01	Zuschüsse für die Verbreitung und Entwicklung der neuen Technologien, für die Neuerung der Industrie und die Forschung in fortgeschrittener Technologie .....	—	0	0
		<i>Gesamtbeträge für Titel I.</i>	90,0	130,0	82,0

Anwei- sender Mi- nister	Artikel	BEZEICHNUNGEN	(In Millionen Franken)		
			Nicht aufge- gliederte Mittel	Aufgegliederte Mittel Verpflich- tungser- mächtigungen	Ausgabe- ermäch- tigungen
		<i>Titel II.- Kapitalaufwendungen.</i>			
LI	51.01	Zuschüsse an Betriebe oder Forschungszentren für die Entwicklung neuer Erzeugnisse, Verfahren oder Dienstleistungen oder zur Finanzierung der Ausrüstung.- Übertragungen an Finanzierungseinrichtungen wie IRSIA zwecks Durchführung der Entscheidungen zur Bewilligung ebensolcher Zuschüsse .....	—	120,0	80,0
LI	60.01	Verträge oder Zuschüsse im Hinblick auf die Ankurbelung der Wirtschaft, Sektorenprogramme für Entwicklungsforschung (Durchführung der vor dem 1. Januar 1987 getroffenen Entscheidungen) .....	—	0	200,0
LI	61.01	Zuschüsse an Universitäten oder Einrichtungen ohne Betriebscharakter für die Verbreitung und die Entwicklung der neuen Technologien, die Neuerung der Industrie und die Forschung in fortgeschrittener Technologie .....	—	150,0	100,0
LI	61.10	Übertragung an den Fonds für die Neuerung der Industrie (4. Auftrag) .....	0	—	—
LI	74.01	Ankauf von Maschinen, Mobiliar und Material besonderer Art .....	4,0	—	—
LI	74.02	Vertragsabschlüsse mit Betrieben und Universitäten oder Einrichtungen ohne Betriebscharakter für die Entwicklung neuer Erzeugnisse, Verfahren oder Dienstleistungen .....	0	—	—
LI	81.01	Kapitalzuwendungen und beitreibbare Vorschüsse an Betriebe oder natürliche Personen zur Förderung der angewandten Forschung, der technologischen Neuerung und der Einführung fortgeschrittener Technologien .	—	905,0	400,0
		<i>Gesamtbeträge für Titel II.</i>	4,0	1 175,0	780,0
		<i>Gesamtbeträge für Abschnitt 82.</i>	94,0	1 305,0	862,0
		<i>Gesamtbeträge für Sektor 8.</i>	139,5	1 563,0	1 139,0
		<b>SEKTOR 9.</b>			
		<b>VERWALTUNGSDIREKTION DER AUSWÄRTIGEN BEZIEHUNGEN.</b>			
		<i>Abschnitt 91.</i>			
		<i>Auswärtige Beziehungen und Außenhandel.</i>			
		<i>Titel I.- Laufende Ausgaben.</i>			
LI	12.01	Funktionskosten und Studienverträge .....	129,5	—	—
		(Ausgaben vorheriger Jahre) .....	(0,5)	—	—
LI	12.03	Funktionskosten der Auslandsdelegationen .....	25,0	—	—
LI	30.01	Zuschüsse zur Förderung der Auslandsbeziehungen, des Außenhandels sowie der Investitionsbereitschaft im Ausland .....	65,0	—	—
LI	34.01	Mitgliedschaft der Region bei internationalen Organismen sowie Handelskammern und Beitrag an der Verwirklichung, insgesamt oder teilweise, deren Programme .....	30,0	—	—
LI	40.01	Zuschüsse zur Förderung der Auslandsbeziehungen, des Außenhandels sowie der Investitionsbereitschaft im Ausland .....	5,0	—	—
		<i>Gesamtbeträge für Titel I.</i>	255,0	—	—
		<i>Titel II.- Kapitalaufwendungen.</i>			
LI	71.01	Ankauf von Grundstücken und Gebäuden .....	—	0	0

Anwei- sender Mi- nister	Artikel	BEZEICHNUNGEN	(In Millionen Franken)		
			Nicht aufge- gliederte Mittel	Aufgegliederte Mittel Verpflich- tungser- mächtigungen	Ausgabe- ermäch- tigungen
LI	74.01	Ankauf von Maschinen, Mobiliar und Material besonderer Art .....	2,0	—	—
LI	81.01	Kapitalzuwendungen, beizuhaltende Vorschüsse und stille Beteiligung an Be- triebe zur Förderung der Auslandsbeziehungen und des Außenhandels sowie der Investitionsbereitschaft im Ausland .....	36,0	—	—
AN	81.02	Kapitalzuwendungen und stille Beteiligung an Betriebe zur Förderung der Auslandsbeziehungen und des Außenhandels sowie der Investitionsbe- reitschaft im Ausland .....	20,0	—	—
		<i>Gesamtbeträge für Titel II.</i>	58,0	0	0
		<i>Gesamtbeträge für Abschnitt 91.</i>	313,0	0	0
		<i>Gesamtbeträge für Sektor 9.</i>	313,0	0	0
		<b>GESAMTBETRÄGE FÜR DIE SEKTOREN 0 bis 9.</b>	17 228,4	19 198,8	12 051,1

## TITEL IV.- SONDERABSCHNITT.

(In Millionen Franken)

Awei- sender Mi- nister	Artikel	BEZEICHNUNGEN	Saldo am 1. Januar 1989	Einnah- men des laufenden Jahres	Ausgaben des laufenden Jahres	Saldo am 31. Dezember 1989
		<b>TEIL I.</b>				
		Geschäfte, die durch laufende Einnahmen finanziert werden.				
		<i>Abschnitt 10.</i>				
DA	60 02 A	01. Fonds zur Verwirklichung der vom "FEDER" finanzierten besonderen Programme .....	0	351,8	351,8	0
DA		02. Fonds zur Verwirklichung der vom "FEOGA" finanzierten besonderen Programme .....	0	0	0	0
DA		03. Fonds zur Verwirklichung der vom "FSE" finanzierten besonderen Programme .....	0	0	0	0
DA		04. Fonds zur Verwirklichung der von den europäischen Gemeinschaften fi- im Rahmen des "P.D.I." .....	0	200,0	70,0	130,0
DA	60 03 C	Fonds zur Verwaltung des regionalen Immobilienvermögens, das nicht für die Verwaltung bestimmt ist .....	10,0	16,0	12,0	14,0
HI	60 04 C	Fischereifonds (Gesetz vom 1. Juli 1954) .....	14,0	22,0	29,0	7,0
HI	60 05 A	01. Gesetzliche Einbehaltung auf den Ertrag der Fällungen in den Wäldern der ehemaligen "Gruerie d'Arlon" (Anlier-Rulles, usw.)- Funktions- und Instandsetzungsausgaben .....	0,7	10,0	10,7	0
HI		02. Gesetzliche Einbehaltung auf den Ertrag der Fällungen im Wald von Mariemont.- Funktions- und Instandsetzungsausgaben .....	0,4	0	0	0,4
HI		03. Gesetzliche Einbehaltung auf den Ertrag der Fällungen im Wald von Herbecumont.- Funktions- und Instandsetzungsausgaben .....	3,4	2,0	2,4	3,0
HI		04. Gesetzliche Einbehaltung auf den Ertrag der Fällungen im Wald von Stambruges.- Funktions- und Instandsetzungsausgaben .....	0	0	0	0
CO	60 06 A	Fonds zum Schutz vor Verschmutzung der Oberflächengewässer (Dekret vom 7. Oktober 1985) .....	0	0	0	0
		<i>Gesamtbeträge für Abschnitt 10.</i>	28,5	601,8	475,9	154,4
		<i>Abschnitt 31.</i>				
DA	66 08 A	Fonds zur Sicherstellung der Festlegung und Zahlungsanweisung der Ausga- ben in Sachen Parallelkredite .....	20,0	0	20,0	0
		<i>Gesamtbeträge für Abschnitt 31.</i>	20,0	0	20,0	0
		<i>Abschnitt 34.</i>				
AN	60 01 A	01. Fonds für Wirtschaftsexpansion und regionale wirtschaftliche An- passung (königlicher Erlaß Nr. 1 vom 18. April 1967).- Bereich Wirtschaft .....	50,0	500,0	550,0	0
AN		03. Fonds für Wirtschaftsexpansion und regionale wirtschaftliche An- passung (königlicher Erlaß Nr. 1 vom 18. April 1967).- Bereich Landwirtschaft .....	80,0	0	3,0	77,0
AN	60 02 A	Fonds für Obligations- und andere Darlehen an die kleinen und mittleren Be- triebe (C.P.T.E.I.) .....	6,0	0	3,0	3,0
		<i>Gesamtbeträge für Abschnitt 34.</i>	136,0	500,0	556,0	80,0
		<i>Gesamtbeträge für Titel IV, Teil I.</i>	184,5	1 101,8	1 051,9	234,4
		<b>TEIL II.</b>				
		Geschäfte, die durch Kapitaleinnahmen finanziert werden.				
		<i>Abschnitt 10.</i>				
AN	60 01 A	Fonds für die Sanierung der Industrie (erster, zweiter und dritter Auftrag) .....	0	0	0	0



## TITEL IV.- SONDERABSCHNITT.

(In Millionen Franken)

Awei- sender Mi- nister	Artikel	BEZEICHNUNGEN	Saldo am 1. Januar 1989	Einnah- men des laufenden Jahres	Ausgaben des laufenden Jahres	Saldo am 31. Dezember 1989
LI	60 02 A	Fonds für die Sanierung der Industrie (dritter und vierter Auftrag) .....	110,0	0	20,0	90,0
LI	60 03 A	Beteiligung im Hinblick auf die Schaffung von Bauerwartungsland, entweder durch Erwerb, oder durch Zuschüsse an öffentliche Organismen oder untergeordnete Behörden, oder durch beitreibbare Vorschüsse an die nämlichen Organismen oder Behörden .....	0	0	0	0
HI	60 04 A	Fonds für den Wiederaufbau und die Rationalisierung des regionalen Forstvermögens .....	4,8	3,0	3,0	4,8
AN	60 05 A	Fonds für die Entschädigung der im Rahmen der Wirtschaftsexpansionsgesetze durchgeführten Enteignungen .....	38,0	45,0	83,0	0
HI/II	60 06 A	Fonds für die Entschädigung der durchgeführten Enteignungen im Rahmen der Verrichtungen zur aktiven Neugestaltung der wallonischen Gebiete (Städtesanierung, Neugestaltung der ländlichen Gebiete und Sanierung der verlassenen Industriegebiete) .....	0	0	0	0
LI	60 09 A	Fonds für die Sanierung der Industrie (dritter Auftrag) .....	0	0	0	0
		<b>Gesamtbeträge für Abschnitt 10.</b>	<b>152,8</b>	<b>48,0</b>	<b>106,0</b>	<b>94,8</b>
		<b>Abschnitt 33.</b>				
LI	60 04 A	Fonds für die Sanierung der wallonischen Gebiete (Ausführung des Gesetzes vom 27. Juni 1978) .....	32,0	0	32,0	0
HI	63 01 A	Fonds zur Gewährung beitreibbarer Vorschüsse an die Nationale Gesellschaft für ländliche Wohnbauförderung in Ausführung der Artikel 56 und 57 des Gesetzes vom 22. Juli 1970 betreffend die gesetzliche Flurbereinigung der ländlichen Güter und des Artikels 76 des Gesetzes vom 12. Juli 1976 betreffend die gesetzliche Flurbereinigung der ländlichen Güter bei der Ausführung von großen Infrastrukturarbeiten .....	51,7	0	51,7	0
		<b>Gesamtbeträge für Abschnitt 33.</b>	<b>83,7</b>	<b>0</b>	<b>83,7</b>	<b>0</b>
		<b>Abschnitt 34.</b>				
AN	60 01 A	01. Fonds für Wirtschaftsexpansion und regionale wirtschaftliche Anpassung.- Bereich Wirtschaft (Expansionsgesetze) .....	100,0	1 500,0	1 600,0	0
AN		03. Fonds für Wirtschaftsexpansion und regionale wirtschaftliche Anpassung.- Bereich öffentliche Arbeiten .....	0	0	0	0
AN		04. Fonds für Wirtschaftsexpansion und regionale wirtschaftliche Anpassung.- Bereich Landwirtschaft .....	100,0	0	17,0	83,0
AN		06. Fonds für Wirtschaftsexpansion und regionale wirtschaftliche Anpassung.- Bereich Wirtschaft, Umstrukturierungen.- Ausführung des Art. 2, § 3, des Gesetzes vom 2. April 1962 durch die Exekutive . (Die Ausgaben zu Lasten dieses Artikels dürfen gezahlt werden durch Krediteröffnung, in Anwendung des Art. 15 des Gesetzes vom 29. Oktober 1846 zur Einrichtung des Rechnungshofes.)	100,0	0	100,0	0
		<b>Gesamtbeträge für Abschnitt 34.</b>	<b>300,0</b>	<b>1 500,0</b>	<b>1 717,0</b>	<b>83,0</b>
		<b>Abschnitt 38.</b>				
LU	60 08 A	Fonds zur Bekämpfung der Umweltbelästigung in der wallonischen Region .	56,0	0	20,0	36,0
		<b>Gesamtbeträge für Abschnitt 38.</b>	<b>56,0</b>	<b>0</b>	<b>20,0</b>	<b>36,0</b>
		<b>Abschnitt 40.</b>				
LI	60 01 A	Fonds für Wirtschaftsexpansion und regionale wirtschaftliche Anpassung königlicher Erlaß Nr. 1 vom 18. April 1967) .....	62,4	0	62,4	0
LU	60 04 A	Fonds zur Bekämpfung der Umweltbelästigung in der wallonischen Region .	198,0	0	198,0	0
		<b>Gesamtbeträge für Abschnitt 40.</b>	<b>260,4</b>	<b>0</b>	<b>260,4</b>	<b>0</b>
		<b>Gesamtbeträge für Titel IV, Teil II.</b>	<b>852,9</b>	<b>1 548,0</b>	<b>2 187,1</b>	<b>213,8</b>
		<b>Gesamtbeträge für Titel IV.</b>	<b>1 037,4</b>	<b>2 649,8</b>	<b>3 239,0</b>	<b>448,2</b>

## TITEL V.- REGIONALES UNTERNEHMEN.

Anwei- sender Mi- nister	Artikel	BEZEICHNUNGEN	(In Millionen Franken)		
			Nicht aufge- gliederte Mittel	Aufgegliederte Mittel Verpflich- tungser- mächtigungen	Ausgabe- mächtigungen
		<b>REGIONALES UNTERNEHMEN FÜR DIE HERSTELLUNG UND ZULEITUNG DES WASSERS. AUSGABEN.</b>			
		<i>Abschnitt I.- Laufende Geschäfte.</i>			
CO	11.03	Besoldungen und Zulagen des aktiven und zur Verfügung gestellten Personals des regionalen Unternehmens .....	96,0	—	—
CO	11.04	Zulagen gleich welcher Art des aktiven und zur Verfügung gestellten Personals des regionalen Unternehmens .....	4,0	—	—
CO	12.01	Lieferung von Gütern und Erbringung von Dienstleistungen und intellektuelle Dienstleistungen zur Verwirklichung der Aufgaben des regionalen Unternehmens .....	83,3	—	—
CO	12.02	Entschädigungen gleich welcher Art an das Personal für wirkliche Lasten und materielle Schäden, sowie die Fahrtkosten bezüglich der Dienstreisen (einschließlich der Beteiligung des Arbeitgebers am Preis der Sozialabonnements) .....	1,6	—	—
CO	21.01	Geschuldete Zinsen .....	0	—	—
CO	33.01	Verschiedene Vergütungen an Drittpersonen infolge der Haftung des Unternehmens .....	2,0	—	—
CO	41.01	Übertragung an das regionale Schatzamt .....	0	—	—
CO	03.01	01. Speisung des Fonds für Risiken und Lasten Drittpersonen gegenüber ...	2,0	—	—
CO	03.02	01. Speisung des Reservefonds .....	0	—	—
CO	03.03	01. Speisung des Erneuerungsfonds .....	3,0	—	—
CO	03.04	01. Speisung des Tilgungsfonds .....	6,0	—	—
		<i>Gesamtbeträge für Abschnitt I.</i>	197,9	—	—
		<i>Abschnitt II.- Kapitalgeschäfte.</i>			
CO	71.01	Erwerb von Grundstücken und Gebäuden in Zusammenhang mit der Tätigkeit des Unternehmens .....	—	1,0	1,0
CO	73.01	Ausgaben bezüglich der durch das Unternehmen ausgeführten Arbeiten und Erwerbungen, Kosten und Studien mit einbegriffen .....	—	224,0	165,2
CO	74.01	Ankauf von Maschinen, Mobiliar, Material, einschließlich Transportmittel	—	20,0	20,0
CO	03.05	01. Speisung des Reservefonds .....	0	—	—
		<i>Gesamtbeträge für Abschnitt II.</i>	—	245,0	186,2
		<i>Gesamtbeträge für die Ausgaben.</i>	197,9	245,0	186,2

## TITEL V.- REGIONALES UNTERNEHMEN.

(In Millionen Franken)

Anweisender Minister	Artikel	BEZEICHNUNGEN	Erwiesene Ansprüche
		<b>EINNAHMEN.</b>	
		<i>Abschnitt I.- Laufende Geschäfte.</i>	
CO	16.01	Verkauf von Wasser und Strom .....	133,5
CO	16.02	Erträge in Zusammenhang mit den besonderen Aufträgen des Unternehmens .....	0,5
CO	16.04	Verschiedene Erträge .....	0,1
CO	08.01	Zuschuß der wallonischen Region .....	45,8
CO	08.02	Zuschuß der wallonischen Region für Risiken und Lasten Drittpersonen gegenüber .....	0
CO	08.03	01. Zinsen der angelegten Fonds .....	15,0
CO		02. Abbuchung aus dem Tilgungsfonds .....	1,0
CO		03. Abbuchung aus dem Fonds für Risiken und Lasten Drittpersonen gegenüber .....	2,0
		<i>Gesamtbetrag für Abschnitt I.</i>	197,9
		<i>Abschnitt II.- Kapitalgeschäfte.</i>	
CO	08.04	Zuschuß der wallonischen Region .....	0
CO	08.05	Verschiedene Vermögenseinnahmen .....	0,1
CO	08.06	Abbuchung aus dem Erneuerungsfonds .....	0
CO	08.07	Abbuchung aus dem Reservefonds .....	186,1
		<i>Gesamtbetrag für Abschnitt II.</i>	186,2
		<i>Gesamtbetrag für die Einnahmen.</i>	384,1

## TITEL V.- REGIONALES UNTERNEHMEN.

(In Millionen Franken)

Anweisender Minister	Artikel	BEZEICHNUNGEN	Nicht aufgliederte Mittel	Aufgegliederte Mittel	
				Verpflichtungsermächtigungen	Ausgabemächtigungen
		<b>WALLONISCHES AMT FÜR ABFALLSTOFFE.</b>			
		<b>AUSGABEN.</b>			
		<i>Abschnitt I.- Laufende Geschäfte.</i>			
CO	11.03	Besoldungen und Zulagen des aktiven und zur Verfügung gestellten Personals des regionalen Unternehmens .....	0	—	—
CO	11.04	Zulagen gleich welcher Art des aktiven und zur Verfügung gestellten Personals des regionalen Unternehmens .....	0	—	—
CO	12.01	Lieferung von Gütern und Erbringung von Dienstleistungen und intellektuelle Dienstleistungen zur Verwirklichung der Aufgaben des regionalen Unternehmens .....	0	—	—
CO	12.02	Entschädigungen gleich welcher Art an das Personal für wirkliche Lasten und materielle Schäden, sowie die Fahrtkosten bezüglich der Dienstreisen (einschließlich der Beteiligung des Arbeitgebers am Preis der Sozialabonnements) .....	0	—	—
CO	21.01	Geschuldete Zinsen .....	0	—	—

## TITEL V.- REGIONALES UNTERNEHMEN.

Anwei- sender Mi- nister	Artikel	B E Z E I C H N U N G E N	(In Millionen Franken)		
			Nicht aufge- gliederte Mittel	Aufgegliederte Verpflich- tungser- mächtigungen	Mittel Ausgabe- mächtigungen
CO	33.01	Verschiedene Vergütungen an Drittpersonen infolge der Haftung des Unternehmens .....	0	—	—
CO	41.01	Übertragung an das regionale Schatzamt .....	0	—	—
CO	03.01	01. Speisung des Fonds für Risiken und Lasten Drittpersonen gegenüber ...	0	—	—
CO	03.02	01. Speisung des Erneuerungsfonds .....	0	—	—
CO	03.03	01. Speisung des Tilgungsfonds .....	0	—	—
		<i>Gesamtbeträge für Abschnitt I.</i>	0	—	—
		<i>Abschnitt II.- Kapitalgeschäfte.</i>			
CO	71.01	Erwerb von Grundstücken und Gebäuden in Zusammenhang mit der Tätigkeit des Unternehmens .....	—	0	0
CO	73.01	Ausgaben bezüglich der durch das Unternehmen ausgeführten Arbeiten und Erwerbungen, Kosten und Studien mit einbegriffen .....	—	0	0
CO	74.01	Ankauf von Maschinen, Mobiliar, Material, einschließlich Transportmittel	0	—	—
		<i>Gesamtbeträge für Abschnitt II.</i>	0	0	0
		* <i>Gesamtbeträge für die Ausgaben.</i>	0	0	0

Anwei- sender Mi- nister	Artikel	B E Z E I C H N U N G E N	(In Millionen Franken)	
			Erwiesene Ansprüche	
		<i>EINNAHMEN.</i>		
		<i>Abschnitt I.- Laufende Geschäfte.</i>		
CO	16.01	Verkauf von Dienstleistungen .....	0	
CO	16.02	Verschiedene Erträge .....	0	
CO	06.01	Zuschuß der wallonischen Region .....	0	
CO	06.02	Zuschuß der wallonischen Region für Risiken und Lasten Drittpersonen gegenüber .....	0	
CO	06.03	01. Zinsen der angelegten Fonds .....	0	
CO		02. Abbuchung aus dem Tilgungsfonds .....	0	
CO		03. Abbuchung aus dem Fonds für Risiken und Lasten Drittpersonen gegenüber .....	0	
		<i>Gesamtbetrag für Abschnitt I.</i>	0	
		<i>Abschnitt II.- Kapitalgeschäfte.</i>		
CO	08.04	Zuschuß der wallonischen Region .....	0	
CO	08.05	Verschiedene Vermögenseinnahmen .....	0	
CO	08.06	Abbuchung aus dem Erneuerungsfonds .....	0	
		<i>Gesamtbetrag für Abschnitt II.</i>	0	
		<i>Gesamtbetrag für die Einnahmen.</i>	0	

## TITEL VII.- EINRICHTUNGEN ÖFFENTLICHEN INTERESSES.

(In tausend Franken)

Anwei- sender Mi- nister	Artikel	BEZEICHNUNGEN	1989	1988	1987
			pro Artikel	vermutliche	ausgeführte
		<b>WALLONISCHER VORSCHUSSFONDS FÜR DIE WIEDERHER- STELLUNG DER INFOLGE DER ENTNAHME UND DES HOCH- PUMPENS DES GRUNDWASSERS ENTSTANDENEN SCHÄDEN.</b>			
		<b>4. EINNAHMEN.</b>			
CO	411.07	Etrag der Beiträge und Gebühren : a) Abgaben der Industrie ..... b) Abgaben der Unternehmen ..... c) In 1987 eingetragene Abgaben, die das Jahr 1985 betreffen .....	— — —	— — —	— — —
CO	413.01	Zinsen der Kapitalanlagen .....	—	—	—
		<b>Gesamtbeträge für die Einnahmen.</b>	—	—	—
		<b>5. AUSGABEN.</b>			
CO	512.03	Kontrollorgane der Region .....	—	—	—
CO	513.02	Fahrkosten .....	—	—	—
CO	524.01	Kosten für Gutachten und Studien .....	—	—	—
CO	524.02	Kosten für Hypotheken, notarielle Urkunden, Löschungen .....	—	—	—
CO	533.01	Eigentliche Sonderausgaben : a) geprüfte Unterlagen ..... b) zu prüfen Unterlagen .....	— —	— —	— —
CO	534.01	Rückerstattung der zuviel eingenommenen Beträge .....	—	—	—
CO	560.05	Konsolidierung der Rücklagefonds .....	—	—	—
CO	570.01	Entrichtung an die Region .....	—	—	—
		<b>Gesamtbeträge für die Ausgaben.</b>	—	—	—

Gesehen, um dem Dekret vom 16. Dezember 1988 beigelegt zu werden.

## VERTALING

## MINISTERIE VAN HET WAAELSE GEWEST

N. 89 — 473

16 DECEMBER 1988. — Decreet houdende de begroting van de uitgaven van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 1989 — Deel Ministerie van het Waalse Gewest (\*)

*De Waalse Gewestraad heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen hetgeen volgt :*

**Artikel 1.**

Voor de uitgaven van het Waalse gewestelijke beleid voor het begrotingsjaar 1989 worden kredieten geopend ten bedrage van :

(In miljoen frank)

	<i>Niet gesplitste kredieten</i>	<i>Gesplitste kredieten</i>	
		<i>Vastleggingskredieten</i>	<i>Ordonnancingskredieten</i>
<b>Titel I</b> lopende uitgaven	13 345,0	3 258,4	2 748,0
<b>Titel II</b> kapitaaluitgaven	3 883,4	15 940,4	9 303,1
<b>Totalen</b> <b>Titels I en II</b>	17 228,4	19 198,8	12 051,1

Deze kredieten worden opgesomd onder Titels I en II van de bij dit decreet gevoegde tabel.

**Artikel 2.**

Met uitzondering van het fonds voor terugvorderbare voorschotten aan de Nationale Landmaatschappij (artikel 63.01.A) mag in 1989 geen enkele nieuwe vastlegging geschieden ten laste van de overige fondsen van de afdelingen 33, 34, 36 en 40, vermeld in de afzonderlijke afdeling (Titel IV) van de bij dit decreet gevoegde tabel.

**Artikel 3.**

De Waalse Gewestexecutieve mag het Fonds der Grote Gezinnen machtigen om verbintenissen aan te gaan tot een bedrag van 2,5 miljard frank.

De Executieve is gemachtigd over het aangaan van leningen te beschikken naargelang de staat van de geldmiddelen van het Fonds der Grote Gezinnen. Het totaal bedrag van de onder dekking van de gewestelijke waarborg toegestane leningen mag in geen geval meer bedragen dan 2 miljard frank.

De tussenkomst van het Gewest in de rentelasten zal echter worden beperkt tot een maximum bedrag aan leningen van 1 miljard frank, volgens de door de door de Executieve vastgestelde modaliteiten.

**Artikel 4.**

De Waalse Gewestexecutieve wordt gemachtigd, in naam van het Gewest de verbintenis aan te gaan aan de financiële instellingen de interesten en de delging te betalen van de sommen die zij voor rekening van het Gewest aan de bouwers en kopers van gemiddelde of daarmee gelijkgestelde sociale woningen hebben betaald als premies of als verminderingen van interest. Het totale bedrag van de premies die in 1989 worden verleend is beperkt tot 550 miljoen frank.

**Artikel 5.**

De Waalse Gewestexecutieve wordt gemachtigd, in naam van het Gewest de verbintenis aan te gaan tot het betalen van de interest en de aflossing van de door het Gemeentekrediet van België of door de Executieve erkende financiële instellingen toegestane leningen ter vervanging van de toelagen aan de ondorgeschikte openbare besturen voor de uitvoering van werken die onder hun toezicht staan.

Deze verbintenissen mogen in 1989 voor de totale omvang van de leningen niet meer bedragen dan :

1° 1 167,5 miljoen frank voor de werken inzake wegennet, gebouwen, kerken, riolering, enz.;

2° a) 130 miljoen frank voor de werken inzake waterbereiding en watertoevoer tot aan de watertorens meegerekend;  
b) 125 miljoen frank voor de werken inzake waterdistributie, met inbegrip van alle waterleidingen;

3° 200 miljoen frank voor de werken inzake openbare slachthuizen.

**Artikel 6.**

Overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 23 april 1986 tot oprichting van de Waalse Maatschappij der Waterleidingen, wordt de Executieve gemachtigd, in naam van het Gewest in te tekenen voor aandelen in het maatschappelijk kapitaal van deze maatschappij.

Deze machtiging mag voor de totale omvang van de aandelen niet meer bedragen dan 134 miljoen frank.

De Executieve is gemachtigd de waarborg van het Waalse Gewest te verlenen voor de leningen van de Waalse Maatschappij der Waterleidingen ten belope van een maximum bedrag van 2 miljard frank.

**Artikel 7.**

De Executieve mag beschikken over de kredieten die zijn uitgetrokken tot al wat dienen kan in het raam van het gewestelijk economisch beleid, ongeacht de aard van de ten laste te nemen uitgaven. Zij wordt eveneens gemachtigd tot het toepassen van artikel 2, § 3, van de wet van 2 april 1962.

**Artikel 8.**

§1. De Waalse Gewestexecutieve wordt gemachtigd, tot 31 december 1989 de aanvullende waarborg van het Waalse Gewest toe te kennen voor de gehele of gedeeltelijke terugbetaling in hoofdsom, rente en bijkomende kosten, van leningen voor buitengewone hulp, en als zodanig aangerekend, die door gemeenten bij het Gemeentekrediet van België worden aangegaan. Deze waarborg zal evenwel slechts worden toegekend aan de gemeenten die een saneringsplan van hun financiën voorleggen en, ten einde de uitvoering ervan te verzekeren, bijzondere dwingende toezichtsmodaliteiten aanvaarden.

§ 2. De Executieve wordt gemachtigd, onder dezelfde voorwaarden, leningen aan te gaan ten einde de gemeenten de sommen te lenen die vereist zijn voor de zekerstelling van de consolidatie op lange termijn van de tussen 1981 en 1984 door het Waalse Gewest gewaarborgde leningen voor buitengewone hulp.

§ 3. De voorwaarden voor de onder § 1 vermelde verrichtingen zullen van die aard zijn, dat het Gewest de kosten draagt van het verschil tussen de door de ontlende gemeenten aan het Gemeentekrediet verschuldigde jaarlijkse aflossing en de jaarlijkse aflossing, berekend aan een om twee procent verminderde rentevoet.

\* Zitting 1988-1989 :  
Bescheiden van de Raad 4-Ib (1988-1989) Nr. 1 tot 5.  
Integraal verslag.- Openbare vergadering van 15 december 1988.- Bespreking.- Votum.

Dezelfde tussenkomst zal worden verleend, vanaf 1 januari 1988, voor de tussen 1981 en 1984 door de gemeenten bij het Gemeentekrediet van België aangegane leningen voor buitengewone hulp, en als zodanig aangerekend, waarvan de lasten niet in aanmerking kwamen of niet meer in aanmerking komen voor de in § 2 van artikel 8 van dit decreet of van de decreten houdende de begroting van de uitgaven van het Waalse Gewest voor de begrotingsjaren 1985, 1986, 1987 en 1988 vermelde consolidatie.

De voorwaarden voor de onder voorafgaande § 2 vermelde verrichtingen zullen van die aard zijn, dat de lasten van de door het Gewest aangegane leningen door de ontleende gemeenten worden gedragen, ten belope van de werkelijke kosten van de door het Gewest ontleende kapitalen en na aftrek van het verschil tussen de werkelijke jaarlijkse aflossing en de jaarlijkse aflossing, berekend aan een om twee procent verminderde rentevoet.

§ 4. De krachtens dit artikel verleende aanvullende waarborgen mogen het totaal bedrag van 12 miljard frank niet overschrijden.

#### Artikel 9.

De Executieve is gemachtigd, tot 31 december 1989 de aanvullende waarborg van het Waalse Gewest toe te kennen voor de gehele of gedeeltelijke terugbetaling, in hoofdsom, van de leningen, aangegaan bij het Gemeentekrediet van België of bij door de Executieve erkende financiële instellingen door gemeenten die door rampen werden getroffen, ten einde deze in staat te stellen aan de getroffen terugvorderbare voorschotten te verstrekken, in afwachting van de tussenkomst van het Rampenfonds. De Leden van de Waalse Gewestexecutieve kunnen bovendien beslissen dat de interesten van deze leningen door het Gewest worden overgenomen. Deze waarborg en ten laste neming van interesten mogen voor de totale omvang van de leningen niet meer bedragen dan 42,5 miljoen frank.

#### Artikel 10.

De Voorzitter en de Leden van de Waalse Gewestexecutieve mogen voorschotten toekennen op de financiële tussenkomst van het Gewest in de uitgaven voor :

1° werken inzake zuivering van afvalwater, afwatering en ruilverkaveling.

Deze voorschotten mogen ten hoogste bedragen :

- a) 30 % van het bedrag van de aangegane overeenkomsten van minder dan 50 miljoen frank;
- b) 25 % van het bedrag van de aangegane overeenkomsten die tussen de 50 en de 200 miljoen frank liggen;
- c) 20 % van het bedrag van de aangegane overeenkomsten van meer dan 200 miljoen frank;

2° werken uitgevoerd in het kader van een project voor landelijke of stadshernieuwing.

Deze voorschotten mogen niet meer bedragen dan 20 % van het bedrag van de aangegane overeenkomsten.

Het bedrag van de financiële tussenkomst van het Gewest, bepaald op het ogenblik van de aanwijzing van de aannemer, dient als referentie voor de berekening van het voorschot.

Deze som zal aan de rechthebbende instelling worden gestort op het ogenblik dat de administratie het bevel tot aanvang der werken heeft gekregen.

#### Artikel 11.

De Minister van Begroting mag de Thesaurie machtigen, de uitgaven betreffende de schuldenlast ten laste van de kredieten van afdeling 32, Titels I en II, met uitzondering van de uitgaven ten laste van de artikelen 21.03 en 40.01, te vereffenen door voorschotten, binnen de perken van de begrotingskredieten en mits latere regularisatie.

#### Artikel 12.

De Waalse Gewestexecutieve is gemachtigd tot betaling aan de inrichtingen voor zuivering van afvalwater van de bijkomende interesten die zijn ontstaan door de laattijdige betaling door de administratie van vaststaande schuldvorderingen die door de intercommunales binnen de overeengekomen termijn werden aangeboden uit hoofde van de betaling, op de vervaldag, van de aannemers.

Deze interesten, hoofdzakelijk ontstaan wegens de budgettaire beperkingen der gewestelijke geldmiddelen die ter beschikking worden gesteld van de begrotingsenveloppe voor waterzuiveringsbeleid, worden door de administratie berekend volgens de hieronder vermelde bijzondere modaliteiten.

Zij hebben enkel betrekking op de periode volgend op de onderteekening van de als "volmacht" betitelde overeenkomst van 21 december 1977 en voor zover de begunstigde instellingen, in antwoord op een verzoek van de administratie en uiterlijk op 1 september 1986, gedetailleerde bewijsstukken hebben afgeleverd, gebaseerd op industriële boekhouding geschikt voor controle door de administratie.

Het totaal bedrag van de in 1989 over te nemen bijkomende interesten is beperkt tot 54 miljoen frank.

#### Artikel 13.

In het kader van de industriële reconversie mag de Executieve beslissen, bij bijzonder gemotiveerd besluit, af te wijken van artikel 11 van de wet van 27 juni 1978 betreffende de hernieuwing van de verlaten bedrijfsruimten in Wallonië, voor zover dit besluit binnen de twee maand door de Waalse Gewestraad wordt goedgekeurd.

#### Artikel 14.

De Waalse Gewestexecutieve is gemachtigd na 31 maart 1989 het programma "Responsables à l'Innovation technologique" in gans Wallonië voort te zetten.

Te dien einde mag de Minister die bevoegd is voor de Nieuwe Technologieën ten gunste van een klein of middelgroot bedrijf tussenkomen in de overname ten belope van 80 % van de wedde (loonkosten en werkgeversbijdragen inbegrepen) van een ingenieur die voor de duur van een jaar in het bedrijf is belast hetzij met de behandeling van een probleem inzake technologische vernieuwing, hetzij met de uitwerking van een strategie voor commerciële en/of technische complementariteit en/of samenwerking met een of meerdere kleine of middelgrote bedrijven die gevestigd zijn op het grondgebied van een andre lidstaat van de EEG.

#### Artikel 15.

De Minister die bevoegd is voor de Nieuwe Technologieën mag, buiten de perken van de beschikbare ontvangsten van artikel 60.02.A, afdeling 10, deel II, Titel IV, uitgaven vastleggen ten belope van de bedragen van de tussenkomst die door het Fonds voor industriële vernieuwing ter beschikking worden gesteld (vierde opdracht).

#### Artikel 16.

Vanaf de datum van inwerkingtreding van artikel 8 van het decreet van 11 oktober 1985 tot regeling van de herstelling van de schade veroorzaakt door het aftappen en oppompen van grondwater, mogen de verrichtingen der ontvangsten en uitgaven van het Waals Fonds voor voorschotten ter herstelling van de schade veroorzaakt door het aftappen en oppompen van grondwater, opgericht krachtens artikel 8, § 1, van voormeld decreet, worden gedaan volgens het begrotingsschema voorzien in Titel VII van de bij dit decreet gevoegde tabel, mits voorafgaande goedkeuring door de Waalse Gewestexecutieve van de begroting van deze instelling van openbaar nut en na opheffing bij wet van het Nationaal Fonds voor voorschotten.

#### Artikel 17.

Krachtens de beslissing van de Executieve van 10 november 1988 mogen de verrichtingen der ontvangsten en uitgaven van de Waalse Dienst voor afvalstoffen worden verricht volgens het begrotingsschema voorzien onder Titel V, afdeling 2, van de bij dit decreet gevoegde tabel en mits voorafgaande goedkeuring door de Waalse Gewestexecutieve van de begroting van dit bedrijf.

#### Artikel 18.

Bij afwijking van artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof mogen geldvoorschotten tot een maximum bedrag van 10 miljoen frank worden verleend aan de buitengewone rekenplichtigen van het Ministerie van het Waalse Gewest met het oog op de uitbetaling van de schuldvorderingen die 100 000 frank niet overschrijden.

Dit maximum bedrag wordt gebracht op 30 miljoen frank voor de buitengewone rekenplichtigen van de centrale diensten van de Bestuursdirectie van Begroting en Financiën.

In geval van dringende noodzaak mogen de uitgaven boven de 100 000 frank in verband met de buitenlandse betrekkingen van het Gewest en aangerekend ten laste van de artikelen van sector 9 eveneens bij middel van geldvoorschotten worden betaald, voor zover zij minder dan 500 000 frank bedragen.

De buitengewone rekenplichtigen van het Ministerie, belast met de betaling van de voorschotten voor de kosten van opdrachten, zijn evenwel gemachtigd aan de ambtenaren, kabinetsleden en deskundigen, belast met een opdracht in het buitenland, de nodige voorschotten te verlenen, ongeacht het bedrag.

Bovendien zijn de buitengewone rekenplichtigen van het Ministerie gemachtigd de door het Gewest ten gevolge van vonnissen en arresten verschuldigde bedragen te vereffenen, zonder limiet.

De uitgaven betreffende de hulp verleend aan bedrijven in het kader van de ten laste van artikel 60.02.01.A, afdeling 10, deel I, Titel IV, en van artikel 30.01, afdeling 82, aangerekende programma's met betrekking tot de bezoldigingen van de verantwoordelijken voor "technologische vernieuwing", de financiering van de technisch-economische studies, de technische steun bij vernieuwing, de sectoriële analyses en de steun voor vernieuwende software, mogen worden vereffend bij middel van voorschotten voor zover zij minder dan 500 000 frank belopen.

#### Artikel 19.

Elk Lid van de Executieve wordt gemachtigd, binnen de perken van zijn bevoegdheden, proviesies toe te kennen aan de advocaten en gerechtsdeurwaarders die voor rekening van het Waalse Gewest optreden.

#### Artikel 20.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven onder Titel IV van de bij dit decreet gevoegde tabel wordt aangeduid naast het artikelnummer of litera van elk betreffend fonds.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het voorafgaand visum van het Rekenhof worden voorgelegd worden door het teken A aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarover rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen die de ontvangsten ervan hebben verricht worden door het teken C aangeduid.

#### Artikel 21.

De Minister die de begroting onder zijn bevoegdheden heeft stelt het Rekenhof regelmatig in kennis van de ten laste van de vastleggingsmachtigingen aangegane verbintenissen, met uitzondering van deze vermeld in artikel 5.

De door artikel 5 toegestane verbintenissen zijn onderworpen aan het visum van de controleur der vastleggingen en aan het Rekenhof.

Voor de tiende van iedere maand legt de controleur der vastleggingen aan het Rekenhof een in drievoud opgemaakte lijst met de verantwoordingsstukken voor, die enerzijds het bedrag vermeldt van de vastleggingen die tijdens de afgelopen maand werden geïndiceerd en, anderzijds, het bedrag aangeeft van de vastleggingen die werden geïndiceerd sedert het begin van het jaar.

Het Rekenhof zendt een geïndiceerd exemplaar van deze lijst terug naar de Minister die de begroting onder zijn bevoegdheden heeft.

#### Artikel 22.

De Minister die de begroting onder zijn bevoegdheden heeft mag, buiten de perken van de beschikbare ontvangsten van artikel 60.02.01.A, afdeling 10, deel II, Titel IV, uitgaven vastleggen ten belope van de bedragen die door de BEG ("FEDER") als tussenkomst ter beschikking worden gesteld.

#### Artikel 23.

De bij de afsluiting van het jaar 1989 beschikbare gesplitste vastleggings- en ordonnanceringskredieten worden niet overgedragen naar het jaar 1990 noch toegevoegd aan de kredieten van dat jaar.

#### Artikel 24.

De bij dit decreet gevoegde begroting van het gewestelijk bedrijf voor de Bereiding en Toevoer van Water voor het jaar 1989 is goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt 384,1 miljoen frank voor de ontvangsten en 384,1 miljoen frank voor de uitgaven.

#### Artikel 25.

De Executieve is gemachtigd de aanvullende waarborg van het Waalse Gewest toe te kennen voor de projecten betreffende energierenovatie van gebouwen voor een bedrag van 200 miljoen frank.

*Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het Belgisch Staatsblad zal worden bekendgemaakt.*

*Namen, 16 december 1988.*

De Minister-Voorzitter van de Waalse Gewestexecutieve, belast met de Economie en de KMO's,

B. ANSELME

De Minister van de Plaatselijke Besturen, de Gesubsidieerde Werken en het Water voor het Waalse Gewest,

A. COOLS

De Minister van Begroting, Financiën en Huisvesting voor het Waalse Gewest,

A. DALEM

De Minister van Landelijke Vernieuwing, Natuurbehoud, Industriezones, Tewerkstelling en gewestelijk Openbaar Ambt,

E. HISMANS

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Nieuwe Technologieën en Buitenlandse Betrekkingen voor het Waalse Gewest,

A. LIENARD

De Minister van Landbouw, Leefmilieu en Energie voor het Waalse Gewest,

G. LUTGEN



**BEGROTING VAN DE UITGAVEN VAN HET WAAELSE GEWEST VOOR HET  
BEGROTINGSJAAR 1989 — DEEL MINISTERIE VAN HET WAAELSE GEWEST.**

Ordon- nanc- rend Mi- nister	Artikel	T E K S T E N	Niet- ge- splitste kredieten	(In miljoen frank)	
				Gesplitste kredieten	Ordonnan- cerings- kredieten
		<b>SECTOR 0.</b>			
		<b>MINISTERIELE KABINETTEN.</b>			
		<i>Afdeling 02.</i>			
		<i>Kabinetsuitgaven van de Minister-Voorzitter van de Waalse Gewest- executieve, belast met de Economie en de KMO's.</i>			
		<i>Titel I.- Lopende uitgaven.</i>			
AN	11.01	Wedde en representatiekosten van het Lid van de Executieve .....	2,1	—	—
AN	11.02	Wedden en vergoedingen van het personeel van het kabinet van het Lid van de Executieve .....	100,2	—	—
AN	12.04	Allerhande vergoedingen aan het personeel .....	4,0	—	—
AN	12.06	Huur van onroerende goederen in gebruik van het kabinet met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden en -nevenkos- ten, retributies en vergoedingen, belastingen slaande op gebouwen ...	15,4	—	—
AN	12.07	Kosten van eerste instelling van het kabinet (werken en leveringen voor de inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) .....	1,5	—	—
AN	12.19	Werkingskosten van het kabinet .....	25,0	—	—
		<i>Totalen voor Titel I.</i>	148,2	—	—
		<i>Titel II.- Kapitaaluitgaven.</i>			
AN	74.01	Vermogensuitgaven van het kabinet .....	5,0	—	—
		<i>Totalen voor Titel II.</i>	5,0	—	—
		<i>Totalen voor afdeling 02.</i>	153,2	—	—
		<i>Afdeling 03.</i>			
		<i>Kabinetsuitgaven van de Minister voor Landelijke Vernieuwing, Natuur- behoud, Industriezones, Tewerkstelling en gewestelijk Openbaar Ambt.</i>			
		<i>Titel I.- Lopende uitgaven.</i>			
HI	11.01	Wedde en representatiekosten van het Lid van de Executieve .....	2,1	—	—
HI	11.02	Wedden en vergoedingen van het personeel van het kabinet van het Lid van de Executieve .....	82,0	—	—
HI	12.04	Allerhande vergoedingen aan het personeel .....	2,5	—	—
HI	12.06	Huur van onroerende goederen in gebruik van het kabinet met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden en -nevenkos- ten, retributies en vergoedingen, belastingen slaande op gebouwen ...	14,6	—	—
HI	12.07	Kosten van eerste instelling van het kabinet (werken en leveringen voor de inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) .....	0	—	—
HI	12.19	Werkingskosten van het kabinet .....	22,0	—	—
		<i>Totalen voor Titel I.</i>	123,2	—	—

Ordonnancerend Minister	Artikel	T E K S T E N	(In miljoen frank)		
			Niet-ge-splitste kredieten	Gesplitste kredieten	Ordonnanceringskredieten
			Vastleggingskredieten		
		<i>Titel II.- Kapitaaluitgaven.</i>			
HI	74.01	Vermogensuitgaven van het kabinet .....	4,0	—	—
		<i>Totalen voor Titel II.</i>	4,0	—	—
		<i>Totalen voor afdeling 03.</i>	127,2	—	—
		<i>Afdeling 04.</i>			
		<i>Kabinetsuitgaven van de Minister voor Begroting, Financiën en Huisvesting voor het Waalse Gewest.</i>			
		<i>Titel I.- Lopende uitgaven.</i>			
DA	11.01	Wedde en representatiekosten van het Lid van de Executieve .....	2,1	—	—
DA	11.02	Wedden en vergoedingen van het personeel van het kabinet van het Lid van de Executieve .....	70,0	—	—
DA	12.04	Allerhande vergoedingen aan het personeel .....	2,4	—	—
DA	12.06	Huur van onroerende goederen in gebruik van het kabinet met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden en -nevenkosten, retributies en vergoedingen, belastingen slaande op gebouwen ...	14,5	—	—
DA	12.07	Kosten van eerste instelling van het kabinet (werken en leveringen voor de inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) .....	2,0	—	—
DA	12.19	Werkingskosten van het kabinet .....	22,0	—	—
		<i>Totalen voor Titel I.</i>	113,0	—	—
		<i>Titel II.- Kapitaaluitgaven.</i>			
DA	74.01	Vermogensuitgaven van het kabinet .....	2,5	—	—
		<i>Totalen voor Titel II.</i>	2,5	—	—
		<i>Totalen voor afdeling 04.</i>	115,5	—	—
		<i>Afdeling 05.</i>			
		<i>Kabinetsuitgaven van de Minister voor Lokale Besturen, Gesubsidieerde Werken en Water voor het Waalse Gewest.</i>			
		<i>Titel I.- Lopende uitgaven.</i>			
CO	11.01	Wedde en representatiekosten van het Lid van de Executieve .....	2,1	—	—
CO	11.02	Wedden en vergoedingen van het personeel van het kabinet van het Lid van de Executieve .....	62,5	—	—
CO	12.04	Allerhande vergoedingen aan het personeel .....	2,0	—	—
CO	12.06	Huur van onroerende goederen in gebruik van het kabinet met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden en -nevenkosten, retributies en vergoedingen, belastingen slaande op gebouwen ...	2,5	—	—
CO	12.07	Kosten van eerste instelling van het kabinet (werken en leveringen voor de inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) .....	0	—	—
CO	12.19	Werkingskosten van het kabinet .....	20,0	—	—
		<i>Totalen voor Titel I.</i>	89,1	—	—

Ordonnancerend Minister	Artikel	T E K S T E N	(In miljoen frank)		
			Niet-ge-splitste kredieten	Gesplitste kredieten	Ordonnanceringskredieten
		<i>Titel II.- Kapitaaluitgaven.</i>			
CO	74.01	Vermogensuitgaven van het kabinet .....	2,0	—	—
		<i>Totalen voor Titel II.</i>	2,0	—	—
		<i>Totalen voor afdeling 05.</i>	91,1	—	—
		<i>Afdeling 06.</i>			
		<i>Kabinetsuitgaven</i> <i>van de Minister van Ruimtelijke Ordening, Nieuwe Technologieën en Buitenlandse Betrekkingen voor het Waalse Gewest.</i>			
		<i>Titel I.- Lopende uitgaven.</i>			
LI	11.01	Wedde en representatiekosten van het Lid van de Executieve .....	2,1	—	—
LI	11.02	Wedden en vergoedingen van het personeel van het kabinet van het Lid van de Executieve .....	65,0	—	—
LI	12.04	Allerhande vergoedingen aan het personeel .....	2,5	—	—
LI	12.06	Huur van onroerende goederen in gebruik van het kabinet met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden en -nevenkosten, retributies en vergoedingen, belastingen slaande op gebouwen ...	17,5	—	—
LI	12.07	Kosten van eerste instelling van het kabinet (werken en leveringen voor de inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) .....	2,0	—	—
LI	12.19	Werkingskosten van het kabinet .....	22,0	—	—
		<i>Totalen voor Titel I.</i>	111,1	—	—
		<i>Titel II.- Kapitaaluitgaven.</i>			
LI	74.01	Vermogensuitgaven van het kabinet .....	4,3	—	—
		<i>Totalen voor Titel II.</i>	4,3	—	—
		<i>Totalen voor afdeling 06.</i>	115,4	—	—
		<i>Afdeling 07.</i>			
		<i>Kabinetsuitgaven</i> <i>van de Minister voor Landbouw, Leefmilieu en Energie voor het Waalse Gewest.</i>			
		<i>Titel I.- Lopende uitgaven.</i>			
LU	11.01	Wedde en representatiekosten van het Lid van de Executieve .....	2,2	—	—
LU	11.02	Wedden en vergoedingen van het personeel van het kabinet van het Lid van de Executieve .....	58,0	—	—
LU	12.04	Allerhande vergoedingen aan het personeel .....	2,8	—	—
LU	12.06	Huur van onroerende goederen in gebruik van het kabinet met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden en -nevenkosten, retributies en vergoedingen, belastingen slaande op gebouwen ...	15,0	—	—
LU	12.07	Kosten van eerste instelling van het kabinet (werken en leveringen voor de inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) .....	0	—	—
LU	12.19	Werkingskosten van het kabinet .....	21,0	—	—
		<i>Totalen voor Titel I.</i>	99,0	—	—

Ordonnancerevend Minister	Artikel	T E K S T E N	(In miljoen frank)		
			Niet-gesplitste kredieten	Gesplitste kredieten	Ordonnancering-kredieten
		<i>Titel II.- Kapitaaluitgaven.</i>			
LU	74.01	Vermogensuitgaven van het kabinet .....	4,0	—	—
		<i>Totalen voor Titel II.</i>	4,0	—	—
		<i>Totalen voor afdeling 07.</i>	103,0	—	—
		<i>Totalen voor sector 0.</i>	705,4	—	—
		<b>SECTOR 1A.</b>			
		<b>DIENSTEN VAN DE EXECUTIEVE.</b>			
		<i>Afdeling 11.</i>			
		<i>Dienst van de kanselarij.</i>			
		<i>Titel I.- Lopende uitgaven.</i>			
AN	12.01	Werkingskosten en studiecontracten .....	50,0	—	—
AN	30.01	Toelagen voor studies en voorlichtings- of sensibiliseringsacties inzake gewestelijke ontwikkeling .....	20,0	—	—
AN	40.01	Dotatie aan de "Conseil économique et social de la Région wallonne" .....	71,5	—	—
AN	40.02	Toelagen voor studies en voorlichtings- of sensibiliseringsacties inzake gewestelijke ontwikkeling .....	3,0	—	—
AN	41.01	Toelage aan "FADELS" ten einde de werking van dit organisme te verzekeren (aandeel van het Waalse Gewest) .....	5,0	—	—
		<i>Totalen voor Titel I.</i>	149,5	—	—
		<i>Titel II.- Kapitaaluitgaven.</i>			
AN	74.01	Aankoop van machines, meubilair en materieel van specifieke aard .....	4,0	—	—
AN	74.02	Aankoop van werken van kunstenaars en ambachtslieden .....	5,0	—	—
		<i>Totalen voor Titel II.</i>	9,0	—	—
		<i>Totalen voor afdeling 11.</i>	158,5	—	—
		<i>Afdeling 12.</i>			
		<i>Strategische cel.</i>			
		<i>Afdeling 13.</i>			
		<i>Bemiddeling.</i>			
		<i>Totalen voor sector 1A.</i>	158,5	—	—

Ordonnancerend Minister	Artikel	T E K S T E N	(In miljoen frank)		
			Niet-ge-splitste kredieten	Gesplitste kredieten	Ordonnanceringskredieten
			Vastleggingskredieten		
		<b>SECTOR IB.</b>			
		<b>SECRETARIAAT-GENERAAL.</b>			
		<b>Afdeling 15.</b>			
		<i>Dienst der leidende ambtenaren.</i>			
		<i>Titel I.- Lopende uitgaven.</i>			
HI	12.01	Werkingskosten en studiecontracten .....	1,0	—	—
		<i>Totalen voor Titel I.</i>	1,0	—	—
		<i>Titel II.- Kapitaaluitgaven.</i>			
HI	74.01	Aankoop van machines, meubilair en materieel van specifieke aard .....	1,5	—	—
		<i>Totalen voor Titel II.</i>	1,5	—	—
		<i>Totalen voor afdeling 15.</i>	2,5	—	—
		<b>Afdeling 16.</b>			
		<i>Informatisatie van het Ministerie.</i>			
		<i>Titel I.- Lopende uitgaven.</i>			
HI	12.01	Werkingskosten en studiecontracten .....	273,5	—	—
HI	30.01	Toelagen voor de ontwikkeling van de informatica in het Waalse Gewest ....	1,0	—	—
		<i>Totalen voor Titel I.</i>	274,5	—	—
		<i>Titel II.- Kapitaaluitgaven.</i>			
HI	74.01	Aankoop van hardware en software voor informatica gezamenlijk voor de administratie .....	120,0	—	—
		<i>Totalen voor Titel II.</i>	120,0	—	—
		<i>Totalen voor afdeling 16.</i>	394,5	—	—
		<b>Afdeling 17.</b>			
		<i>Gewestelijke statistiek.</i>			
		<i>Titel I.- Lopende uitgaven.</i>			
AN	12.01	Werkingskosten en studiecontracten .....	27,7	—	—
		<i>Totalen voor Titel I.</i>	27,7	—	—
		<i>Titel II.- Kapitaaluitgaven.</i>			
AN	74.01	Aankoop van machines, meubilair en materieel van specifieke aard .....	0,1	—	—
		<i>Totalen voor Titel II.</i>	0,1	—	—
		<i>Totalen voor afdeling 17.</i>	27,8	—	—

Ordonnancerend Minister	Artikel	T E K S T E N	(In miljoen frank)		
			Niet-ge-splitste kredieten	Gesplitste kredieten	
			Vast-leggings-kredieten	Ordonnancerings-kredieten	
		<i>Afdeling 18.</i>			
		<i>Juridische dienst.</i>			
		<i>Titel I.- Lopende uitgaven.</i>			
AN	12.01	Werkingskosten en studiecontracten .....	8,0	—	—
		<i>Totalen voor Titel I.</i>	8,0	—	—
		<i>Titel II.- Kapitaaluitgaven.</i>			
AN	74.01	Aankoop van machines, meubilair en materieel van specifieke aard .....	0,2	—	—
		<i>Totalen voor Titel II.</i>	0,2	—	—
		<i>Totalen voor afdeling 18.</i>	8,2	—	—
		<i>Afdeling 19.</i>			
		<i>Dienst beroepsopleiding.</i>			
		<i>Titel I.- Lopende uitgaven.</i>			
HI	12.03	Beroepsopleiding .....	8,2	—	—
		<i>Totalen voor Titel I.</i>	8,2	—	—
		<i>Titel II.- Kapitaaluitgaven.</i>			
HI	74.01	Aankoop van machines, meubilair en materieel van specifieke aard .....	1,2	—	—
		<i>Totalen voor Titel II.</i>	1,2	—	—
		<i>Totalen voor afdeling 19.</i>	9,4	—	—
		<i>Totalen voor sector 1B.</i>	442,4	—	—
		<b>SECTOR 2.</b>			
		<b>BESTUURSDIRECTIE VAN HET PERSONEEL EN DE ALGEMENE AANGELEGENHEDEN.</b>			
		<i>Afdeling 21.</i>			
		<i>Personeel.</i>			
		<i>Titel I.- Lopende uitgaven.</i>			
HI	11.03	Wedden, toelagen en vergoedingen van het personeel .....	1 771,0	—	—
		(Uitgaven vorige jaren) .....	(75,0)	—	—
DA	11.08	Bezoldigingen en vergoedingen van het personeel van de voorlopige cel "Huisvesting" .....	13,0	—	—
III	12.01	Werkingskosten en studiecontracten .....	4,5	—	—
III	12.04	Allerhande vergoedingen aan het personeel voor werkelijke lasten en mate- riële schade, de vervoerkosten betreffende dienstreizen en de kosten van de verstrekte maaltijdbons .....	160,0	—	—
		(Uitgaven vorige jaren) .....	(0,3)	—	—
DA	12.06	Krediet ter dekking van de lasten van de door de voormalige "SDRW" afge- sloten groepsverzekering .....	3,0	—	—

Ordonnancerevend Minister	Artikel	T E K S T E N	(In miljoen frank)		
			Niet-gesplitste kredieten	Gesplitste kredieten	Ordonnanceringkredieten
				Vastleggingskredieten	
HI	33.01	Toelage aan de A.S.B.L. "Service social du Ministère de la Région wallonne"	20,0	—	—
		<i>Totalen voor Titel I.</i>	2 046,8	—	—
		<i>Titel II.- Kapitaaluitgaven.</i>			
HI	74.01	Aankoop van machines, meubilair en materieel van specifieke aard .....	0,1	—	—
		<i>Totalen voor Titel II.</i>	0,1	—	—
		<i>Totalen voor afdeling 21.</i>	2 046,9	—	—
		<i>Afdeling 22.</i>			
		<i>Algemene aangelegenheden.</i>			
		<i>Titel I.- Lopende uitgaven.</i>			
HI	12.01	01. Werkingskosten : niet-specifieke uitgaven van de andere programma's .....	90,9	—	—
HI		02. Werkingskosten en studiecontracten .....	3,6	—	—
HI	12.03	Huur van de door het Waalse Gewest gehuurde onroerende goederen, met inbegrip van de huurgelden en bijkomende kosten, retributies en vergoedingen verschuldigd aan de Regie der Gebouwen, en verbruiks- en onderhoudsuitgaven in verband met het betrekken der lokalen .....	225,0	—	—
AN	12.04	Werkingskosten en studiecontracten van de Waalse afdeling van het Planbureau .....	4,0	—	—
HI	33.01	Allerhande vergoedingen aan derden voortvloeiend uit de aansprakelijkheid van het Gewest t.o.v. de handelingen van zijn organen en aangestelden (vorige jaren inbegrepen) .....	0,1	—	—
		<i>Totalen voor Titel I.</i>	323,6	—	—
		<i>Titel II.- Kapitaaluitgaven.</i>			
AN	63.01	Kapitaalpremie aan gewestelijke instellingen van openbaar nut voor de aankoop van onroerende goederen voor hun vestiging .....	—	50,0	61,0
AN	71.01	Aankoop van gronden en gebouwen en inrichting van de gebouwen die eigendom zijn van het Gewest .....	—	532,0	51,5
AN	71.02	Aankoop van gronden en gebouwen door huurkoopcontracten .....	0	—	—
HI	74.01	01. Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen : specifieke uitgaven voor het programma en niet-specifieke uitgaven van de andere programma's .....	56,0	—	—
AN		02. Aankoop van machines, meubilair en materieel van specifieke aard door de Waalse afdeling van het Planbureau .....	1,0	—	—
		<i>Totalen voor Titel II.</i>	57,0	582,0	112,5
		<i>Totalen voor afdeling 22.</i>	380,6	582,0	112,5
		<i>Totalen voor sector 2.</i>	2 427,5	582,0	112,5

Ordonnancerend Minister	Artikel	T E K S T E N	(In miljoen frank)		
			Niet-ge-splitste kredieten	Gesplitste kredieten	Ordonnanceringskredieten
			Vastleggingskredieten		
		<b>SECTOR 3.</b>			
		<b>BESTUURSDIRECTIE VAN BEGROTING EN FINANCIËN.</b>			
		<i>Afdeling 31.</i>			
		<i>Begroting en financiën.</i>			
		<i>Titel I.- Lopende uitgaven.</i>			
DA	12.01	Werkingskosten en studiecontracten .....	2,5	—	—
DA	12.03	Studiecontracten : aanzuivering van de voor 31 december 1988 aangegane verbintenissen .....	—	0	200,0
DA	12.04	Werkingskosten van de centrale dienst comptabiliteit, evenals de uitgaven van de ontbonden ministeriële kabinetten .....	25,0	—	—
DA	30.02	Terugbetalingen van alle aard door de administratie en uitvoering van de vonnissen en arresten waarin het Gewest wordt veroordeeld tot het betalen van schadevergoedingen .....	1,0	—	—
DA	41.01	Overdracht naar Titel IV, afzonderlijke afdeling, "Fonds voor de verwezenlijking van de door het FEDER gefinancierde bijzondere programma's"	162,0	—	—
DA	41.02	Overdracht naar Titel IV, afzonderlijke afdeling, "Fonds voor de verwezenlijking van de door het FEOGA gefinancierde bijzondere programma's"	0	—	—
DA	41.03	Overdracht naar Titel IV, afzonderlijke afdeling, "Fonds voor de verwezenlijking van de door het FSE gefinancierde bijzondere programma's" ...	0	—	—
		<i>Totalen voor Titel I.</i>	190,5	0	200,0
		<i>Titel II.- Kapitaaluitgaven.</i>			
DA	50.01	Terugbetalingen van alle aard door de administratie .....	0,2	—	—
DA	51.01	Uitvoering van garanties en waarborgen, regeling van schadevergoedingen in hoofdsom, rente en bijkomende lasten .....	250,0	—	—
DA	74.01	Aankoop van machines, meubilair en materieel van specifieke aard en vermogensuitgaven van de centrale dienst comptabiliteit .....	1,3	—	—
DA	01.01	Noodzakelijke kredieten voor de aanzuivering van de saldi van de visa inzake compensatiekredieten (begroting 1986, Titel II, afdeling 51, artikelen 01.01 en 01.06) .....	—	0	25,0
		<i>Totalen voor Titel II.</i>	251,5	0	25,0
		<i>Totalen voor afdeling 31.</i>	442,0	0	225,0
		<i>Afdeling 32.</i>			
		<i>Schuldenlast.</i>			
		<i>Titel I.- Lopende uitgaven.</i>			
DA	21.01	Interesten van de niet voor bijzondere doeleinden aangewende schuld van het Gewest, bijkomende lasten inbegrepen .....	0	—	—
DA	21.03	Vereffening van de schulden van allerlei aard aangegaan door de ex-"SDRW" en overgenomen door het Waalse Gewest (decreet van 8 juni 1983), de sluiting van de bankrekeningen betreffende de SDRW inbegrepen .....	0	—	—



Ordonnancerevend Minister	Artikel	T E K S T E N	(In miljoen frank)		
			Niet-gesplitste kredieten	Gesplitste kredieten	
			Vastleggingskredieten	Ordonnanceringkredieten	
DA	31.01	Toelagen aan de industrie ten titel van tussenkomst in de interestlasten van de bij erkende financieringsinstellingen aangeane leningen voor de financiering van studies en verwezenlijkingen op het gebied van preventie van de vervuiling door industrieel afvalwater .....	55,0	—	—
DA	31.02	Tussenkomst in de lasten van de leningen van de "Société régionale wallonne du Logement", de "Société wallonne des Distributions d'Eau" en het "Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie" .....	1 495,0	—	—
DA	34.01	Betaling aan de financieringsinstellingen van de interest hun verschuldigd op de sommen die ze hebben betaald als premies toegekend aan de bouwers en kopers van sociale woningen .....	210,0	—	—
DA	40.01	Annuititeiten te storten aan het delgingsfonds voor de schulden van de sociale huisvesting (FADELS) in uitvoering van het op 4 mei 1987 gesloten akkoord tussen de Regering, de Vlaamse Executieve, de Waalse Gewestexecutieve en de Executieve van het Brusselse Gewest .....	1 400,0	—	—
DA	43.01	Tussenkomst in de interesten van de door lokale besturen aangeane leningen .....	2 353,0	—	—
		<i>Totalen voor Titel I.</i>	5 513,0	—	—
		<i>Titel II.- Kapitaaluitgaven.</i>			
DA	51.01	Toelagen aan de industrie ten titel van tussenkomst van het Gewest in de aflossingslasten van de leningen .....	50,0	—	—
DA	53.01	Aflossing van de sommen betaald voor rekening van het Gewest aan de bouwers en kopers van sociale woningen als premies toegekend door het Gewest .....	365,0	—	—
DA	63.01	Tussenkomst in de aflossingen van de door lokale besturen aangeane leningen .....	873,0	—	—
DA	91.01	Delging van de niet specifiek aangewende schuld van het Gewest .....	0	—	—
		<i>Totalen voor Titel II.</i>	1 288,0	—	—
		<i>Totalen voor afdeling 32.</i>	6 801,0	—	—
		<i>Totalen voor sector 3.</i>	7 243,0	0	225,0
		<b>SECTOR 4.</b>			
		<b>ALGEMENE DIRECTIE VAN RUIMTELIJKE ORDENING EN HUISVESTING.</b>			
		<i>Afdeling 41.</i>			
		<i>Ruimtelijke ordening en stedenbouw.</i>			
		<i>Titel I.- Lopende uitgaven.</i>			
LI	12.01	Werkingskosten .....	45,0	—	—
LI	12.02	Studiecontracten .....	—	58,5	40,0
LI	12.04	Kosten voor studies en vulgarisatie inzake ruimtelijke ordening, kosten van deskundigen, kosten voor publicatie, voorlichting en animatie inzake ruimtelijke ordening en stads- of landelijke vernieuwing en openbare groene ruimten (uitvoering van de voor 1 januari 1986 genomen beslissingen) .....	—	10,0	10,0
LI	12.05	Afbreken van gebouwen opgericht in strijd met de voorschriften van de Waalse code betreffende ruimtelijke ordening en stedenbouw .....	0	—	—

Ordonnancerevend Minister	Artikel	T E K S T E N	(In miljoen frank)		
			Niet-ge-splitste kredieten	Gesplitste kredieten	
				Vastleggingskredieten	Ordonnanceringkredieten
LI	30.01	Toelagen en vergoedingen .....	2,0	—	—
LI	43.01	Toelagen aan gemeenten voor de dekking van de uitgaven betreffende de planning en verwezenlijking van het noodzakelijke instrumentarium voor decentralisatie-deelneming inzake ruimtelijke ordening .....	28,0	—	—
<i>Totale voor Titel I.</i>			75,0	68,5	50,0
<i>Titel II.- Kapitaaluitgaven.</i>					
LI	50.01	Toelagen voor "maisons de l'urbanisme" .....	4,0	—	—
LI	60.01	Toelagen aan ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor het opmaken van plannen van aanleg of leidende schema's, voor de aankoop, aanleg en uitrusting van onroerende goederen, inzonderheid van openbare groene ruimten (uitvoering van de voor 1 januari 1987 genomen beslissingen) .....	—	0	117,0
LI	63.01	Toelagen aan de openbare besturen en instellingen inzake ruimtelijke ordening en stedenbouw .....	—	0	0
LI	70.01	Aankoop door het Gewest van de voor de verwezenlijking van programma en plannen noodzakelijke onroerende goederen, de inrichting inbegrepen .....	—	0	0
LI	74.01	Aankoop van machines, meubilair en materieel van specifieke aard .....	5,0	—	—
LI	74.02	Afbreken van gebouwen en verplaatsing van vaste of mobiele installaties opgericht of geplaatst in strijd met de voorschriften van de Waalse code voor ruimtelijke ordening.- Werken uitgevoerd voor rekening van derden.- Terugvorderbare voorschotten .....	0	—	—
<i>Totale voor Titel II.</i>			9,0	0	117,0
<i>Totale voor afdeling 41.</i>			84,0	68,5	167,0
<i>Afdeling 42.</i>					
<i>Aktieve herinrichting in het Waals gebied.</i>					
<i>Titel I.- Lopende uitgaven.</i>					
HI	12.01	01. Werkingskosten en studiecontracten .....	17,0	—	—
LI		02. Werkingskosten .....	5,0	—	—
LI	12.02	Studiecontracten .....	—	15,0	10,0
HI	30.01	01. Toelagen en vergoedingen, met inbegrip van de hulp aan natuurlijke personen en toelage aan de "Fondation rurale de Wallonie" .....	—	32,0	40,0
LI		02. Toelagen en vergoedingen, met inbegrip van de hulp aan natuurlijke personen inzake stadsvernieuwing en sanering van verlaten industriegebieden .....	—	5,0	3,0
<i>Totale voor Titel I.</i>			22,0	52,0	53,0
<i>Titel II.- Kapitaaluitgaven.</i>					
HI	61.01	Tussenkomst in de technische uitgaven betreffende de toepassing van de wetten op de ruilverkaveling der landeigendommen (eventueel door voorschotten door tussenkomst van de Nationale Landmaatschappij) .....	—	155,0	140,0
LI	63.01	Toelagen aan openbare besturen en instellingen met betrekking tot stadsvernieuwing .....	—	190,0	181,0
HI	63.02	Toelagen aan openbare besturen en instellingen met betrekking tot landelijke vernieuwing .....	—	105,0	135,0

Ordonnancerevend Minister	Artikel	T E K S T E N	(In miljoen frank)		
			Niet-ge-splitste kredieten	Gesplitste kredieten	Ordonnancering-kredieten
LI	63.03	Toelagen in uitvoering van de wet van 27 juni 1978 betreffende de vernieuwing van de Waalse gebieden .....	—	150,0	100,0
LI	63.04	Toelagen met het oog op de sanering en de vernieuwing van de Waalse staal-industriegebieden .....	—	30,0	25,0
HI	63.05	Overdracht naar het Fonds voor schadeloosstelling van de onteigeningen, doorgevoerd in het kader van de activiteiten inzake actieve herinrichting in het Waals gebied (landelijke vernieuwing) .....	0	—	—
LI	63.06	Overdracht naar het Fonds voor schadeloosstelling van de onteigeningen, doorgevoerd in het kader van de activiteiten inzake actieve herinrichting in het Waals gebied (stadsvernieuwing en sanering der verlaten industriegebieden) .....	0	—	—
LI	70.01	Aankoop door het Gewest van de voor de verwezenlijking van programma en plannen noodzakelijke onroerende goederen, de inrichting inbegrepen .....	—	4,5	5,0
HI	74.01	Aankoop van machines, meubilair en materieel van specifieke aard .....	1,0	—	—
HI	74.02	Contracten met bedrijven en universiteiten of instellingen zonder bedrijfskarakter voor de ontwikkeling van nieuwe produkten, procédés of technieken in verband met de toepassing van de wetten op de ruilverkaveling .....	—	0,1	0,1
HI	84.01	Terugvorderbare voorschotten aan de Nationale Landmaatschappij voor de uitvoering van de wetten op de wettelijke ruilverkaveling van landeigendommen .....	20,0	—	—
<i>Totalen voor Titël II.</i>			21,0	634,6	586,1
<i>Totalen voor afdeling 42.</i>			43,0	686,6	639,1
<i>Afdeling 43.</i>					
<i>Huisvesting.</i>					
<i>Titel I.- Lopende uitgaven.</i>					
DA	12.01	Werkingskosten en studiecontracten .....	20,0	—	—
DA	30.01	Toelagen ten gunste van instellingen en groeperingen die door hun acties bijdragen tot de bevordering en de vernieuwing in de huisvesting .....	0,5	—	—
DA	30.03	Toelagen bestemd voor de verbetering van het onroerend patrimonium, in toepassing van artikel 76 van de huisvestingscode .....	868,1	—	—
DA	33.03	Tussenkomst van het Gewest in de kosten voor het afsluiten van een verzekering tegen verlies van inkomsten .....	30,0	—	—
DA	33.04	Hulp aan in openbare dienst staande Immobiliënmaatschappijen .....	610,0	—	—
<i>Totalen voor Titël I.</i>			1 528,6	—	—
<i>Titel II.- Kapitaaluitgaven.</i>					
DA	50.01	Hulp voor sociale investeringen van de "Société régionale wallonne du Logement" .....	—	505,0	342,0
DA	50.02	Toelagen aan openbare en privé instellingen die de hulpverlening bij huisvesting, de saneringshuur, de huisvesting van daklozen en van personen die een ongezonde woning verlaten bevorderen .....	—	100,0	90,0
DA	50.03	Kapitaalpremies betreffende de sociale investeringen van het "Fonds des Familles nombreuses de Wallonie" .....	500,0	—	—
DA	51.01	Toelagen voor werken voor collectieve uitrusting .....	—	180,0	100,0

Ordonnancerend Minister	Artikel	T E K S T E N	(In miljoen frank)		
			Niet-gesplitste kredieten	Gesplitste kredieten	Ordonnanceringskredieten
			Vastleggingskredieten		
DA	63.01	Toelagen voor de aankoop, de onteigening, de transformatie en de afbraak van ongezonde gebouwen .....	50,0	—	—
DA	72.01	Werken en uitgaven inzake het huisvestingsprogramma van de ex-SDRW ...	5,0	—	—
DA	74.01	Aankoop van machines, meubilair en materieel van specifieke aard .....	1,0	—	—
DA	81.01	Terugvorderbare voorschotten verleend aan de "Société régionale wallonne du Logement" .....	—	566,0	450,0
DA	81.02	Verwerven door het Gewest van aandelen in het kapitaal van de in openbare dienst staande Immobiliënmaatschappijen .....	0	—	—
		<i>Totalen voor Titël II.</i>	556,0	1 351,0	982,0
		<i>Totalen voor afdeling 43.</i>	2 084,6	1 351,0	982,0
		<i>Totalen voor sector 4.</i>	2 211,6	2 106,1	1 788,1
<b>SECTOR 5.</b>					
<b>ALGEMENE DIRECTIE VAN ECONOMIE EN TEWERKSTELLING.</b>					
<i>Afdeling 51.</i>					
<i>Expansie, restructuratie en ontwikkeling der ondernemingen. Industrie- en tewerkstellingszones.</i>					
<i>Titel I.- Lopende uitgaven.</i>					
AN	12.01	00. Werkingskosten en studiecontracten .....	67,6	—	—
HI		01. Werkingskosten en studiecontracten .....	3,0	—	—
AN	12.04	Werkingskosten van de bestendige commissie voor de restructuratie van de ondernemingen .....	42,5	—	—
AN	30.01	Toelagen voor de bevordering van de economische expansie .....	60,0	—	—
AN	31.02	Toelagen voor interesten in toepassing van de wetten op de economische expansie van 17 juli 1959 en 30 december 1970 .....	—	640,0	650,0
AN	41.07	Overdracht naar het Fonds voor economische expansie en regionale reconvertie.- Sector Economische Zaken .....	375,0	—	—
		<i>Totalen voor Titël I.</i>	548,1	640,0	650,0
<i>Titel II.- Kapitaaluitgaven.</i>					
AN	50.01	Kapitaalpremies in toepassing van de wetten op de economische expansie van 17 juli 1959 en 30 december 1970 .....	—	6 340,0	3 100,0
AN	50.02	Bedrijfskapitaal voor luchtvaart .....	81,7	—	—
AN	51.01	Tussenkost in de financiering van de specifieke uitrustingen in de industrie .....	—	0	100,0
AN	61.06	Overdracht naar het Fonds voor economische expansie en regionale reconvertie (toepassing van de wetten op de economische expansie).- Sector Economische Zaken .....	1 125,0	—	—
AN	61.10	Overdracht naar het Fonds voor industriële vernieuwing (eerste, tweede en derde opdracht) .....	0	—	—
AN	61.11	Overdracht naar het fonds voor schadeloosstelling van de in het kader van de wetten op de economische expansie doorgevoerde onteigeningen ...	0	—	—

Ordonnancerend Minister	Artikel	T E K S T E N	(In miljoen frank)		
			Niet-ge-splitste kredieten	Gesplitste kredieten	
				Vast-leggings-kredieten	Ordonnancerings-kredieten
HI	63.01	Tussenkost voor de aankoop en aanleg van industrie-, ambachtelijke en dienstterreinen en gebouwen met hun toegangswegen .....	—	410,0	200,0
AN	74.01	Aankoop van machines, meubilair en materieel van specifieke aard .....	1,0	—	—
AN	74.02	Vermogensuitgaven voor de bestendige commissie voor de restructuratie der ondernemingen .....	3,0	—	—
AN	81.01	Deelneming in de kapitaalvorming van de "Société régionale d'Investissement pour la Wallonie" .....	—	0	0
AN	81.03	Kredietverleningen en deelnemingen in bedrijven in het kader van hun ontwikkeling en restructuratie .....	—	855,0	500,0
		<i>Totalen voor Titel II.</i>	1 210,7	7 605,0	3 900,0
		<i>Totalen voor afdeling 51.</i>	1 758,8	8 245,0	4 550,0
		<i>Afdeling 52.</i>			
		<i>Middenstand, KMO's, sociale economie.</i>			
		<i>Titel I.- Lopende uitgaven.</i>			
AN	12.01	Werkingskosten en studiecontracten .....	28,0	—	—
AN	30.01	Toelagen voor de bevordering van de economische expansie in de kleine en middelgrote ondernemingen .....	54,0	—	—
AN	30.02	01. Toelagen voor interesten in toepassing van de wet inzake economische heroriëntering van 4 augustus 1978.- Tot 31 december 1986 genomen beslissingen .....	—	0	200,0
AN		02. Toelagen voor interesten in toepassing van de wet inzake economische heroriëntering van 4 augustus 1978.- Na 31 december 1986 genomen beslissingen .....	—	1 621,0	1 117,0
AN	30.03	Tewerkstellingspremies in toepassing van de wet inzake economische heroriëntering van 4 augustus 1978 .....	—	527,0	205,0
AN	40.01	Toelagen voor de bevordering van de ambachten en kunstambachten .....	1,5	—	—
		<i>Totalen voor Titel I.</i>	83,5	2 148,0	1 522,0
		<i>Titel II.- Kapitaaluitgaven.</i>			
AN	50.01	Toelagen, premies in toepassing van de wet inzake economische heroriëntering van 4 augustus 1978 .....	228,0	—	—
AN	74.01	Aankoop van machines, meubilair en materieel van specifieke aard .....	1,0	—	—
AN	81.01	Kredietverleningen en deelnemingen in de sector kleine en middelgrote ondernemingen .....	—	0	1,0
		<i>Totalen voor Titel II.</i>	229,0	0	1,0
		<i>Totalen voor afdeling 52.</i>	312,5	2 148,0	1 523,0
		<i>Afdeling 53.</i>			
		<i>Landbouw, slachthuizen en agrarische voedingsprodukten.</i>			
		<i>Titel I.- Lopende uitgaven.</i>			
LU	12.01	Werkingskosten en studiecontracten .....	29,0	—	—

Ordonnancerend Minister	Artikel	T E K S T E N	(In miljoen frank)		
			Niet-gesplitste kredieten	Gesplitste kredieten	
				Vastleggingskredieten	Ordonnanceringskredieten
LU	30.01	Toelagen en vergoedingen inzake landbouw, met inbegrip van de slachthuizen en agrarische voedingsprodukten .....	—	70,0	52,5
LU	32.01	Toelage aan het "Centre d'Economie rurale" bestemd voor de dekking van de personeelskosten .....	9,9	—	—
LU	40.01	Toelagen en vergoedingen inzake landbouw, met inbegrip van de slachthuizen en agrarische voedingsprodukten .....	—	37,0	32,5
AN	41.09	Overdracht naar het Fonds voor economische expansie en regionale reconversie.- Sector Landbouw .....	0	—	—
		<i>Totalen voor Titel I.</i>	38,9	107,0	85,0
		<i>Titel II.- Kapitaaluitgaven.</i>			
LU	50.01	Toelagen en premies inzake landbouw, met inbegrip van de slachthuizen en agrarische voedingsprodukten .....	—	94,8	75,0
LU	51.01	Bijkomende premie voor eerste inrichting .....	—	51,2	46,0
AN	61.08	Overdracht naar het Fonds voor economische expansie en regionale reconversie (toepassing van de wetten op de economische expansie).- Sector Landbouw .....	0	—	—
LU	63.01	Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen voor verbeteringswerken van het landbouwwegennet .....	—	35,0	35,0
LU	74.01	Aankoop van machines, meubilair en materieel van specifieke aard .....	0,5	—	—
		<i>Totalen voor Titel II.</i>	0,5	181,0	156,0
		<i>Totalen voor afdeling 53.</i>	39,4	288,0	241,0
		<i>Afdeling 54.</i>			
		<i>Tewerkstelling.</i>			
		<i>Titel I.- Loperde uitgaven.</i>			
HI	12.01	Werkingskosten en studiecontracten .....	7,0	—	—
HI	30.01	Toelagen voor de bevordering van de tewerkstelling .....	4,0	—	—
HI	33.01	Betaling door tussenkomst van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening van de wederaanpassingsvergoedingen aan de wegens de sluiting van sommige bedrijven ontslagen werknemers .....	1,0	—	—
HI	33.02	Toelagen aan de erkende instellingen voor kostenloze arbeidsbemiddeling .	0	—	—
HI	42.01	Toelagen voor tewerkstelling aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening .	252,0	—	—
		<i>Totalen voor Titel I.</i>	264,0	—	—
		<i>Titel II.- Kapitaaluitgaven.</i>			
HI	74.01	Aankoop van machines, meubilair en materieel van specifieke aard .....	0,2	—	—
		<i>Totalen voor Titel II.</i>	0,2	—	—
		<i>Totalen voor afdeling 54.</i>	264,2	—	—

Ordonnancerend Minister	Artikel	T E K S T E N	(In miljoen frank)		
			Niet-ge-splitste kredieten	Gesplitste kredieten	
			Vast-leggings-kredieten	Ordonnancerings-kredieten	
		<i>Afdeling 55.</i>			
		<i>Economisch beleid en bevordering van buitenlandse investeringen.</i>			
		<i>Titel I.- Lopende uitgaven.</i>			
AN	12.01	Werkingskosten en studiecontracten .....	80,0	—	—
		<i>Totalen voor Titel I.</i>	80,0	—	—
		<i>Totalen voor afdeling 55.</i>	80,0	—	—
		<i>Totalen voor sector 5.</i>	2 454,9	10 681,0	6 314,0
		<b>SECTOR 6.</b>			
		<b>ALGEMENE DIRECTIE VAN NATUURLIJKE HULPBRONNEN EN LEEFMILIEU.</b>			
		<i>Afdeling 61.</i>			
		<i>Bossen, jacht, visvangst en natuurbehoud (met inbegrip van de visteelt).</i>			
		<i>Titel I.- Lopende uitgaven.</i>			
HI	12.01	Werkingskosten en studiecontracten .....	59,6	—	—
HI	12.04	01. Onderhoud en verbetering van de domeinbossen, verbeteringen in het jachtwezen .....	154,5	—	—
HI		02. Onderhoud en verbetering van de visteelt, kuitplaatsen, boswachtershuizen, domeinnatuurrezervaten evenals openbare groene ruimten.- Algemene organisatie van bewakingsronden .....	21,0	—	—
HI	12.05	Kledingsfonds en dienstverrichtingen in verband met dit kledingsfonds .....	15,0	—	—
HI	30.01	Toelagen en vergoedingen .....	8,1	—	—
HI	30.02	Toelagen bestemd voor de ontwikkeling van de visteelt .....	—	17,9	15,0
HI	40.01	Toelagen .....	3,0	—	—
HI	01.01	Allerhande uitgaven in verband met de opdrachten die aan het "Centre wallon du Bois" toegewezen zijn of waren en met de te vervullen opdrachten in het kader van het houtproductie- en -verwerkingsproces .....	7,5	—	—
		<i>Totalen voor Titel I.</i>	268,7	17,9	15,0
		<i>Titel II.- Kapitaaluitgaven.</i>			
HI	50.01	Toelagen .....	—	24,5	20,0
HI	50.02	Toelagen bestemd voor de ontwikkeling van de visteelt .....	—	10,0	5,0
HI	60.01	Toelagen bestemd voor de ontwikkeling van de visteelt .....	—	4,0	6,0
HI	63.01	Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen voor de uitvoering van werken en het aanleggen van bossen en openbare groene ruimten en voor de natuurbescherming .....	—	55,0	42,0
HI	70.01	Aankoop door het Gewest van domeinbossen, domeinnatuurrezervaten en openbare groene ruimten .....	—	30,5	30,0

Ordonnancerend Minister	Artikel	T E K S T E N	(In miljoen frank)		
			Niet-gesplitste kredieten	Gesplitste kredieten	
				Vastleggingskredieten	Ordonnanceringskredieten
HI	73.01	01. Aanbouw of aanleg door het Gewest van visteelt- en kuitplaatsen, boswachtershuizen en domeinnatuurresevaten evenals van openbare groene ruimten .....	—	28,0	20,0
HI		02. Ontginning van de domeinbossen door het Gewest .....	—	74,0	30,0
HI	74.01	Aankoop van machines, meubilair en materieel van specifieke aard .....	15,0	—	—
HI	81.01	Verstreken van kapitalen aan bedrijven met het oog op de valorisatie van het houtproductie- en -verwerkingsproces .....	—	0	0
HI	01.01	Allerhande uitgaven in verband met de opdrachten die aan het "Centre wallon du Bois" toegewezen zijn of waren en met de te vervullen opdrachten in het kader van het houtproductie- en -verwerkingsproces .....	0,6	—	—
		<i>Totale voor Titel II.</i>	15,6	226,0	153,0
		<i>Totale voor afdeling 61.</i>	284,3	243,9	168,0
		<i>Afdeling 62.</i>			
		<i>Leefmilieu. Afvalstoffen.</i>			
		<i>Titel I.- Lopende uitgaven.</i>			
LU	12.01	Werkingskosten en studiecontracten .....	60,0	—	—
LU/HH	12.03	Werkingskosten van de dienst "S.O.S. Pollution" en van de noodhulpdienst voorzien in artikel 43 van het decreet van 7 oktober 1985 .....	10,0	—	—
LU	30.01	Toelagen inzake bescherming en behoud van het milieu .....	15,0	—	—
LU	32.01	Werkingsstoelage aan het gewestelijk bedrijf "Office régional wallon des déchets" .....	40,0	—	—
LU	40.01	Toelagen aan de ondergeschikte besturen voor de verbetering en de herstelling van het milieu .....	15,0	—	—
		<i>Totale voor Titel I.</i>	140,0	—	—
		<i>Titel II.- Kapitaaluitgaven.</i>			
LU	50.02	Toelagen voor de milieubescherming en voor de verwerking van de afvalstoffen .....	—	2,0	1,5
LU	52.01	Toelage aan het gewestelijk bedrijf "Office régional wallon des déchets" ....	—	20,0	0
LU	60.01	Toelagen voor de milieubescherming en voor de verwerking van de afvalstoffen .....	—	352,0	300,0
DA	60.02	Allerhande uitgaven voor de strijd tegen de hinder (uitvoering van de voor 1 januari 1987 genomen beslissingen) .....	—	0	15,0
LU	73.01	Investerings in verband met het leefmilieu, met inbegrip van lucht, geluid en radioactiviteit (voor 1 januari 1989 genomen beslissingen) .....	—	0,8	1,0
LU	74.01	Aankoop van machines, meubilair en materieel van specifieke aard .....	10,0	—	—
LU	81.01	Verstreken van kapitalen en terugvorderbare voorschotten inzake leefmilieu en verwerking van afvalstoffen .....	—	515,0	200,0
		<i>Totale voor Titel II.</i>	10,0	889,8	517,5
		<i>Totale voor afdeling 62.</i>	150,0	889,8	517,5



Ordonnancerend Minister	Artikel	T E K S T E N	(In miljoen frank)		
			Niet-gesplitste kredieten	Gesplitste kredieten	
			Vastleggingskredieten	Ordonnanceringskredieten	
		<b>Afdeling 63.</b>			
		<b>Ondergrondse hulpbronnen.</b>			
		<b>Titel I.- Lopende uitgaven.</b>			
LU	12.01	Werkingskosten .....	12,0	—	—
LU	12.02	Studiecontracten .....	—	10,0	10,0
		<b>Totalen voor Titel I.</b>	<b>12,0</b>	<b>10,0</b>	<b>10,0</b>
		<b>Titel II.- Kapitaaluitgaven.</b>			
LU	74.01	Aankoop van machines, meubilair en materieel van specifieke aard .....	0,5	—	—
LU	81.01	Verstrekken van kapitalen aan bedrijven voor de exploitatie en de valorisatie van de natuurlijke hulpbronnen .....	—	0	0
		<b>Totalen voor Titel II.</b>	<b>0,5</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
		<b>Totalen voor afdeling 63.</b>	<b>12,5</b>	<b>10,0</b>	<b>10,0</b>
		<b>Afdeling 64.</b>			
		<b>Water.</b>			
		<b>Titel I.- Lopende uitgaven.</b>			
CO	12.01	Werkingskosten en studiecontracten .....	45,0	—	—
CO	12.05	Onderhoudswerken aan onbevaarbare waterlopen en installaties voor de regeling van het waterregime .....	—	42,0	40,0
CO	12.06	Werken inzake strijd tegen de vervuiling van het grondwater, de voorkoming van schade aan het grondwater en betreffende de controle en de verbetering van de piezometrie .....	—	5,0	4,0
CO	30.01	Toelagen en vergoedingen .....	4,5	—	—
CO	43.01	Werkingsstoeilage aan het Gewestelijk Bedrijf voor de Bereiding en Toevoer van Water .....	45,8	—	—
CO	43.20	Toelagen aan intercommunales en gemeenten om de uitgaven voor afwatering te dekken .....	170,0	—	—
		<b>Totalen voor Titel I.</b>	<b>265,3</b>	<b>47,0</b>	<b>44,0</b>
		<b>Titel II.- Kapitaaluitgaven.</b>			
CO	51.01	Herstelvergoedingen te betalen door het Gewest in toepassing van artikel 6 van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van het grondwater ..	0	—	—
CO	61.01	Toelagen aan de "Société wallonne des Distributions d'Eau", aan de ondergeschikte openbare besturen of aan de verenigingen van ondergeschikte openbare besturen voor studies en de uitvoering van werken inzake oprichting, uitbreiding, verbetering van de watertoevoer, van drinkwaterzuiveringsinstallaties .....	—	120,0	120,0
CO	63.01	Investeringsstoeilage aan het gewestelijk bedrijf voor de Bereiding en Toevoer van Water .....	—	0	0
CO	63.02	Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen voor de verbetering van de waterhuishouding en de ecologische systemen van de onbevaarbare waterlopen van tweede en derde categorie .....	—	30,0	45,0
CO	63.03	Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen voor de sanering van de waterlopen, watervlakken en belendende .....	—	0	10,0

Ordon- nance- rend Mi- nister	Artikel	T E K S T E N	(In miljoen frank)		
			Niet- ge- splitste kredieten	Gesplitste kredieten	
				Vast- leggings- kredieten	Ordonnan- cerings- kredieten
CO	63.04	Toelagen van specifieke aard voor afwateringswerken .....	—	320,0	245,0
CO	71.01	Aankoop van gronden en gebouwen met het oog op de bescherming van het grondwater dat kan worden gebruikt voor de drinkwatervoorziening ....	—	0	0
CO	73.01	Werken en studies inzake onbevaarbare waterlopen en wateringen, met inbegrip van de sanering van zich in regressie bevindende gebieden gelegen aan de hoogwaterbedding van de onbevaarbare waterlopen van eerste categorie .....	—	120,0	60,0
CO	73.02	Werken en studies inzake watertoevoer en bestrijding van overstromingen veroorzaakt door de verhoging van de ondergrondse waterbekkens .....	—	157,0	65,0
CO	74.01	Aankoop van machines, meubilair en materieel van specifieke aard .....	9,0	—	—
		<i>Totale voor Titel II.</i>	9,0	747,0	545,0
		<i>Totale voor afdeling 64.</i>	274,3	794,0	589,0
		<i>Afdeling 65.</i>			
		<i>Bescherming der oppervlaktewateren tegen vervuiling.</i>			
		<i>Titel I.- Lopende uitgaven.</i>			
CO	12.01	Werkingskosten en studiecontracten .....	20,0	—	—
CO	30.01	Toelagen en vergoedingen .....	0,5	—	—
CO	43.01	Toelagen aan intercommunales die zuiveringsstations beheren voor het dekken van de werkingskosten .....	360,0	—	—
CO	43.02	Toelagen en vergoedingen .....	0	—	—
		<i>Totale voor Titel I.</i>	380,5	—	—
		<i>Titel II.- Kapitaaluitgaven.</i>			
CO	51.01	Toelagen voor de zuivering van afvalwater en de bestrijding van de milieuverontreiniging .....	—	6,0	4,0
CO	63.01	Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen voor werken en voorafgaande studies voor de verbetering en de zuivering van het water .....	—	1 000,0	440,0
CO	74.01	Aankoop van machines, meubilair en materieel van specifieke aard .....	5,0	—	—
CO	81.01	Terugvorderbare voorschotten aan provincies en gemeenten (artikel 43 van het decreet van 7 oktober 1985) .....	0	—	—
CO	01.02	Zuiveringswerken aan de Sûre (G.H. Luxemburg) .....	—	72,0	30,0
		<i>Totale voor Titel II.</i>	5,0	1 078,0	474,0
		<i>Totale voor afdeling 65.</i>	385,5	1 078,0	474,0
		<i>Totale voor sector 6.</i>	1 106,6	3 015,7	1 758,5

Ordon- nance- rend Mi- nister	Artikel	T E K S T E N	(In miljoen frank)		
			Niet- ge- splitste kredieten	Gesplitste kredieten	Ordonna- cerings- kredieten
			Vast- leggings- kredieten		
<b>SECTOR 7.</b>					
<b>ALGEMENE DIRECTIE DER LOKALE BESTUREN.</b>					
<i>Afdeling 71.</i>					
<i>Toezicht.</i>					
<i>Titel I.- Lopende uitgaven.</i>					
CO	12.01	Werkingskosten en studiecontracten .....	8,0	—	—
CO	30.01	Toelagen en vergoedingen .....	3,0	—	—
CO	40.01	Toelagen en vergoedingen .....	3,0	—	—
<i>Totalen voor Titel I.</i>			14,0	—	—
<i>Titel II.- Kapitaaluitgaven.</i>					
CO	60.01	Toelagen en vergoedingen .....	3,0	—	—
CO	74.01	Aankoop van machines, meubilair en materieel van specifieke aard .....	0,5	—	—
<i>Totalen voor Titel II.</i>			3,5	—	—
<i>Totalen voor afdeling 71.</i>			17,5	—	—
<i>Afdeling 72.</i>					
<i>Gesubsidieerde werken.</i>					
<i>Titel I.- Lopende uitgaven.</i>					
CO	12.01	Werkingskosten en studiecontracten .....	5,0	—	—
CO	30.01	Toelagen en vergoedingen .....	2,0	—	—
CO	40.01	Toelagen en vergoedingen .....	1,0	—	—
<i>Totalen voor Titel I.</i>			8,0	—	—
<i>Titel II.- Kapitaaluitgaven.</i>					
CO	60.01	Toelagen en vergoedingen inzake gesubsidieerde werken .....	—	10,0	6,0
CO	63.01	Toelagen voor de uitvoering van werken in verband met de kerkfabrieken ..	—	13,0	8,0
CO	63.02	Toelagen voor werken aan ondergeschikte openbare besturen, met inbegrip van de toelagen voor de bevordering van de energiebesparing op het gebied van de openbare verlichting .....	—	1 228,0	700,0
CO	74.01	Aankoop van machines, meubilair en materieel van specifieke aard .....	0,5	—	—
<i>Totalen voor Titel II.</i>			0,5	1 251,0	714,0
<i>Totalen voor afdeling 72.</i>			8,5	1 251,0	714,0
<i>Totalen voor sector 7.</i>			26,0	1 251,0	714,0

Ordonnancerevend Minister	Artikel	T E K S T E N	(In miljoen frank)		
			Niet-ge-splitste kredieten	Gesplitste kredieten	
				Vastleggingskredieten	Ordman- cerings- kredieten
		<b>SECTOR 8.</b>			
		<b>BESTUURSDIRECTIE VOOR ENERGIE EN NIEUWE TECHNOLOGIEËN.</b>			
		<i>Afdeling 81.</i>			
		<i>Energie.</i>			
		<i>Titel I.- Lopende uitgaven.</i>			
LU	12.01	Werkingskosten .....	25,0	—	—
LU	12.02	Studiecontracten .....	—	18,0	25,0
LU	30.01	Toelagen inzake energiebeleid .....	20,0	—	—
LU	40.01	Toelagen inzake energiebeleid .....	—	20,0	12,0
		<i>Totalen voor Titel I.</i>	45,0	38,0	37,0
		<i>Titel II.- Kapitaaluitgaven.</i>			
LU	50.01	Toelagen aan de ondernemingen inzake energiebeleid .....	—	0	20,0
DA	60.01	Contracten, toelagen of overdrachten voor materiële en immateriële investeringen (uitvoering van voor 1 januari 1987 genomen beslissingen) .	—	0	50,0
LU	60.02	Contracten, toelagen of overdrachten voor materiële en immateriële investeringen inzake energiebeleid, met inbegrip van de energiebesparing in de openbare gebouwen en inzake openbare verlichting en stadsverwarming .....	—	220,0	130,0
LU	74.01	Aankoop van machines, meubilair en materieel van specifieke aard .....	0,5	—	—
DA	80.01	Verstrekken van kapitalen aan bedrijven met het oog op energiebesparing en recyclage van residu's (uitvoering van de voor 1 januari 1986 genomen beslissingen) .....	—	0	30,0
LU	81.01	Verstrekken van kapitalen en terugvorderbare voorschotten inzake energiebeleid .....	—	0	10,0
		<i>Totalen voor Titel II.</i>	0,5	220,0	240,0
		<i>Totalen voor afdeling 81.</i>	45,5	258,0	277,0
		<i>Afdeling 82.</i>			
		<i>Nieuwe technologieën en informatica.</i>			
		<i>Titel I.- Lopende uitgaven.</i>			
LI	12.01	Werkingskosten .....	90,0	—	—
LI	12.02	Studiecontracten .....	—	20,0	12,0
LI	30.01	Toelagen voor de verspreiding en de ontwikkeling van de nieuwe technologieën, de industriële vernieuwing en het onderzoek in gevorderde technologie, met inbegrip van de programma's RIT .....	—	110,0	70,0
LI	40.01	Toelagen voor de verspreiding en de ontwikkeling van de nieuwe technologieën, de industriële vernieuwing en het onderzoek in gevorderde technologie .....	—	0	0
		<i>Totalen voor Titel I.</i>	90,0	130,0	82,0

Ordonnancerend Minister	Artikel	T E K S T E N	(In miljoen frank)		
			Niet-ge-splitste kredieten	Gesplitste kredieten	
				Vastleggingskredieten	Ordonnanceringskredieten
		<i>Titel II.- Kapitaaluitgaven.</i>			
LI	51.01	Toelagen aan bedrijven of studiecentra voor het ontwikkelen van nieuwe produkten, procédés of dienstverleningen en voor de financiering van uitrustingen.- Overdrachten aan financieringsinstellingen zoals IRSIA met het oog op de uitvoering van de beslissingen tot verlening van dergelijke toelagen .....	—	120,0	80,0
LI	60.01	Contracten of toelagen voor het weer op gang brengen van de economie, sectoriële programma's voor ontwikkelingsonderzoek (uitvoering van de voor 1 januari 1987 genomen beslissingen) .....	—	0	200,0
LI	61.01	Toelagen aan universiteiten of instellingen zonder bedrijfskarakter voor de verspreiding en de ontwikkeling van de nieuwe technologieën, voor de industriële vernieuwing en voor het onderzoek in gevorderde technologie .....	—	150,0	100,0
LI	61.10	Overdracht aan Fonds voor industriële vernieuwing (4e opdracht) .....	0	—	—
LI	74.01	Aankoop van machines, meubilair en materieel van specifieke aard .....	4,0	—	—
LI	74.02	Contracten met bedrijven en universiteiten of instellingen zonder bedrijfskarakter voor de ontwikkeling van nieuwe produkten, procédés of dienstverleningen .....	0	—	—
LI	81.01	Verstrekken van kapitalen en terugvorderbare voorschotten aan bedrijven of natuurlijke personen ter bevordering van het toegepast onderzoek, de technologische vernieuwing en het invoeren van gevorderde technologieën .....	—	905,0	400,0
		<i>Totalen voor Titel II.</i>	4,0	1 175,0	780,0
		<i>Totalen voor afdeling 82.</i>	94,0	1 305,0	862,0
		<i>Totalen voor sector 8.</i>	139,5	1 563,0	1 139,0
		<b>SECTOR 9.</b>			
		<b>BESTUURSDIRECTIE DER BUITENLANDSE BETREKKINGEN.</b>			
		<i>Afdeling 91.</i>			
		<i>Betrekkingen en handel met het buitenland.</i>			
		<i>Titel I.- Lopende uitgaven.</i>			
LI	12.01	Werkingskosten en studiecontracten .....	129,5	—	—
		(Uitgaven vorige jaren) .....	(0,5)	—	—
LI	12.03	Werkingskosten van delegaties in het buitenland .....	25,0	—	—
LI	30.01	Toelagen ter bevordering van de betrekkingen en de handel met het buitenland evenals buitenlandse investeringen .....	65,0	—	—
LI	34.01	Aansluiting van het Gewest bij internationale instellingen evenals kamers van koophandel en bijdrage tot de gehele of gedeeltelijke verwezenlijking van hun programma's .....	30,0	—	—
LI	40.01	Toelagen ter bevordering van de betrekkingen en de handel met het buitenland evenals buitenlandse investeringen .....	5,0	—	—
		<i>Totalen voor Titel I.</i>	255,0	—	—

Ordonnancerend Minister	Artikel	T E K S T E N	Niet-ge-splitste kredieten	(In miljoen frank) Gesplitste kredieten	
				Vastleggingskredieten	Ordonnanceringskredieten
		<i>Titel II.- Kapitaaluitgaven.</i>			
LI	71.01	Aankoop van gronden en gebouwen .....	—	0	0
LI	74.01	Aankoop van machines, meubilair en materieel van specifieke aard .....	2,0	—	—
LI	81.01	Verstreken van kapitalen, terugvorderbare voorschotten en burgerlijke maatschap in bedrijven ter bevordering van de betrekkingen en de handel met het buitenland evenals buitenlandse investeringen .....	36,0	—	—
AN	81.02	Verstreken van kapitalen en burgerlijke maatschap in bedrijven ter bevordering van de betrekkingen en de handel met het buitenland evenals buitenlandse investeringen .....	20,0	—	—
		<i>Totale voor Titel II.</i>	58,0	0	0
		<i>Totale voor afdeling 91.</i>	313,0	0	0
		<i>Totale voor sector 9.</i>	313,0	0	0
		<b>TOTALEN VOOR DE SECTOREN 0 tot 9.</b>	17 228,4	19 198,8	12 051,1

## TITEL IV.- AFZONDERLIJKE AFDELING.

(In miljoen frank)

Ordonnancerende Minister	Artikel	T E K S T E N	Saldo op 1 januari 1989	Ontvangsten van het jaar	Uitgaven van het jaar	Saldo op 31 december 1989
		<b>DEEL I.</b>				
		Verrichtingen gestijfd door lopende ontvangsten.				
		<i>Afdeling 10.</i>				
DA	60 02 A	01. Fonds bestemd voor de verwezenlijking van de door het "FEDER" gefinancierde bijzondere programma's .....	0	351,8	351,8	0
DA		02. Fonds bestemd voor de verwezenlijking van de door het "FEOGA" gefinancierde bijzondere programma's .....	0	0	0	0
DA		03. Fonds bestemd voor de verwezenlijking van de door het "PSE" gefinancierde bijzondere programma's .....	0	0	0	0
DA		04. Fonds bestemd voor de verwezenlijking van de in het kader van "PDI" door de Europese Gemeenschappen gefinancierde bijzondere programma's .....	0	200,0	70,0	130,0
DA	60 03 C	Beheersfonds van het niet voor de administratie bestemde gewestelijk onroerend patrimonium .....	10,0	16,0	12,0	14,0
HI	60 04 C	Visserijfonds (wet van 1 juli 1954) .....	14,0	22,0	29,0	7,0
HI	60 05 A	01. Wettelijke voorafnemng op de opbrengst van de in de bossen van de vroegere "Grucric d'Arlon" (Anlier-Rulles, enz.) gedane kappingen.- Werkings- en inrichtingskosten .....	0,7	10,0	10,7	0
HI		02. Wettelijke voorafnemng op de opbrengst van de in het bos van Mariemont gedane kappingen.- Werkings- en inrichtingskosten .....	0,4	0	0	0,4
HI		03. Wettelijke voorafnemng op de opbrengst van de in het bos van Herbeumont gedane kappingen.- Werkings- en inrichtingskosten .....	3,4	2,0	2,4	3,0
HI		04. Wettelijke voorafnemng op de opbrengst van de in het bos van Stambruges gedane kappingen.- Werkings- en inrichtingskosten .....	0	0	0	0
CO	60 06 A	Fonds voor de bescherming der oppervlaktewateren tegen vervuiling (decreet van 7 oktober 1985) .....	0	0	0	0
		<i>Totalen voor afdeling 10.</i>	28,5	601,8	475,9	154,4
		<i>Afdeling 31.</i>				
DA	66 08 A	Fonds bestemd voor de zekerstelling van de vastlegging en ordonnanciering van de uitgaven inzake compensatiekredieten .....	20,0	0	20,0	0
		<i>Totalen voor afdeling 31.</i>	20,0	0	20,0	0
		<i>Afdeling 34.</i>				
AN	60 01 A	01. Fonds voor economische expansie en regionale reconversie (koninklijk besluit nr. 1 van 18 april 1967).- Sector Economische Zaken .....	50,0	500,0	550,0	0
AN		03. Fonds voor economische expansie en regionale reconversie (koninklijk besluit nr. 1 van 18 april 1967).- Sector Landbouw .....	80,0	0	3,0	77,0
AN	60 02 A	Fonds voor obligatie- en andere leningen aan kleine en middelgrote ondernemingen (C.P.T.E.I.) .....	6,0	0	3,0	3,0
		<i>Totalen voor afdeling 34.</i>	136,0	500,0	556,0	80,0
		<i>Totalen voor Titel IV, deel I.</i>	184,5	1 101,8	1 051,9	234,4
		<b>DEEL II.</b>				
		Verrichtingen gestijfd door kapitaalontvangsten.				
		<i>Afdeling 10.</i>				
AN	60 01 A	Fonds voor industriële vernieuwing (eerste, tweede en derde opdracht) .....	0	0	0	0
LI	60 02 A	Fonds voor industriële vernieuwing (derde en vierde opdracht) .....	110,0	0	20,0	90,0

		(in miljoen frank)				
TITEL IV.- AFZONDERLIJKE AFDELING.						
Ordonnancerende Minister	Artikel	T E K S T E N	Saldo op 1 januari 1989	Ontvangsten van het jaar	Uitgaven van het jaar	Saldo op 31 december 1989
LI	60 03 A	Tusstenkomst voor het aanleggen van grondreserves, hetzij door aankoop, hetzij door toelagen aan openbare instellingen en ondergeschikte besturen, hetzij door terugvorderbare voorschotten aan diezelfde instellingen en besturen .....	0	0	0	0
HI	60 04 A	Fonds voor de reconstitutie en de rationalisatie van het bospatrimonium van het Gewest .....	4,8	3,0	3,0	4,8
AN	60 05 A	Fonds voor de schadeoosstelling van de in het kader van de wetten op de economische expansie doorgevoerde ontelingen .....	38,0	45,0	83,0	0
HI/II	60 06 A	Fonds voor de schadeoosstelling van de in het kader van de actieve herinrichting in het Waals gebied (stads- en landelijke hernieuwing en sanering van de verlaten bedrijfsruimten) doorgevoerde ontelingen ..	0	0	0	0
LI	60 09 A	Fonds voor industriële vernieuwing (derde opdracht) .....	0	0	0	0
<b>Totalen voor afdeling 10.</b>			152,8	48,0	106,0	94,8
<b>Afdeling 33.</b>						
LI	60 04 A	Fonds voor de vernieuwing van de Waalse gebieden (uitvoering van de wet van 27 juni 1978) .....	32,0	0	32,0	0
HI	63 01 A	Fonds bestemd voor de toekenning van terugvorderbare voorschotten aan de Nationale Landmaatschappij voor de uitvoering van artikel 56 en 57 van de wet van 22 juli 1970 op de wettelijke ruilverkaveling van landeigendommen en van artikel 76 van de wet van 12 juli 1976 op de wettelijke ruilverkaveling van landeigendommen bij de uitvoering van grote infrastructuurwerken .....	51,7	0	51,7	0
<b>Totalen voor afdeling 33.</b>			83,7	0	83,7	0
<b>Afdeling 34.</b>						
AN	60 01 A	01. Fonds voor economische expansie en regionale reconversie.- Sector Economische Zaken (wetten op de expansie) .....	100,0	1 500,0	1 600,0	0
AN		03. Fonds voor economische expansie en regionale reconversie.- Sector Openbare Werken .....	0	0	0	0
AN		04. Fonds voor economische expansie en regionale reconversie.- Sector Landbouw .....	100,0	0	17,0	83,0
AN		06. Fonds voor economische expansie en regionale reconversie.- Sector Economische Zaken, restructuratie.- Uitvoering door de Executieve van artikel 2, § 3, van de wet van 2 april 1962 .....	100,0	0	100,0	0
(De uitgaven ten laste van deze onderlitera mogen worden betaald door kredietopening, in toepassing van artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op het Rekenhof.)						
<b>Totalen voor afdeling 34.</b>			300,0	1 500,0	1 717,0	83,0
<b>Afdeling 38.</b>						
LU	60 08 A	Fonds bestemd voor de strijd tegen de hinder in het Waalse Gewest .....	56,0	0	20,0	36,0
<b>Totalen voor afdeling 38.</b>			56,0	0	20,0	36,0
<b>Afdeling 40.</b>						
LI	60 01 A	Fonds voor economische expansie en regionale reconversie (koninklijk besluit nr. 1 van 18 april 1967) .....	62,4	0	62,4	0
LU	60 04 A	Fonds bestemd voor de strijd tegen de hinder in het Waalse Gewest .....	198,0	0	198,0	0
<b>Totalen voor afdeling 40.</b>			260,4	0	260,4	0
<b>Totalen voor Titel IV, deel II.</b>			852,9	1 548,0	2 187,1	213,8
<b>Totalen voor Titel IV.</b>			1 037,4	2 649,8	3 239,0	448,2



## TITEL V.- GEWESTELIJK BEDRIJF.

(In miljoen frank)

Ordonnancerende Minister	Artikel	T E K S T E N	Niet-gesplitste kredieten	Gespliste kredieten	
				Vastleggingskredieten	Ordonnanceringskredieten
		<b>GEWESTELIJK BEDRIJF VOOR DE BEREIDING EN TOEVOER VAN WATER.</b>			
		<b>UITGAVEN.</b>			
		<i>Afdeling I.- Lopende verrichtingen.</i>			
CO	11.03	Bezoldigingen en toelagen van het actief en ter beschikking gesteld personeel van het gewestelijk bedrijf .....	96,0	—	—
CO	11.04	Allerhande toelagen van het actief en ter beschikking gesteld personeel van het gewestelijk bedrijf .....	4,0	—	—
CO	12.01	Levering van goederen en diensten en intellectuele prestaties voor de verwezenlijking van de opdrachten van het gewestelijk bedrijf .....	83,3	—	—
CO	12.02	Allerhande vergoedingen aan het personeel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de werkgever in de prijs van de sociale abonnementen) .....	1,6	—	—
CO	21.01	Te betalen interesten .....	0	—	—
CO	33.01	Diverse vergoedingen aan derden ten gevolge van de aansprakelijkheid van het bedrijf .....	2,0	—	—
CO	41.01	Overdracht naar de gewestelijke thesaurie .....	0	—	—
CO	03.01	01. Aanvulling van het fonds voor risico's en lasten t.o.v. derden .....	2,0	—	—
CO	03.02	01. Aanvulling van het reservefonds .....	0	—	—
CO	03.03	01. Aanvulling van het vernieuwingsfonds .....	3,0	—	—
CO	03.04	01. Aanvulling van het amortisatiefonds .....	6,0	—	—
		<i>Totalen voor afdeling I.</i>	197,9	—	—
		<i>Afdeling II.- Kapitaalverrichtingen.</i>			
CO	71.01	Aankoop van gronden en gebouwen in verband met de activiteiten van het bedrijf .....	—	1,0	1,0
CO	73.01	Uitgaven in verband met de door het bedrijf uitgevoerde werken en aankopen, met inbegrip van studies en kosten .....	—	224,0	165,2
CO	74.01	Aankoop van machines, meubilair, materieel, transportmiddelen inbegrepen .....	—	20,0	20,0
CO	03.05	01. Aanvulling van het reservefonds .....	0	—	—
		<i>Totalen voor afdeling II.</i>	—	245,0	186,2
		<i>Totalen voor de uitgaven.</i>	197,9	245,0	186,2

## TITEL V.- GEWESTELIJK BEDRIJF.

(In miljoen frank)

Ordonnancerende Minister	Artikel	T E K S T E N	Vast-gestelde rechten
<b>ONTVANGSTEN.</b>			
<i>Afdeling I.- Lopende verrichtingen.</i>			
CO	16.01	Verkoop van water en elektriciteit .....	133,5
CO	16.02	Opbrengsten in verband met de specifieke opdrachten van het bedrijf .....	0,5
CO	16.04	Diverse opbrengsten .....	0,1
CO	08.01	Toelage van het Waalse Gewest .....	45,8
CO	08.02	Toelage van het Waalse Gewest voor risico's en lasten t.o.v. derden .....	0
CO	08.03	01. Rente op belegde fondsen .....	15,0
CO		02. Voorafname op het amortisatiefonds .....	1,0
CO		03. Voorafname op het fonds voor risico's en lasten t.o.v. derden .....	2,0
<i>Totaal voor afdeling I.</i>			197,9
<i>Afdeling II.- Kapitaalverrichtingen.</i>			
CO	08.04	Toelage van het Waalse Gewest .....	0
CO	08.05	Diverse vermogensontvangsten .....	0,1
CO	08.06	Voorafname op het vernieuwingsfonds .....	0
CO	08.07	Voorafname op het reservefonds .....	186,1
<i>Totaal voor afdeling II.</i>			186,2
<i>Totaal voor de ontvangsten.</i>			384,1

## TITEL V.- GEWESTELIJK BEDRIJF.

(In miljoen frank)

Ordonnancerende Minister	Artikel	T E K S T E N	Niet-gesplitste kredieten	Gesplitste kredieten	
				Vast-leggings-kredieten	Ordonnancerings-kredieten
<b>WAALSE DIENST VOOR AFVALSTOFFEN.</b>					
<b>UITGAVEN.</b>					
<i>Afdeling I.- Lopende verrichtingen.</i>					
CO	11.03	Bezoldigingen en toelagen van het actief en ter beschikking gesteld personeel van het gewestelijk bedrijf .....	0	—	—
CO	11.04	Allerhande toelagen van het actief en ter beschikking gesteld personeel van het gewestelijk bedrijf .....	0	—	—
CO	12.01	Levering van goederen en diensten en intellectuele prestaties voor de verwezenlijking van de opdrachten van het gewestelijk bedrijf .....	0	—	—
CO	12.02	Allerhande vergoedingen aan het personeel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de werkgever in de prijs van de sociale abonnementen) .....	0	—	—
CO	21.01	Te betalen interesten .....	0	—	—

TITEL V.- GEWESTELIJK BEDRIJF.				(In miljoen frank)		
Ordonnancerende Minister	Artikel	T E K S T E N	Niet-gesplitste kredieten	Gespliste kredieten		
				Vastleggingskredieten	Ordonnanceringskredieten	
CO	33.01	Diverse vergoedingen aan derden ten gevolge van de aansprakelijkheid van het bedrijf .....	0	—	—	
CO	41.01	Overdracht naar de gewestelijke thesaurie .....	0	—	—	
CO	03.01	01. Aanvulling van het fonds voor risico's en lasten t.o.v. derden .....	0	—	—	
CO	03.02	01. Aanvulling van het vernieuwingsfonds .....	0	—	—	
CO	03.03	01. Aanvulling van het amortisatiefonds .....	0	—	—	
		<i>Totalen voor afdeling I.</i>	0	—	—	
		<i>Afdeling II.- Kapitaalverrichtingen.</i>				
CO	71.01	Aankoop van gronden en gebouwen in verband met de activiteiten van het bedrijf .....	—	0	0	
CO	73.01	Uitgaven in verband met de door het bedrijf uitgevoerde werken en aankopen, met inbegrip van studies en kosten .....	—	0	0	
CO	74.01	Aankoop van machines, meubilair, materieel, transportmiddelen inbegrepen .....	0	—	—	
		<i>Totalen voor afdeling II.</i>	0	0	0	
		<i>Totalen voor de uitgaven.</i>	0	0	0	

T E K S T E N				(In miljoen frank)	
Ordonnancerende Minister	Artikel	T E K S T E N	Vastgestelde rechten		
		<b>ONTVANGSTEN.</b>			
		<i>Afdeling I.- Lopende verrichtingen.</i>			
CO	16.01	Verkoop van diensten .....	0		
CO	16.02	Diverse opbrengsten .....	0		
CO	06.01	Toelage van het Waalse Gewest .....	0		
CO	06.02	Toelage van het Waalse Gewest voor risico's en lasten t.o.v. derden .....	0		
CO	06.03	01. Rente op belegde fondsen .....	0		
CO		02. Voorafname op het amortisatiefonds .....	0		
CO		03. Voorafname op het fonds voor risico's en lasten t.o.v. derden .....	0		
		<i>Totaal voor afdeling I.</i>	0		
		<i>Afdeling II.- Kapitaalverrichtingen.</i>			
CO	08.04	Toelage van het Waalse Gewest .....	0		
CO	08.05	Diverse vermogensontvangsten .....	0		
CO	08.06	Voorafname op het vernieuwingsfonds .....	0		
		<i>Totaal voor afdeling II.</i>	0		
		<i>Totaal voor de ontvangsten.</i>	0		

## TITEL VII.- INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.

(In duizend frank)

Ordonnancerende Minister	Artikel	T E K S T E N	1989	1988	1987
			per artikel	vermoedelijke	gedane
		<b>WAALS FONDS VOOR VOORSCHOTTEN TER HERSTELLING VAN DE SCHADE VEROORZAAKT DOOR HET AFTAPPEN EN OPPOMPEN VAN GRONDWATER.</b>  <b>4. ONTVANGSTEN.</b>			
CO	411.07	Opbrengst van bijdragen, retributies : a) bijdragen van de industrie ..... b) bijdragen van de ondernemingen ..... c) in 1987 ingeschreven bijdragen met betrekking tot het jaar 1985 ..	—	—	—
CO	413.01	Interest op beleggingen .....	—	—	—
		<b>Totalen voor de ontvangsten.</b>	—	—	—
		<b>5. UITGAVEN.</b>			
CO	512.03	Controleorganen van het Gewest .....	—	—	—
CO	513.02	Verplaatsingen .....	—	—	—
CO	524.01	Kosten voor expertises en studies .....	—	—	—
CO	524.02	Kosten voor hypotheke, notariële akten, handlichtingen .....	—	—	—
CO	533.01	Eigenlijke bijzondere uitgaven : a) onderzochte dossiers ..... b) te onderzoeken dossiers .....	—	—	—
CO	534.01	Terugbetaling van teveel geïnde gelden .....	—	—	—
CO	560.05	Consolidatie van de reservefondsen .....	—	—	—
CO	570.01	Storting aan het Gewest .....	—	—	—
		<b>Totalen voor de uitgaven.</b>	—	—	—

Gezien om te worden gevoegd bij het decreet van 16 december 1988.